

دَرگوز

إسرائیلی زلم و زورئے اماچ بنت

① آکوبے هما مردین چک کہ هر یگیا وتی لوگئے مردم زرتنت و گون آکوبا
مِسرَا شت گون، آیانی نام اِش انت: ② روبن و شمون و لاوی و یهودا و ③
ایساکار و زبولون و بنیامین و ④ دان و نپتالی و جاد و אשר. ⑤ آکوبے چک و
نماسگ سرجمیا هیتاد انت. ایسپ چه پیسرا مسرا ات. ⑥ ایسپ مروت و
سجھین براتی هم مروت و آیئے هم امرین سرجمین نسل هم مروت. ⑦ بله بنی
إسرائیل پُرسمر ات. آیان چک و بر کرت، ودان بوت و سک باز بوتنت. مِسرُئے مُلک
چه إسرائیلیان پُر بوت.

⑧ نون مِسرُئے سرا نوکین پرنونے بادشاهی تَها نشت. اے بادشاه ایسپے
بارئوا سرید نه ات. ⑨ آیا گون وتی مهلوکا گوشت: ”بچاریت، بنی إسرائیلے
مردم چه ما باز گیشتر و زورمندتر جوڑ بوتگ انت. ⑩ باید انت په هوشمندی
إشانی دیما بدارین، اگن اے گیشتر بنت و مارا جنگے بگیپت، اے مئے دژمنانی
همراه بنت و گون ما جنگ کنت و پدا چه مئے ملکا تچنت و رنونت.“

⑪ بادشاه و آیئے منسبداران، بیگارگیر إشانی کارمستر کرتنت که إشانی
سرا زوراکي بکنت و گرانی کارش بندنت. بنی إسرائیلیان په پرنونا دو شهر اڈ
کرت. یگئے نام پیتوم ات و یگئے رمسیس. دوین آمباری شهر انت. ⑫
مِسرِیان آیانی سرا همینکس که گیشتر زوراکي کرت، إسرائیلی گیشتر بیان و

شنگ بئيان بوتنت. گړا مسريان چه اسرائيليان ثرست. (۱۳) مسريان اسرائيلی په پيرهمی کار بستنت. (۱۴) هشت و بتانهه اډ کنگش پرماتنت و دگارانى سرا هر دابین گرانين کارش گپنتت و آيانی زندگی اش آزاب کړت. سجھين کارش په پيرهمی پرماتنت.

(۱۵) مسرئ بادشاهه گون ابرانى جنبوگان هبر کړت. يک جنبوگيئ نام شپره ات و دوميئ پوه. (۱۶) گون اشان گوشتى: ”وهده شما ابرانى جنينان چک مات کنيت، چلگيئ بشانها بچاريت، اگن چک بچک، بکشيتى و اگن جنک، بليتى.“ (۱۷) بله جنبوگان چه هدايا ثرست و آډولا نکرش که مسرئ بادشاهه گوشتگ اتنت و مردين چکش نکشتنت. (۱۸) گړا مسرئ بادشاهه جنبوگ لوئاينتنت و گون آيان گوشتى: ”شما چيا چو کړت و مردين چک زندگا اشتنت؟“ (۱۹) جنبوگان گون پرئونا گوشت: ”ايرانى جنين مسرى جنينانى پئما نه انت. دډين زال انت و چه جنبوگانى رسگا پيسر چکا پيدا کنت.“

(۲۰) گړا هدا جنبوگانى سرا مهربان بوت. اسرائيليان چک و بر کړت و سک باز بوتنت. (۲۱) جنبوگان چه هدايا ثرست، پميشکا هدايا آيانى لوگ آباد کړنت.

(۲۲) گړا پرئونا وتى سجھين مردم هکم دات و گوشتنت: ”هر ايرانى مردين چک که پيدا بيت، آيا نيئ کئورا دنور بدئييت، بله ايرانى جنگان بليت.“

موسائے پيدائش

(۱) لاوى گيلهئ مردے شت و لاوى جنکے سانگى کړت. (۲) جنين لاپړ بوت و مردين چکے اورتي. جنينا ديست که چک شررنگے، تان سئ ماها چيرى دات. (۳) وهده آيا چک چه اد و گيشتر چير دات نکر، په آيا چه کلم و کاشا

گوپتگین سَپتے زرتی، سَپتی گیر و ڈامبر جَت، چُکي سَپتا کرت و نیلئے کنورئے لمبا کاشانی تھا ایڙی کرت. (۴) چُکئے گهار کَمے دور اوشتات و چارگا لگت که بارین چُک چوَن بیت.

(۵) پرنوئے جنک جائے شوډگا نیلئے کنورا آتک. مؤلد نیلئے کنورئے کرا گردگا لگنتت. پرنوئے جنکا کاشانی نیاما سَپت دیست و وتی مؤلدے راهی دات که سَپتا بیار. آییا آورت. (۶) پرنوئے جنکا سَپت پچ کرت و نُک دیست. نُک گریوگا ات. پرنوئے جنکا آیئے سرا بڙگ بوت. گوشتی: ”اے چه ایرانی چکان انت.“ (۷) گزا نُکئے گهارا چه پرنوئے جنکا جُست کرت: ”برنوان و ایرانی جنینے تنوار بکنان که نُکا په تئو شیر بمیچینیت؟“ (۸) پرنوئے جنکا گوشت: ”برنو.“ جنک شت و نُکئے ماتی تنوار کرت. (۹) پرنوئے جنکا گوَن آییا گوشت: ”اے نُکا گوَن وت بر و په من میچین. من تئی مزا دیان.“ جنینا نُک زرت و میچینت.

(۱۰) چُک که رُست و کَمے مستر بوت، ماتا پرنوئے جنکئے کرا آورت. پرنوئے جنکا چُک زرت و وتی چُک کرت. آیئے نامی موسا کرت، گوشتی: ”اے من چه آپا کشتگ.“

موسائے تچگ

(۱۱) وهده موسا رُست و مزن بوت، یک روچے وتی مردمانی کرا شت و آیانی بیگاری و گرانین کاری دیستنت. موسایا مسریه دیست که ایرانی، بزان چه موسائے جندئے مردمان یگیا جنگا ات. (۱۲) موسایا وتی چپ و چاگرد چارت و دیستی که کس نیست. گزا مسری ای کشت و ریکانی تھا گل کرت. (۱۳) دومی روچا پدا دنا شت و دیستی که دو ایرانی مڙگا انت. گوَن میاریگین مردما گوشتی: ”چیا وتی همکئوما جنگا ائے؟“ (۱۴) آییا پَسو دات: ”کئیا ترا مئے سرا

هاکم و دادرَس کرتگ؟ زانا تئو لوښه منا هم بگشئې انچو که مسري ات گشت؟“
موسا ترست و دلا گوشتي: ”پگيا هبر پاشک بوتگ.“

(۱۵) پړئون اے هبرا سهيگ بوت و موسائے گشگئې ارادهي کرت. بله موسا چه
پړئونئې کړا تتک و ميدانئې ملکا شت و چاتيئې کړا نشت. (۱۶) ميدانئې ديني
پيشوايا هيت جنين چک هست ات. اے جنگ اتک و آيئې گشگ و تگارئې پړ کنگا
لگنت که پتئې رمگا آپ بدئنت. (۱۷) بله لهتيښ شپانک اتک و جنگش گلينتنت.
موسا جنگاني کما پاد اتک و آياني رمگي آپ دات.

(۱۸) جنگ که وتي پت رنويئې کړا اتکنت، پتا جست کرتنت: ”مروچي چيا چو
زوت اتکگيت؟“ (۱۹) آيان گوشت: ”مروچي مسرييا مارا چه شپانکاني دستا
رگينت. آبي هم گشت و رمگي آپ دات.“ (۲۰) پتا گوڼ وتي جنگان گوشت: ”گړا
گجا انت؟ شما آ مرد چيا ننياورتگ گوڼ؟ تنواري کنيټ، بلي کنيټ و نان وارت.“
(۲۱) موسا مردئې کړا جهمند بئگا رازيگ بوت و مردا وتي جنگ سپوره گوڼ
موسا سور دات. (۲۲) سپوره مردين چکے آورت و موسا آيئې نام گيرشام
کرت، گوشتي: ”من درملکا درامدے آن.“

(۲۳) ماه و سال گوشتنت و همه نياما مسري بادشاه مرت. اسراييلي چه وتي
گلاميا نالگ و پرياتا اتنت. آياني اے نالگ و پريات برزاد شت و هدايا سر بوتنت.
(۲۴) هدايا آياني نالگ اشکنت و وتي هما اهد و پئيمانئې ترانگا کيت که گوڼ
ابراهيم و اساک و اکوبا بستگ آتي. (۲۵) هدايا اسراييلي ديستنت و آياني سرا
بزگي بوت.

روکين ډولک

١) موسا وټی ناکو، میدیائے دینی پیښوا یترونه رمگا چارینگا ات. رمگی زرت و گیابائے آ دستا، هوړییا، بزان هډائے کوها شت. ٢) هډاوندے پریشته چه ډولکيے نیاما، آسے شماليه يے تها آيیے ديما زاهر بوت. موسایا دیست که ډولک بن انت، بله سچگ و پر بئیکا نه انت. ٣) موسایا گوشت: ”رئوان و اے اجبین ندارگا چاران که بارین ډولک چیا سچگ و پر بئیکا نه انت.“

٤) هډاوندا دیست که موسا اے ندارگے چارگا پیداک انت. هډایا چه ډولکيے تها گوانک جت: ”موسا، او موسا!“ موسایا پسو دات: ”جی!“ ٥) هډایا گوشت: ”نزیکر ميا. وټی سواسان گش که اے جاگها که تئو اوشتاتگيے، اے پاکین جاگه.“ ٦) هډایا پدا گوشت: ”من تئی پتے هډا آن، ابراهیمي هډا، ايساکي هډا و اکوبی هډا آن.“ موسایا هډائے چارگ ترست و وټی دي می گيت.

٧) هډاوندا گوشت: ”منی مهلوک که مسرا انت، من آيانی بزگی شریا دیستگ. من دیستگ که وټی بیگارگیرانی سئوبا چون پریات کننت. آيانی دردان شریا زانان. ٨) من ایر آتکگان که آيان چه مسریانی دستا برکینان و چه اے ملکا، شرین و پراه و شاهگانین ملکیا بران، انچین ملکیا که اوډا شیر و بینگيے جو تچگا انت، کنهانی و هیټی و اموری و پریزی و هیوی و یبوسیانی ملکا. ٩) بچار، بنی اسرائیلیانی پریات منی کرا سر بوتگ، من هما زلم هم دیستگ انت که مسری آيانی سرا کننتش. ١٠) برئو، من ترا پرئونه کرا راه دئیان، منی کئوم بنی اسرائیلا بزور و چه مسرا در آ.“ ١١) بله موسایا گون هډایا گوشت: ”من کيے آن که پرئونه کرا برئوان و بنی اسرائیلا بزوران و چه مسرا در بیایان؟“ ١٢) هډایا گوشت: ”من گون تئو گون بان. تئو که کئوما زورے و چه مسرا در کائے، شما همي کوها هډائے پرستشا کنیت. و اے یک نشانیے بیت که تئی راه دئوک من آن.“

١٣) موسایا گون هدايا گوشت: ”اگن من بنی اسرائیلے کړا برئوان و بگوشان که شمئے بُنپیرکانی هدايا منا شمئے کړا راه داتگ و آچه من جُست بکننت که آییئے نام کئے انت، آیانی پَسْئوا چے بگوشان؟“ ١٤) هدايا گوشت: ”من هما آن که هستان. گون بنی اسرائیلا بگوش که هما که نام انتی ’من هما آن‘، هماییا منا شمئے کړا راه داتگ.“

١٥) هدايا گون موسایا اے هم گوشت: ”گون بنی اسرائیلا بگوش که ’یهوه‘، بزان شمئے بُنپیرکانی هدا، ابراهیمئے هدا، اساکئے هدا و آکوبئے هدايا منا شمئے کړا راه داتگ. تان ابد منی نام همیش انت و من نسلانی نسل همے ناما یات کنگ بان. ١٦) برئو اسرائیلے کماشان یکجاه کن و گون آیان بگوش که هداوند، بزان شمئے بُنپیرکانی هدا، ابراهیم و اساک و آکوبئے هدا منی دیمّا زاهر بوتگ و گون من گوشتگی که من چه نزیگا دیستگ که مسرا گون شما چے بوتگ و ١٧) من کئول کنان که شمارا چه اے بزگیا در کنان که مسرا شمئے سرا آتگ و شمارا گنهانی و اموری و پریزی و هیوی و ییوسیانی مُلکا بران، هما مُلکا که شیر و بینگئے جو تچگا انت.“

١٨) اسرائیلے کماش تئی هبران گوشت دارنت. شما هوړیگا مسرئے بادشاهئے کړا برئوئیت و گون آیا بگوشیت که هداوند، بزان ابرانیانی هدا مئے دیمّا زاهر بوتگ. نون مارا رزا بدئے که ما گیابانا سئے روچئے راها رئوین و په وتی هداوندین هدايا گربانیگ کنین. ١٩) بله من زانان که تان زورمندین دستے مسرئے بادشاهّا مجبور مکن، آ شمارا رئوگا نیلیت. ٢٠) من وتی دستا شهار دئیان و مسرا گون وتی هما سجّهین اَجَبَتین کاران جنان که منش آیانی نیاما کنان. گړا پړئون شمارا رئوگا کَلِیت. ٢١) من مسریانی دلا په اے کئوما نرَم تَرِینان و وهده شما رئوئیت، چه مسرا گون هوړک و هالیگین دستان نرئوئیت. ٢٢) هر جنین چه وتی همساهگین جنین و چه آییئے لوگا نندوکین جنینا گد و پُچ و نگره و تِلاهئے سَهت

و زِيَّور بِلَوټيت و وتی بچ و جنگانی گوراش بدنت. اے پئما شما مسريانی مال و هستيا پلټت.

موسائے مؤجزه

① موسایا پَسَّو دات: ”اگن مردم منی سرا باور مکننت و منی هبران گوشت مدارنت و بگوشتنت: ’هَداوند تئیی دِیما زاهر نبوتگ، گُژا؟‘“ ② هَداوندا گوشت: ”اے چِیے تئیی دستا انت؟“ پَسَّو دات: ”آسآے.“ ③ گوشتی: ”زمینا دئوری دئے.“ موسایا که آسا زمینا دئور دات، آسا مارے بوت و موسا چه آییے کِرا تَتک. ④ هَداوندا گوَن موسایا گوشت: ”وتی دستا شهار دئے و مارئے دُما بگر.“ موسایا وتی دست شهار دات و گِپتی و مار آییے دستا آسآے بوت. ⑤ هَداوندا گوشت: ”اے نشانیا که زاهر کنئے، گُژا اسرائیلی باور کننت که من هَداوند بزان آیانی بُنپیرکانی هُدا، ابراهیمئے هُدا، اِساکئے هُدا و آکوبئے هُدا تئیی دِیما زاهر بوتگ.“

⑥ پدا هَداوندا گوشت: ”دستا وتی کباهئے تھا کن.“ آییَا دست کباهئے تھا کرت. دستی که چه کباها در کرت، دست پوره گُژا گِپتگآت و چو برپا اِسپِيت آت. ⑦ هَداوندا گوشت: ”دستا پدا کباهئے تھا کن.“ آییَا دست پدا کباهئے تھا کرت. دستی که چه کباها در کرت، ته دست وش بوتگآت و دستئے پوُست جانئے اے دگه جاگهانی پوُستئے پئما آت. ⑧ ”اگن مردمان تئیی گپ باور نبوت و ائولی نشانی اش دلگوش نکرت، دومی نشانیا باور کننت. ⑨ بله اگن اے دوین نشانی اش باور نکرتنت و تئیی گپش گوشت نداشت، گُژا چه نیلا کَمے آپ بزور و هُشکین زمینئے سرا بریچ. اے آپان که تئو چه نیلا زورئے، اے آپ هُشکین زمینئے سرا هوَن بنت.“

١٠ موسایا گون هداوندا گوشت: ”او منی هداوندا! من هبرزانتے نه آن، نه پیسرا بوتگان و نه انون هبرزانتے آن. اے ساھتا هم که تئو گون وتی گسټرا هبرا اے، منی زبان و بئیان کنت انت.“ ١١ هداوندا گوشت: ”بنی آدمے دپ کنیا جوړ کرتگ؟ کئے انسانا گنگ و گر کنت؟ کئے انسانا چمپچ و کور کنت؟ من هداوند نه انت؟ ١٢ نون برئو، من ترا سوچ دئیان که ترا چه گوشتگی انت. دپ تئییگ بیت و گپ منیگ بنت.“

١٣ موسایا گوشت: ”او منی هداوندا! دگرے راه دئے.“

١٤ هداوند موسائے سرا زهر گپت و گوشتی: ”هارون تئیی برات نه انت، لاوی گبیلھے هارون؟ من زانان که هبرزانتے. بچار، آ انون تئیی گندکا پیداک انت و چه تئیی گندگا دلی وئس بیت. ١٥ تئو گون آییآ هبر کئے و هبران آییئے دپا دئئے. من شمارا سوچ دئیان که چه بکنیت. دپ تئییگ و آییئیک بنت و گپ منیگ بنت. ١٦ تئیی بدلا آ گون مردمان هبر کنت. آ په تئو دپے بیت و تئو په آییآ هداے بئے. ١٧ تئو اے آسایا دستا کن که وتی نشانیان گون همیشیا پیس بدارئے.“

موسا مسرا وائر کنت

١٨ موسا پدا وتی ناکو یترونئے کرا شت و گون آییآ گوشتی: ”منا رزا دئے مسرا وتی براتانی کرا رئوان و چاران که بارین زندگ انت یا مرتگ انت.“ یترونا گوشت: ”برئو په سلامتی.“

١٩ میدیانئے ملکا هداوندا گون موسایا گوشت: ”پدا مسرا برئو، چیآ که آ سجھین مردم که تئیی کُشگئے رندا آتنت، مرتگ انت.“ ٢٠ موسایا وتی جن و دوین چک زرت و هرا سوار کرتنت و مسرا وائر بوت. موسایا ”هدائے آسا“ دستا

کرت. (۲۱) هداوندا گون موسایا گوشت: ”وهدے پدا مسرا رنؤے، بچار، هما سجهين مؤجزه که من تئیی دستا داتگ آنت، پرئونے دیمآ آ مؤجزهان بکن و پیش دار، بله من آییئے دلا سنگ کنان که کنوما رنؤگا مئیلیت. (۲۲) گون پرئونا بگوش: ’هداوند چش گوشت: اسرائیل منی مردین چک آنت، منی ائولی چک آنت. (۲۳) من ترا گوشت که منی چکا پل که رنوت و منی پرستشا کنت. بله تئو نمئت و رنؤگا نه اشت. بچار، نون من تئیی چکا گشان، تئیی ائولی مردین چکا.“

(۲۴) چو بوت که راها منزلیا هداوند گون موسایا دچار کیت و لوئتی که موسایا بگشیت. (۲۵) بله موسائے جن سپورها تیژین سنگے زرت و وتی چکئے لپک برت و همه پوستی موسائے پادان جت. گوشتی: ”تئو په من ’هونئے سالونکے‘ ائے.“ (۲۶) هداوندا همه وهدا موسا یله دات که سپورها سئتئے سؤوبا موسا ”هونئے سالونک“ گوشتگآت.

(۲۷) هداوندا گون هارونا گوشت: ”موسائے چارگا گیابانا برئو.“ هارون شت و هداے کوها گون موسایا دچار کیت و موسایی چکت. (۲۸) موسایا هما سجهين هبر گون هارونا کرتنت که هداوندا په آیانی گوشگا موسا راه داتگآت. هما سجهين نشانیانی هالی هم دات که هداوندا په آیانی پیش دارگا موسا حکم داتگآت.

(۲۹) گرا موسا و هارون شتنت و اسرائیلیانی سجهين کماشش یکجاه کرتنت. (۳۰) هارونا هما سجهين هبر کرتنت که هداوندا گون موسایا کرتگ آتنت و هما نشانی ای مهلوکئے چمانی دیمآ پیش داشتنت. (۳۱) مهلوکا باور کرت. وهدے آیان اشکت که هداوندا مئے نیمگا دلگوش کرتگ و مئے بزگی ای دیستگ، په ادب سرش جهل کرت و پرستش کنگا لگتنت.

① رندا موسا و هارون شتنت و گوڼ پرئونا گوشتش: ”يُهوهُ، اِسراييلئې هُدا چُش گوشت: ’منى مهلوكا پل كه گيابانا رئوت و په من جَشْنې كنت.“ ② بله پرئونا گوشت: ”يُهوهُ كئې انت كه من آيئې گپا گوڅ بداران و بنى اِسراييل رنوگا پلان؟ من يهُوها نزانان و بنى اِسراييل رنوگا نئيلان.“

③ آيان گوشت: ”اِبرانيانى هُدا مئې دِئما زاهر بوتگ. نون مارا پل كه گيابانا سئې رُچئې راها رئويڼ و په وتى هُداونديڼ هُدايا كُربانيگ كنڼ. چو مبيت كه گوڼ وُبا يا زهما مئې سرا بكپيت.“ ④ بله مسرئې بادشاهه گوشت: ”موسا! هارون! شما چيا مردمان كارا نئيليت؟ برئويت و وتى بيگاريا بكنيت.“ ⑤ پدا گوشتى: ”بچار، انون اے مُلكا اِسراييلي سگ باز انت بله شما كارا نئيليتش.“

⑥ هما رُچا پرئونا مردمانى بيگارگير و كارمستر هُكم دات و گوشتنت: ⑦ ”پيسرا په هشتئې جنگا شما مردمانا پلار داتگ، نون مدئييتش. پلى وت رئونت و پلار چننت.“ ⑧ بله چه آيان هشت هما كِساسا بلوئيت كه پيسرا جتگش، هچ كم مكنيت. اے مردم جاندر و تمبل انت، پميشكا پريات كننت: ’مارا پل كه رئويڼ و په وتى هُدايا كُربانيگ كنڼ.‘ ⑨ آيان انگت گرانتريڼ كار بيرمايت كه وتى كارا دزگت بنت و دروگيڼ هبرانى نيمگا دلگوڅ مكنت.“

⑩ مردمانى بيگارگير و كارمستر دُئا شتنت و گوڼ مردمان گوشتش: ”پرئون چُش گوشت: ’من شمارا پلار ندئيان.‘ ⑪ شما وت برئويت و پلار بچنيت، هر جاگه كه در گيكت كنيت. بله چه شمئې كارا تشه كم نبيت.“

⑫ مردم سجهيڼ مسرئې مُلكا شنگ بوتنت كه په هشتئې جنگا پلار بچننت.

۱۳ بیگارگیران کډن کړت و گوشتنت: ”وتی همک روچی گیښینتگین کارا هما وهدئ پئیم سرجم بکنیت که شمارا پلار بوتگ.“ ۱۴ پرئوئ بیگارگیران وتی داشتگین اسرائیلی کارمستر جت و جست کرتنت: ”شمئ زیگین و مروچیگین هشت چیا پیسریگین کساسا نه أنت؟“

۱۵ اسرائیلی کارمستر شتنت و پرئوئ کړا پریاتش کړت: ”تئو چیا گون وتی گستران چو کنگا ائ؟“ ۱۶ تئی گستران پلار ندینت و انگت مارا گوشتنت: ’هشت بجنیت.‘ بچار، ردی تئی مردمانیگ انت، لئان ما ورگا این.“ ۱۷ پرئونا گوشت: ”شما جاندز و تمبل ایت، جاندز ایت، پمیشکا گوشتیت: ’مارا بل که رئوین و په هداوندا کربانیگ کنین.“ ۱۸ نون برئویت و کار کنیت. شمارا پلار دئیگ نبیت، بله هشت هما کساسا بجنیت.“

۱۹ اسرائیلی کارمستران زانت که ما جنجالیا کپتگین که مارا گوشتنت شمئ جتگین هشت چه هر روچیگین گیښینتگین کساسا کمتر مېنت. ۲۰ وهدئ کارمستر چه پرئوئ کړا در آتکنت، گون موسا و هارونا ډیگش وارت. موسا و هارون آیانی ودارا آتنت. ۲۱ گون آیانی گوشتش: ”هداوند شمارا مئ هگانی جست بکنات و وت انساپ بکنات. شما پرئون و آییئ هزمتکارانی چمان مارا سیهرو کنایتگ و په مئ کُشگا زهمه آیانی دستا داتگ.“

۲۲ موسا پدا هداوندئ کړا شت و گوشتی: ”او هداوند! تئو چیا اے مهلوک جنجالیا دئور دات؟ تئو پمیشکا منا راه دات؟“ ۲۳ من پرئوئ کړا شتان که تئی نامئ سرا گون آییا هبر بکنان، بله چه آروچا و رند پرئونا تئی مهلوک گنتر جنجال کرتگ و تئو په مهلوکئ رگینگا هچ نکرتگ.“

اسرائیلئ نجات

① هداوندا گون موسايا گوشت: ”نون تئو گندئى كه من گون پړئونا چي كنان. پړئون منى زورمندين دستا كه گنديت، مهلوكا رئوگا كليټ. هئو، منى زورمندين دستا كه گنديت، آيان چه وتى ملكا گليټيت.“

② هدايا گون موسايا هبر كرت، گوشتى: ”من هداوند آن. ③ من كه ابراهيم و اساك و آكوبئ دئما زاهر بوتان، من وتى نام ’پړواكپن هدا‘ كرت. من آ هال ندانتت كه منى نام ’ييهوه‘ انت. ④ من گون آيان آهد و پئيمان هم كرت كه كنهائى ملكا شمارا دئيان، بزان هما ملكا كه اوډا آ، درامدئى پئيمان نشتگ انتت. ⑤ من ديستگ كه مسريان اسرائيلى گلام كرتگ انت و اسرائيلى چه اے گلاميا نالگا انت. من اے نالگ ايشكتگ انت و وتى آهد و پئيمانئى ياتا كپتگان. ⑥ پميشكا منى اے پئىگاما اسرائيليان سر كن: ’من هداوند آن. من شمارا چه مسريانى بيگارىا كشان و چه گلاميا آزات كنان. دستا شهار دئيان، مسريان گرانيں سزا دئيان و شمارا موكان. ⑦ من شمارا زوران و وتى كنوم كنان و شمئى هدا بان. گرا شما زانيت كه من شمئى هداوندين هدا آن، هما كه شمارا چه مسريانى بيگارىا درى كرتگ. ⑧ من شمارا هما ملكا بران كه وتى دستن چست كرت و سئوگندن وارت كه ابراهيم و اساك و آكوبا دئيانى. من آ ملكا شمارا دئيان كه شمئى جندئى ملكت بيت. من هداوند آن.“

⑨ موسايا گون اسرائيليان اے هبر كرتنت، بله وتى پړشتگين ارواه و گرانيں زهمتانى سئوبا موسائى هبرش گوش نداشت. ⑩ هداوندا گون موسايا گوشت: ”برئو و مسرئى بادشاه پړئونا بگوش كه اسرائيليان چه وتى ملكا رئوگا بل.“ ⑪ ”بله موسايا گون هداوندا گوشت: ”منى هبر اسرائيليان گوش نداشتگ انت، گرا پړئونش چون گوش داريت؟ من وه كنټ بئيانين مردمى آن.“ ⑫ هداوندا گون موسا و هارونا هبر كرت و هكم دانتت كه گون اسرائيليان و گون مسرئى

بادشاه پرنونا هبر بکنیت و اسرائیلیان چه مسرئے ملکا بگشیت.

موسا و هارونئے بیه و بنیاد

١٤ اسرائیلیانی گیلهانی سر و مستر اش انت:

اسرائیلے اولی چک روپئے مردین چک هنوک و یلو و هسرون و گرمی انت. روپئے تک همش انت.

١٥ شمونے مردین چک یمویل و یامین و اوهد و یاکین و سوهر و شاوول انت. شاوولے مات گنهانیے ات. شمونے تک همش انت.

١٦ لویئے مردین چکانی نام، آیانی پیدائشے رد و بندے هسابا اش انت:

گرشون و کهات و مراری. لاویا 137 سال امر کرت.

١٧ گرشونے مردین چک لینی و شمی انت، وتی تگانی هسابا.

١٨ کهاتے مردین چک امرام و اسار و هبرون و ازیل انت. کهاتا 133 سال امر کرت.

١٩ مراریئے مردین چک مهلی و موشی انت. لاویئے تک، آیانی پیدائشے رد و بندے هسابا همش انت.

٢٠ امراما گوون وتی پتے گهار یوکیدا سور کرت و هارون و موسا چه یوکیدا پیدا بوتنت. امراما 137 سال امر کرت.

٢١) اِسارَئِے مَرديَن چُک کُورَا و نِپِگ و زِکري اَتنت.

٢٢) اُزِيلَئِے مَرديَن چُک مِيشايل و اِساپان و سِتری اَتنت.

٢٣) هارونا گُون اِليشِبها سور کُرت. اِليشِبها اَمينادابئِے جنک اَت و نَهِشونئِے گُهار. هارونئِے مَرديَن چُک ناداب و اَبِيهو و اِليازر و ايتامار چِه اِليشِبها پيدا بوتنت.

٢٤) کُورائِے مَرديَن چُک اَسير و اِلکانا و اَبياساپ اَتنت. کُورايياني تُک هَمِش اَتنت. ٢٥) هارونئِے مَرديَن چُک اِليازرا گُون پوتيهيلئِے جنين چُکيا سور کُرت و چِه اے جنکا پينِهاَس پيدا بوت. لاوياني سر و مستر هَمِش اَتنت، وتي تُگاني هسابا.

٢٦) هَمِے هارون و موسا اَتنت که هُداوندا گُون آيان گوشت: ”اِسراييليان چِه مِسرَا رُمب رُمبا بکشيَت.“ ٢٧) اے دوينان، هَمِے موسا و هارونا گُون مِسرئِے بادشاه پَرئونا هبر کُرت که اِسراييلي چِه مِسرَا اَزات کنگ بَنت.

په پَرئونا هُدايِے هُکم

٢٨) آروچا که هُداوندا مِسرئِے مُلکا گُون موسايا هبر کُرت، ٢٩) چُشي گوشت: ”من هُداوند آن، هرچے که ترا گوشتان، مِسرئِے بادشاه پَرئونا بگوشتش.“ ٣٠) بله موسايا گُون هُداوندا گوشت: ”من کُنْث بئيانين مردمِے آن، پَرئون چُون مني هبران گوشت داريت؟“

١) گُرا هُداوندا گُون موسايا گوشت: ”بچار، من ترا په پَرئونا چو هُدايا کُرتگ و تئِي برات هارون تئِي نبي بيت. ٢) هرچے که ترا هُکم کنان، هما پئيم گوشتان کن. تئِي برات هارون بايد اِنْت گُون پَرئونا بگوشت که اِسراييليان چِه وتي مُلکا

رئوگا پل. ٣) بله من پړئونئ دلا سنگ کنان. من مسرئ ملکا بازيں اجبتين نشانی و مؤجزه پيش داران، ٤) بله پړئون شمئ هبران گوښ ندریت. من وتی دستا مسرئ هلاپا چست کنان، مسریان گرانين سزا ديان و وتی اسرائيلی کئوما رُمب رُمبا چه مسرا کشان. ٥) وهدے وتی دستا مسرئ هلاپا چست کنان و بنی اسرائيلا چه مسریانی نیاما کشان، نون مسری زانت که من هداوند آن.

٦) موسا و هارونا انچش کرت. هما پئیما که هداوندا حکم داتگ آنت، آیان هما پئیما کرت. ٧) اے وهدا که آیان گوښ پړئونا هبر کرت، موسائے امر هشتاد سال آت و هارونئ هشتاد و سئ.

هارونئ آسا

٨) هداوندا گوښ موسا و هارونا گوشت: ٩) ”پړئون که شمارا گوښیت: ’مؤجزه پيش بداريت‘ گزا تئو هارونا بگوښ: ’وتی آسایا بزور و پړئونئ ديما زمينا دئوری دئے. آسا مارے بیت.“

١٠) موسا و هارون پړئونئ کرا شتنت و هما پئیما که هداوندا حکم داتگ آنت، هما پئیما کرتش. هارونا وتی آسا پړئون و آییئ هزمتکارانی ديما زمينا دئور دات و آسا مارے بوت. ١١) گزا پړئونا دانا و ساهر لوٹاينتنت و اے مسری جادوگران گوښ وتی جادوا همے کار کرت. ١٢) چه آیان هر یگیا وتی آسا زمينا دئور دات و آیانی آسا مار بوتنت. هارونئ آسایا آیانی آسا وارت و ایر برتنت. ١٣) بله انچو که هداوندا گوشتگات، پړئونئ دل انگت سنگ آت و آیانی هبری گوښ نداشتنت.

انولی گهر: هون

١٤ ٴداوندا گون موسا يا گوست: ”پرئونئ دل سنگ انت و مردمان رنوا

نئليت. ١٥ شها كه پرئون آئئ كرأ رنوت، تنو برنو و نئلئ كنورئ لمبا آيئئ
راھئ سرا بوشت و مار بوتگين آسا يا دستا كن. ١٦ گون پرئونا بگوش: ’ءداوندا،
بزان ابرانيانئ ءدا يا منا تئئ كرأ راه داتگ كه ترا بگوشان: ”منئ مهلوكا بل كه
گيا بانا رنوت و منا پرستش كنت،“ بله تنو انگت گوش دارگا نه آئئ. ١٧ ءداوند
چش گوشيت كه تنو پرئون چه آئ نشانيا زانئ كه من ءداوند آن: بچار، آئ آسا
كه من موسائ دستا انت، من اشيا كنورئ آيا جان و آپ هون جوړ بنت. ١٨
كنورئ ماهيگ مرت، كنور بو كنت و مسري كنورئ آيا وارث نكنت.“

١٩ ءداوندا گون موسا يا گوست: ”هارونا بگوش: ’وتئ آسا يا دستا كن و دستا
مسرئ آيانئ سرا شهار دئ، آيانئ كنوراني سرا، آيانئ جوانئ سرا، آيانئ
تلاوگانئ سرا و آيانئ سجهين آچلاني سرا. اشانئ تھئ سجهين آپ هون جوړ
بنت. سجهين مسرئ ملك هونا پُر بيت، آيدان هم چه هونا پُر بنت.“

٢٠ موسا و هارونا هما پئما كرت كه ءداوندا هكم داتگ آنت. هارونا پرئون و
هزمتكارانئ چمانئ ديما وتئ آسا چست كرت و كنورئ آيانئ سرا جت. كنورئ
سجهين آپ هون جوړ بوتنت. ٢١ كنورئ ماهيگ مرتنت، كنورا بو كرت و
مسيران كنورئ آپ وارث نكرت. سجهين مسرئ ملكا هون تچگا ات.

٢٢ بله مسري جادوگران هم گون وتئ جادوا همئ كار كرت و هما پئما كه
ءداوندا گوستگات، پرئونئ دل سنگ ات و موسا و هارونئ هبرئ گوش
نداشتنت. ٢٣ پرئونا پشت مان دات و وتئ كلاتا شت و آئ گپئ هچ مان
نئياورت. ٢٤ سجهين مسريان په ورگئ آيا كنورئ كش و كرآن كانيج جنگ
بندات كرت، چيا كه كنورئ آپش وارث نكرت.

دومی کهر: پُگل

٢٥ چه آ وهدا که هداوندا نیلئے کئورئے سرا اے کهر دئور دات، هیت روچ گوست.

١ نون هداوندا گون موسایا گوشت: ”پرئونئے کرا برئو و گون آبیبا بگوش: هداوند چش گوشت: ”منی مهلوکا بل که رئوت و منا پرستش کنت. ٢ اگن منی مهلوکا رئوگا مئیلے، بچار، من تئیی سجھین ملکئے سرا پُگلئے کهرے دئور دئیان. ٣ نیلئے کئور چه پُگلا پُر بیت. پُگل چست بنت و تئیی لوگا کاینت، تئیی وابجاها پُترنت و تھتا سر کپنت، تئیی هزمتکار و مردمانی لوگان هم کاینت، تئیی ترون و آرت تر کنگئے دریانی تها دئور کنت. ٤ پُگل تئیی جند و تئیی مردم و تئیی سجھین هزمتکاران پر رچنت.“

٥ هداوندا پدا گون موسایا گوشت: ”هارونا بگوش: وتی آسایا دستا کن و دستا کئور و جو و تلاوگانی سرا شهار دئے و مسرئے ملکا چه پُگلا پُر کن.“ ٦ هارونا وتی دست مسرئے آپانی سرا شهار دات، پُگل در آتک و مسرئے ملکا مان رتکنت. ٧ بله جادوگران هم گون وتی جادوا انچش کرت و پُگل چه آپان در آتک و مسرئے ملکا شنگ بوتنت.

٨ پرئونا موسا و هارون لوئاینتنت و گوشتی: ”هداوندئے کرا دوا کنیت که پُگلان چه من و منی مردمان دور ببارت. من شمئے مهلوکا رئوگا کلان که په هداوندا کربانیگ بکنت.“ ٩ موسایا گون پرئونا گوشت: ”جی، هکم کن. کدی په تئو و په تئیی هزمتکار و مردمان دوا بکنان که پُگل چه تئو و چه تئیی لوگان گار و بیگواه بنت و تھنا کئورا بجلنت؟“ ١٠-١١ پرئونا گوشت: ”باندا.“ موسایا گوشت: ”انچش بیت که تئو گوشتے. پُگل چه تئو و تئیی لوگان، چه تئیی هزمتکار و

مردمان دور بنت و تهنا کئورا جَلنت، تانکه تئو بزائے که مئے هداوندین هُداے
مَتَّ نِیست.

(۱۲) موسا و هارون چه پرئونے کړا شتنت. موسایا هُداوندے کړا پریات کرت،
هما پُگلانی بارئوا که هُداوندا پرئونے چکا دئور داتگ آتنت. (۱۳) هُداوندا موسائے
دوا گوښ داشت و پُگل، لوگ و پیشگاه و دگاران مُرتنت. (۱۴) پُگلش کوټ کوټا
مُچ کنان کرتنت. زمین بو گیت. (۱۵) وهده پرئونا دیست که چه اے گهرا جان
چُتت، هما پیما که هُداوندا گوښ موسایا گوشتگات، پرئونا وتی دل سینگ کرت و
موسا و هارونے هبری گوښ نداشتنت.

سئیمی گهر: پَشگ

(۱۶) هُداوندا گوښ موسایا گوشت: ”هارونا بگوښ: وتی آسیا شهر دئے و
زمینے هاکان بجن که سَجْهین مسرا پَشگ مان برچیت.“ (۱۷) آیان انچش کرت.
هارونا وتی دست گوښ آسیا شهر دات و زمینے هاکی جتنت. سَجْهین مسرا،
زمینے هاک بدل بوت و پَشگ بوتنت و مردم و جانوران پر رتکت. (۱۸)
جادوگران گوښ وتی جادوا وس کرت که پَشگ بیارنت، بله آورتش نکرت. پَشگ
مردم و جانوران پر لِچتگ آتنت. (۱۹) جادوگران گوښ پرئونا گوشت: ”اے هُدایی
کارے.“ بله هما پیما که هُداوندا گوشتگات، پرئونے دل سینگ ات و موسا و
هارونے هبری گوښ نداشتنت.

چارمی گهر: مَکسک

(۲۰) هُداوندا گوښ موسایا گوشت: ”سهبا ماهله پاد آ و وهده پرئون دیم په آيا
رئوت، آییئ دیم در آ و بگوښی: ’هُداوند چُش گوښیت: ’منی مهلوکا پل که رئوت

و منا پرستش کنت. (۲۱) چیا که اگن منی مهلوکا رڼوگا مئیلے، بچار، من ترا و تئیی هزمتکار و تئیی مردمان و تئیی لوگان مَکسک گرنَد کنان. مسریانى لوگ چه مکسکا پُر بنت و هما زمین هم که اودا آیانی لوگ بستگ انت. (۲۲) بله آروچا من گوښنئ دَمگا که اودا منی مهلوک نشتگ، اے گهرا نیاران. اودا مَکسک گرنَد نبیت. اے پئیمّا تئو زانئے که اے مُلکا هداوند من آن. (۲۳) من وتی مهلوک و تئیی مهلوکئے نیاما پرک و پیر کنان و اے نشانی باندا زاهر بیت. “

(۲۴) هداوندا انچش کرت. مَکسکانی سهر پرئون و آیئے هزمتکارانی لوگان پر رتکنت. مَکسکان سجّهین مسر تباہ کرت.

(۲۵) پرئونا موسّا و هارون لوٹاینت و گوشتنت: ”برئویت و په وتی هدايا گربانیگ بکنیت، بله همے مُلکئے تها.“ (۲۶) بله موسایا گوشت: ”ما چو کرت نکنین. چیا که ما په وتی هداوندین هدايا انچین گربانیگ کنین که په مسریان بَرّناک انت. اگن ما مسریانى چمانی دیمّا انچین گربانیگ بکنین که په آیان بَرّناک انت، مارا سِنگسار نکنت؟“ (۲۷) ما باید انت گیابانا سئے روچئے راها برئوین و په وتی هداوندین هدايا گربانیگ بکنین، هما پئیمّا که هدايا مارا گوشتگ.“ (۲۸) پرئونا گوشت: ”من شمارا رڼوگا کلان که گیابانا په وتی هداوندین هدايا گربانیگ بکنیت. بله سک دور مرئویت و په من هم دوا کنیت.“ (۲۹) موسایا گوشت: ”بچار، من چه تئیی کړا در کایان و هداوندئ بارگاها دوا کنان. باندا مَکسک چه تئو پرئون و تئیی هزمتکار و مردمان دور کاینت. بله چو مبيت که تئو پرئون پدا مکر و پریب بکنئ و مردمان مئیلے که برئونت و په هداوندا گربانیگ بکننت.“

(۳۰) موسّا چه پرئونئ کړا در آتک و هداوندئ بارگاها دوايی کرت و (۳۱) هداوندا موسائے دوا گوښ داشت. مَکسکان چه پرئون و آیئے هزمتکار و مردمانی کړا بال کرت. یک دانگے مَکسک هم پَشت نکیت. (۳۲) بله اے رندی پدا

پرئونا وتی دل سِنګ کرت و مردمی رنؤگا نه اِشتنت.

پنچمی گهر: دلوتانی نادراهی

① هداوندا گون موسایا گوشت: ”پرئونئے کرا برئو و گون آییا بگوش:
'هداوند، ابرانیانی هدا چش گوشت: ”منی مهلوکا پل که رنوت و منا پرستش
کنت. ② چیا که اگن آیان رنؤگا مئیلے و انگت آیان بدارے، ③ هداوند دستا
شهار دنت و کهچران، تئی مال و دلوتانی سرا سکین گرانین وباء دئور دنت،
تئی هر و آسپ و اُشتر و پَس و گوکانی سرا. ④ بله هداوند اِسرائیلی و
مِسرِیانی مال و دلوتانی نیاما پرک و پیژ کنت و چه اِسرائیلیانی مال و دلوتان
یگے هم نمریت.“

⑤ هداوندا یگ وهدے گیشینت و گوشتی: ”باندا اے مُلکا من هداوند اے کارا
کنان.“ ⑥ دومی رُچا هداوندا اے کار کرت. مِسرِیانی سَجْهین مال و دلوت
مُرتنت، بله چه اِسرائیلیانی مال و دلوتان یگے هم نمرت. ⑦ پرئونا په پکا کنگا
مردم راه دات و سهیگ بوت که چه اِسرائیلیانی مال و دلوتان یگے هم نمرتگ. بله
پرئونئے دل انگت سِنګ ات و مهلوکی رنؤگا نه اِشت.

ششمی گهر: ریش

⑧ هداوندا گون موسا و هارونا گوشت: ”چه کورَهیا چنکے چنکے پُر بزوریت،
و موسا اِشان پرئونئے دیمآ آسمائے نیمگا شانک بدنت. ⑨ اے پُر دنز بنت و
سَجْهین مِسرِئے مُلکے سرا مان شاننت و سَجْهین مِسرِا انسان و جانورانی جانا
آبلهین ریش و سؤم پیدا کنت.“ ⑩ موسا و هارونا چه کورَهیا پُر زرت و
پرئونئے دیمآ اوشتانت. موسایا پُر آسمائے نیمگا شانک دانت و اے پُران انسان

و جانورانې جانا آبلهين ريش و سوم پيدا كرت. (۱۱) ريشاني سئوبا جادوگران موسائې دېما اوشتات نكرت، چيا كه جادوگر و سجهين مسرياني جانا سوم در آتگات. (۱۲) بله هداوندا پرئونئې دل سنگ كرت و هما پئېما كه هداوندا گون موسايا گوشتگات، پرئونا آياني هبر گوش نداشتنت.

هېثمې كهر: ترونگل

(۱۳) هداوندا گون موسايا گوشت: ”سها ماهله پاد آ، پرئونئې دېما در آ و بگوشي: ’هداوند، ابرانياني هدا چش گوشيت: ’مني مهلوكا پل كه رتوت و منا پرستش كنت. (۱۴) چيا كه اے رندي من وتي سجهين كهران تئبي جند و تئبي هزمتكار و تئبي مردماني سرا دئور دئيان كه تئو بزائې كه سجهين دنيايا مني پئيمين نيست. (۱۵) چيا كه اگن من بلوتئين، ديري وتي دستن شهر داتگات و تئبي و تئبي مردماني سرا كهرې دئور داتگات و تئو چه جهانا كار و گمسار بوتگ آتئې. (۱۶) بله ترا پميشكا زندگا اشن كه وتي زور و واکا ترا پيش بداران و سجهين جهانانې نامئې جار جنگ بيت. (۱۷) بله تئو انگت مني مهلوکئې ديم داشتگ و رئوگا اشن نيئئې. (۱۸) بچار، باندا همه وهدا من انچين نرندين ترونگلې گوارينان كه چه اِد و پيش مسرا هچبر نبوتگ، چه هما وهدا بگر كه مسرئې بنيد اير كنگ بوتگ تان روچ مروچيگا. (۱۹) نون هكم دئې كه تئبي هما مال و دلوت و اے دگه سجهين چيز كه دنا انت، آيان پناهين جاگه بېرنت. هر مردم و دلوت كه دنا بوت و پناه كنگ نبوت، اے ترونگل آيا لگنت و آ مريت.“

(۲۰) پرئونئې آ هزمتكاران كه چه هداوندئې هبران ترست، هما دمانا وتي گلام و دلوتش پناه كرتنت. (۲۱) بله همایان كه هداوندئې هبر مان نئياورتننت، وتي گلام و دلوتش دنا اشننت.

٢٢ ھداوندا ګون موسایا ګوشت: ”وتی دستا آسمانے نیمګا شهار دئے که سڄھین مسرے ملکا ترؤنگل بګواریت، انسان و جانور و مسرے ڈګارانی هر درچک و دارے سرا.“ ٢٣ موسایا وتی آسا آسمانے نیمګا شهار دات و ھداوندا ګرند و ترؤنگل راه دات و زمينا بیر کیت. ھداوندا مسرے ملکا ترؤنگل ګوارینت. ٢٤ ترؤنگلا ګورت و ترؤنگلے وھدا ګروکا په دمانے هم بس نکرت. انچو ترؤنگل بوت که مسرا پیسرا هچبر نبوتګات، چه هما وھدا که مسر ملکے جوڑ بوتګ. ٢٥ سڄھین مسرا هرچه که دنا ات، ترؤنگلا جت و پروشت، انسانا بګر تان جانورا. ڈګارانی سڄھین کشار و درچکی هم جت و پروشتنت. ٢٦ تنھا ګوشنئے دمګا ترؤنگلا نګورت، همودا که بنی اسرائیل نشتګات.

٢٧ پړونا موسا و هارون لوٹاينت و ګوشتنت: ”اے بری من ګناه کرتګ. ھداوند برهک انت و من و منی مردم مئیاربار این. ٢٨ ھداوندے کرا دوا بکنیت که اے بلاھین ګرند و ترؤنگلا مارا ګشت. من شمارا رٹوګا کلان. شمارا چه اد و ګیشتر ادا نداران.“

٢٩ موسایا ګوشت: ”من انچو که چه شھرا در کایان، وتی دستان ھداوندے نیمګا چست کنان. ګرند اوشتیت و ترؤنگلے ګوارګ بند بیت که تئو بزائے که دنیا ھداوندیګ انت. ٣٠ بله من زانان که ترا و تئیی هزمتکاران انگت چه ھداوندین ھدایا نٹرسیت.“

٣١ کتان و جنوے کشار تباه بوتنت، چیا که جنوا هوښګ و کتانا پل جتګات. ٣٢ بله ګندم و ګلھے کشار تباه نبوتنت که ایشانی موسم رندا کئیت. ٣٣ موسا چه پړونے کرا شت و چه شھرا که در آتک، دستی ھداوندے نیمګا چست کرتنت. ګرند و ترؤنگل اوشتانت و ھئورا ګوارګ بس کرت. ٣٤ وھدے پړونا دیست که ھئور و ترؤنگل و ګرند اوشتانت، پدا ګناھی بنا کرت. پړون و آییے هزمتکاران

وتی دل سِنگ کرت. (۳۵) پړوونۍ دل سِنگ بوت. اِسراييلي ای رڼوگا نه اِشتنت، هما پيما که هداوندا چه موسائے زبانا گوشتگات.

هشتمی گهر: مدگ

(۱) هداوندا گون موسايا گوشت: ”پړوونۍ کړا برئو. من پړوونۍ دل و آيۍ هزمتکارانی دل پمیشکا سِنگ کرتگانت که وتی اے نشانیان آیانی دِیما زاهر بکنان و (۲) شما گون وتی چک و ثماسگان کسه بکنیت که من چون مسری لیب داشتنت و آیانی نیاما وتی نشانی زاهر کرتنت، تانکه شما بزانیّت که من هداوند آن.“

(۳) موسا و هارون پړوونۍ کړا شتنت و گوشتش: ”هداوند، اِبرانیانی هدا چش گوشت: ’تان کدین گروناک بے و منی دِیما اوشتے و وتا بیکبر نکنۍ؟ منی مهلوکا پل که رنوت و منا پرستش کنت. (۴) اگن منی مهلوکا رڼوگا مئیلے، بچار، من باندا تئی ملکا مدگے مان ریچان. (۵) مدگ سجھین ملکا انچش پوشتیت که کس زمينا دیست نکنت. هرچه که چه ترؤنگلا پشت کپتگ، مدگش وارت. تئی همک درچک و دار که زمينا ردیت، آييا هم ورنټ. (۶) مدگ تئی و تئی هزمتکار و سجھین مسریانی لوگان انچو مان رچنت که شمے پت و پیرکان ندیستگ، چه هما وهدا بگر که آاے زمينا بوتگانت، تان اے وهدا.“ موسايا پُشت مان دات و چه پړوونۍ کړا شت.

(۷) هزمتکاران گون پړونا گوشت: ”تان کدی اے مرد مے گئا لوپ انت؟ پلي مردم رنوت و وتی هداونديں هداے پرستشا کنت. مسر تباہ انت، تئو انگت سرپد نبے؟“

(۸) موسا و هارونش پدا پړوونۍ کړا آورتنټ و پړونا گون آيان گوشت:

”برئويت و وتی هداوندین هدايا پرستش بکنیت. چه شما کئے کئے رتوت؟“ (۹)
 موسایا گوشت: ”ما گون وتی ورنه و پیرینان رتوین. گون وتی مردین چک و
 جنین چکان، گون وتی پس و گوکان رتوین. چیا که مارا په هداوندا جشنه گرگی
 انت.“ (۱۰) پرتونا گوشت: ”هداوند آلمه شمئه پشت و پناه بوتگات، اگن من شمارا
 گون چکان رتوگا بشتین. بچار، شمارا پگایا ردین کاره دلا انت. (۱۱) اته، تهنا شما
 مردین برئويت و هداوندا پرستش بکنیت. شمئه لوٹ همه بوتگ.“ موسا و
 هارونش چه پرتونئه کرا گلینتنت.

(۱۲) هداوندا گون موسایا گوشت: ”وتی دستا مسرئه ملکه سرا شهر دئه که
 مدگ مسرئه سرا ارش بکنت و ملکه سجھین درچک و داران بورت، هرچه که
 چه ترؤنگلا رگتگ.“ (۱۳) موسایا وتی آسا مسرئه ملکه سرا شهر دات. چه
 هداوندئه هکما آ سجھین روچا و سجھین شپا ملکا رودراتکی گواتیا سر کرت. تان
 سها گواتا ملک چه مدگا پر کرتگات. (۱۴) سجھین مسرئه ملکا مدگ کیت و
 سرجمین مسرا مان رتک. مدگئه چشین سهر نه پیسرا بوتگ و نه دیمتر بیت. (۱۵)
 سرجمین زمینش پوشت و سیاه سیاه کرت. زمینئه هما سجھین درچک و دار و
 درچکانی هما سجھین نیبگ که چه ترؤنگلا رگتگ اتنت، مدگان وارتنت. سرجمین
 مسرا هچ سبزین چیزه پشت نکیت، نه درچکه، نه کاهه.

(۱۶) پرتونا دمانا موسا و هارون گوانک جت و گوشتنت: ”من شمئه هداوندین
 هدائه و شمئه گنهکار آن. (۱۷) اے یگین رندا منی گناها بیکشیت و چه وتی
 هداوندین هدايا دوا بلوئیت که اے ملکموتا چه منی سرا بگلینیت.“ (۱۸) موسا
 چه پرتونئه کرا شت و چه هداوندا دوايي لوٹ. (۱۹) هداوندا گواتئه دیم ترینت
 و سگین ترندین روندی گواته کرت. گواتا مدگ برت و سهرزرا دنور دانت.
 سجھین مسرا یک دانگه مدگ هم پشت نکیت. (۲۰) بله هداوندا پرتونئه دل سنگ

کرت و آييا اسرائيلی رټوگا نه اِشتنت.

نُهمی گهر: تھاری

(۲۱) هُداوندا گوڼ موسایا گوشت: ”وتی دستا آسمانے نیمگا شھار دئے کہ مسرے مُلکا تھاریے مان بشانیت، اَنچین بَزین تھاریے کہ چمّ پہ چما گندگ مبيت.“
(۲۲) موسایا وتی دست آسمانے نیمگا شھار دات و بَزین تھارییا سَجھین مسر تان سئے روچا مان پوشت. (۲۳) تان سئے روچا کسا کس ندیست و کس چہ وتی جاگھا پاد نئیاتک. بله اسرائیلیانی سَجھین هنکین رُژنا اتنت.

(۲۴) پرنونا موسا لوٹاينت و گوشتی: ”برئویت و هُداوندے پرستشا بکنیت. بس شمے رمگ و گوړم همدا دارگ بنت. وتی چُگان هم بریت گوڼ.“ (۲۵) موسایا گوشت: ”تو باید انت مارا هَلاریگ و سوچگی کُربانیگانی برگا هم بلے که ما په وتی هُداوندین هُدایا کُربانیگش بکنین. (۲۶) باید انت ما وتی مال و دلوتان هم برین گوڼ. یک سُرْمبه هم پَشت مکپیت، چیا که ما چه اِشان لهتین په وتی هُداوندین هُدایا گچین کنین و تانکه ما اودا سر مبین، نزانین کجامیا په هُداوندا کُربانیگ بکنین.“

(۲۷) هُداوندا پرنونے دل سِنگ کرت و پرنون آيانی رټوگا رازیگ نبوت. (۲۸) پرنونا گوڼ موسایا گوشت: ”تگل چه منی دیم! هبردار. دگه برے منی دیم نکپے. منی دیم کپتے، تئی مَرک انت.“ (۲۹) موسایا گوشت: ”هرچه تئو گوشے. من دگه برے تئی دیم نکپان.“

گډی گهر: اولی چُگانی مَرک

١ هُداوندا گوڼ موسايا گوشت: ”من پړئون و مسرئ سر دگه يک گهرے دئور دئيان. اشيا رند آ شمارا چه ادا رئوگا کليت. رئوگئ هبرا بل، شمارا سرجميا چه ادا گلينيت. ٢ مهلوکا بگوش که هرکس، هر مردين و هر جنين وتی همساهگئ کړا چه نگره و تلاها اډ بوتگين سامان بلوئيت.“ ٣ هُداوندا مسرياني نزر په وتی مهلوکا نيک کړت. موسائے جند هم مسرئ ملکا پړئونئ هزمتکار و مردمانی چمان سگين مزين مردمے بوت.

٤ موسايا گوشت: ”هُداوند گوشت: ’من شپئے نيما در کايان و سجھين مسرا گردان. ٥ بادشاهی تهتا نشتگين پړئونئ اولی چکا بگر تان جنترئ سر نشتگين مؤلديئ اولی چکا، مسرا سجھين اولی مردين چک مړنت. سجھين مال و دلوتانی اولی نرين چک هم مړنت. ٦ سرجمين مسرا انچين مزين گريوگ و زاريے چست بيت که نه پيسرا بوتگ و نه ديتمرا بيت، ٧ بله بنی اسرائيلئ سر کچکے هم نئوگيت، نه مردميئ سر و نه دلوتیئ سر.‘ گزا شما زانیت که هُداوند اسرائيل و مسرئ نيما پرک و پير کنت. ٨ تئیی اے سجھين هزمتکار من موسائے کړا کايانت و کونډان کپنت و گوشت: ’در آ، تئیی جند گوڼ هما سجھين مردمان که تئیی رندگير انت.‘ گزا من چه اے ملکا در کايان و رئوان.“ نون موسا زهرا زهر چه پړئونئ کړا در آتک و شت.

٩ هُداوندا گوڼ موسايا گوشت: ”پړئون شمئ هبران گوش نداريت. پميشکا مسرا من هُداوندئ مؤجزه گيستر بنت.“ ١٠ موسا و هارونا پړئونئ ديما اے سجھين مؤجزه پيش داشتنت، بله هُداوندا پړئونئ دل سنگ کړت و پړونا اسرائيلی چه وتی ملکا رئوگا نه اشتنت.

سرگوزئ اييد

① هُداوندا مِسْرئے مُلکا گُون موسّا و هارونا گوشت: ② ”اے ماه په شما
 بِنِداَتی ماهَ بیت، په شما سائے ائولی ماهَ بیت. ③ اِسراييلئے سَجّهين مهلوکا
 بگوشتيت که اے ماهئے دَهْمی رُوچا هر لُوگ و هاندان په وت پَسے بزوريت، هر
 لُوگ يک پَسے. ④ اگن لُوگيئے مردم اُنچو کم ببت که پورهين پَسے په آيان باز
 ببیت، گُرا آ و آيانی نَزیکترين همساگ هور ببت و يک پَسے بزورنت. مردمان
 هساب کنيت و بچاريت که يک مردمے چينچک وارت، و هما اندازَهين پَسے
 بزوريت. ⑤ شمئے پَس الما بے ائيب ببیت، اُمرا يک ساليے ببیت و نرينے ببیت.
 گورانڈے زوريت شَر و پاچنْے زوريت شَر. ⑥ تان اے ماهئے چاردهمي رُوچا
 بداريتي. سَجّهين اِسراييلي مهلوک مگرب تهارا وتی وتی پَسا هار بکنت. ⑦
 مردم کمے هون بزورنت و هما لُوگا که اے گوشتا ورنْت، آ لُوگے دروازگے چانْا،
 بزان دروازگے سربْرا و گشان اے هونا پر بْمُشت. ⑧ آ بايد اِنْت هما شپا گوشتا
 آسا بپچنت و گون بيْهميرين نغن و تهلين کاْهْکا بورنتي. ⑨ اے گوشتا هامْگا
 مئوريت و آپگرادی هم مکنيت و مئوريتي. گون سَرگ و پادگ و دليگ و لاپيگان
 آسا پچيت و بوريتي. ⑩ تان سُهبا چه آيا هچ پَشت مکپيت. اگن تان سُهبا
 چيزْے سر آتک، آسا بسوچيتي. ⑪ چو بوريتي: وتا په سپرا تئيار بکنيت،
 سواسان پادا کنيت و آسايا دستا کنيت و اِشتاپ اِشتاپا بوريت. اے هُداوندْے
 سَرگوز اِنْت.

⑫ من همه شپا مسرا گردان بان و مُلکْے سَجّهين ائولی مَردين چْگان جنان.
 انسانان بگر تانکه دلوتانی ائولی چْگان جنان و مِسْرئے سَجّهين هُدايان سِزا دئيان.
 من هُداوند آن. ⑬ لُوگان پر مُشتگين اے هون شمئے نشانی بیت که ادا شما ايت.
 من اے هونان که گندان، چه شما سَر گوزان و وهْدے مسرا تباهيئے گهرے دئور
 دئيان، اے گهر شمئے سرا نکپيت.

۱۴) اے په شما ياتگارین روچه بیت. شما باید انت اے روچا هداوندی ناما

جشنه بکنیت. اے جشنه نسلانی نسل ابدی پرمانیئو هسابا برجاه بداریت. ۱۵)
هیت روچا بیهمیرین نغن بوریت. هرچه همیر که شمئو لوگان هست، اولی روچا
دئورش بدئیئت. چیا که هرگسا که اولی روچا بگر تان هپتمی روچا همیری
چیژو وارت، آدم چه اسرائیلئو کئوما سینگ بیت.

۱۶) اولی روچا پاکین دیوانه بکنیت و هپتمی روچا هم. اے دوین روچان هچ
کار مکنیت، بس په ورگا وراک تئیار کنیت. همه یگین کارا کرت کنیت. ۱۷)
بیهمیرین نغنئو ائیدا برجاه بداریت، چیا که همه روچا من شمارا رُمب رُمبا چه
مسرا در کرت. نسلانی نسل اے روچا ابدی پرمانیئو هسابا برجاه بداریت.

۱۸) اولی ماها، چاردهمی روچئو بیگاها بگر تان بیست و یگمی روچئو بیگاها
بیهمیرین نغن بوریت. ۱۹) تان هیت روچا شمئو لوگان همیر مبيت. چیا که
هرگسا که همیری چیژو وارت، آدم چه اسرائیلئو مهلوکا سینگ بیت، هرکس
بیت، درامدو یا ملکی مردمی. ۲۰) هچ همیری چیژو مئوریت. وتی سجهین
میئگان بیهمیرین نغن بوریت.

۲۱) موسایا اسرائیلئو سجهین کماش لوئائنتنت و گون آیان گوشتی: ”برئویت
و په وت، په وتی لوگان پس بزوریت. اے پس سرگوزئو کربانینگ انت، هلاری
کنیت. ۲۲) بندکے زوپا بزوریت، ترشتئو تهئو هونانی بجنیت و وتی لوگانی
دروازگئو چانئا، سربو و دوین کشانی داران پری مشیت، چه همه هونان که
ترشتئو تها انت. تان سُهبا چه شما کس چه لوگئو دروازگا دن در مئیت. ۲۳)
هداوند په مسریانی جنگا گردان بیت، بله وهده شمئو چانئانی سرئو هونان
گندیت، گزا چه آ دروازگا سرگوزیت و تباہ کنوکا شمئو لوگان پترگ و شمئو جنگا
نئیلیت. ۲۴) اے رسما تان ابد برجاه بداریت، اے په شما و شمئو چکان ابدی

پرمانه. (۲۵) وهده شما هما مُلکا سر بېت که هداوند وتی وادهه حسابا شمارا دنتی، اودا اے رسما برجاه بداریت. (۲۶) شمئه چک که چه شما جست کنت که اے چونین رسمه، (۲۷) بگوشیت که اے په هداوندا سرگوزئے گربانیگه، چیا که هداوندا، مسرا اسرائیلیانی لوگ سرگوز کرتنت. وهده هداوندا مسری جنت، مئه لوگانی سرا هییری کرت. “گرا مردمان سر جهل کرت و پرستشا لگنت. (۲۸) اسرائیلی شتنت و هما پیما که هداوندا موسا و هارون حکم داتگانت، هما پیما کرتش.

(۲۹) هما شپئه نیما هداوندا، مسرئه ملکا سجھین اولی مردین چک جنت. شاهی تهتا نشتگین پرئونئے اولی چکا بگر تان زندانا نشتگین بندیگئے اولی چک، و مال و دلوتانی سجھین اولی نرین چک، سجھین مرتنت. (۳۰) شپا پرئون و آییئے سجھین هزمتکار و سجھین مسری پاد آتکنت. مسرا مزین گریوگ و زاریه جست ات. چشین لوگه نیست ات که اودا یکه نمرتگات. (۳۱) شپئه شپ پرئونا موسا و هارون لوٹاینتنت و گوشتی: “جست بیت و چه منی ملک و مردمان دور بیت، شمئه جند و سجھین اسرائیلی. برئویت و هداوندا پرستش کنیت، هما پیما که شما وت گوشتگ. (۳۲) وتی رمگ و گورمان هم بریت گون، هما پیما که شما وت گوشتگ. په من هم برکت بلوئیت.

چه مسرا در رنوگ

(۳۳) مسریان اسرائیلی هج کرت و گوشتنت که شما چه مئه ملکا زوت در آیت که ما سجھین مرین. (۳۴) مردمان تر کرتگین بیهمیرین آرت، چه گوات گرگا پیسر گون دریان زرت و وتی چادران کرت و بدّا جنت.

(۳۵) اسرائیلیان هما پیما کرتگات که موسایا گوشتگانت. آیان مسریان کرّا

گد و چه نگره و تلاها اڈ بوتگین سامان لوټگات. (۳۶) هداوندا هم مسریانى نزر په اسرائيليان نیک کرتگات. پمیشکا آیان هرچه لوټگات، مسریان داتگات. اے پیما مسریانى دئولتیش برت.

(۳۷) اسرائیلی چه رمسیسا دیم په سکوټا سر گپنتت. جنین و چگان ابید، آ کساس شش سد هزار پیادگین مردین آنت. (۳۸) هور و هوارین مردمانی بلاهین رُمبے هم گون آیان شت گون. اسرائیلیان باز رمگ و گورم، سک باز مال و دلوت گون ات. (۳۹) هما تر کرتگین آرت که چه مسرا گون آنتیش، چه آیان بیهمیرین کولکش پتک. مردم چه مسرا گلینگ بوتگ آنت، پمیشکا چانگ بیهمیر آنت. آیان نتوانت مهتل بنت و په وتی توشگا وراک اڈ بکنت. (۴۰) اسرائیلیان چار سد و سی سال مسرا گوازینتگات. (۴۱) اے چار سد و سیین سالانی گدسرا، گدی روچئے جندا هداوندئے سجھین مهلوک رُمب رُمبا چه مسرا در آتک. (۴۲) اے سجھین شپا هداوندا آیانی نگهپانی کرت که آیان چه مسرا در بکنت، پمیشکا اے شپ په اسرائیلیان هداوندئے ناما شپ پاسیے و باید انت سجھین اسرائیلی اے شپ پاسیا نسلانی نسل برجاه بدارنت.

سرگوزئے کانون

(۴۳) هداوندا گون موسا و هارونا گوشت: ”اش انت سرگوزئے ورگئے پرمان: هچ دئی مردم اشیا موارت، (۴۴) زرهیدین گلام وارتی کنت بله چه سنت بیگا رند. (۴۵) هما مردم که په گونڈین مدتیا آتکگ و نشتگ، آ هم موارت و هما نوکر هم موارت که په زر شمئے کرا کارا انت. (۴۶) یگین لوگئے تها بیئت و بوریتی. چه سرگوزئے گوشتا تشے دئا مبریت و پسے یک هڈه هم مپروشیئت. (۴۷) سرگوزئے روچا اسرائیلئے سجھین مهلوک ائیید بکنت. (۴۸) اگن شمئے نیاما دئی مردمے

نشتگ و سرگوزئ روچا هداوندئ ناما اييد کنگ لوټيت، آيئو لوگئو سجهين مردين پيسرا سنت کنگ ببت. گزا آ مردم بهر زرت کنت و ملکی مردمانی پئما بيت. بله هچ سنت نکرتگين مردين اشيا موارت. (٤٩) اشيئو کانون يک انت، په ملکی مردمان و په هما دئی مردمان که شمئو نياما نشتگانټ.

(٥٠) هما پئما که هداوندا موسا و هارون حکم داتگانټ، سجهين اسرائيليان هما پئما کرت. (٥١) هما روچئو جندا هداوندا اسرائيلی، رُمب رُمبا چه مسرا در کرتنت.

اولی مردین چکانی ویک کنگ

(١) هداوندا گون موسایا گوشت: (٢) ”سجهين اولی مردین چکان گيشين و په من ویک بکن. اسرائيلئو سجهين اولی چک منيگ انت، انسانانی چک ببت يا دلوتانی.“

بيهميرين نكنئو اييد

(٣) موسایا گون مردمان گوشت: ”اے روچا مشموشيت که شما همے روچا چه مسرا در آتکگيت، چه هما ملکا که اودا گلام بوتگيت و هداوندا گون وتی دستئو زورا شمارا چه اودا در کرتگ و آورتگ. همیری نكن مئوريت. (٤) شما مروچيگين روچا، ابيئو ماها چه ادا در کپيت.

(٥) وهده هداوند شمارا کنهانی و هيئي و اموری و هیوی و یبوسيانی ملکا بارت، هما ملکا که گون شمئو پت و پيرکان سئوگندی وارتگ که شمارا دنتی، هما ملکا که اودا شیر و بينگئو جو تچگا انت، اودا اے رسما همے ماها برجاه بداریت. (٦) تان هيت روچا بيهميرين نكن بوريت و هپتمی روچا هداوندئ ناما اييد

٧) تان هپت روچا بيهميرين نغن بوريت. شمئے کړا و شمئے هډ و سيمسراني تها هچ همير دست مکپيت. ٨) اے ائييدا که کنيت، هرکس گوڼ وتي چکا بگوشيت: 'چه مسرا در کپگے وهدا هداوندا په من هما کار که کرت، من هما کارے هاترا اے ائييدا کنان.'

٩) وتي دستا نشانه و پيشانيگا ياتگيچه پر کن که هداوندے شريت تئي دپا بيت. چيا که هداوندا گوڼ وتي پرزورين دستا ترا چه مسرا در کرت. ١٠) اے پرمانا سال په سال برجاه بدار، اشيئے گيشينتگين وهدا.

١١) وهدے هداوند شمارا کنهانياني ملکا بارت و هما پئيما که گوڼ شما و شمئے بنپيرکان سوگندي وارتگ، آ ملکا شمارا دنت، ١٢) اوډا وتي اولي مردين چکان گيشينيت و په هداوندا وپک کنيت. شمئے مال و دلوتاني سجهين اولي نرين چک هم هداوندے بنت. ١٣) هرے اولي کرگے بدلا گورانډے بکش و کرگا بموک، بله اگن نموکے اي، گرا کرگے گردنا پيروش. انساناني سجهين اولي مردين چکان الم بموک.

١٤) اگن باندا تئي چکا چه تئو جست کرت: 'اے کارا چيا کنگا اے؟' تئو بگوش: 'هداوندا گوڼ وتي دستے زورا مارا چه مسرا در کرت و اورت، چه هما ملکا که اوډا ما گلام آتين. ١٥) وهدے پرونو زد کرت و مارا رنوگا نه اشت، هداوندا مسرے ملکا سجهين اولي چک گشتنت، چه انسانے اولي مردين چکان بگر تان دلوتاني اولي نرين چکان، سجهيني گشتنت. پميشکا من هر دلوتے اولي نرين چکا په هداوندا کربانيگ کنان و وتي لوگے سجهين اولي مردين چکان موکان.' ١٦) اے پرمانا وتي دستا نشانه و پيشانيگا ټکے کن و پر کن چيا که هداوندا گوڼ وتي پرزورين دستا ترا چه مسرا در کرت و اورت.

جمبرئے مټک و آسئے مټک

(۱۷) وهدے پړئونا مهلوک رټوگا اِشت، هُدايا آ چه پيلستيانی مُلکئے راها نټرنت، پل ټرے آ راه گونډتر آت، چيا که هُدايا گوشت: ”بلکين جنگے بگيپتش و ببجنت و مسرا پر بټرنت.“ (۱۸) هُدايا مهلوک چه گيابانئے راها گردینان کرت و ديم په سهرزرا برت. اسرائيلی که چه مسرا در آتکنت، سلهبند آتنت. (۱۹) موسایا ايسپئے هډ گون و ت زرتنت گون، چيا که ايسپا بنی اسرائيل سوگند داتگ و گوشتگ آت: ”بیشک هُداوند شمئے مدتا کئيت. آ وهدا منی هډان آلم چه ادا گون و ت ببريت گون.“

(۲۰) آ چه سکوټا راه گپتنت و ايتاما، گيابانئے گډی سرا اُردش کرت. (۲۱) هُداوند روچئے وهدا جمبرئے مټکئے تها آيانی ديم رټوان آت که راها پيش بداريت. شپئے وهدا آسئے مټکئے تها آيانی ديم رټوان آت که آيان رټن بدنت و آ شپا هم سپر کرت بکننت و روچا هم. (۲۲) روچئے وهدا جمبرئے مټک و شپئے وهدا آسئے مټک، دوین چه مهلوکئے ديم دور نبوتنت.

چه سهرزرا گوزگ

(۱) هُداوندا گون موسایا گوشت: (۲) ”اسراييليان بگوش پر ټرټ و مگدل و دریائے درنیا، پی هاهروټئے نړیگا اُرد کئيت. بهل سپونئے ديم، تنياب دپا اُرد کئيت. (۳) پړئون وتی دلا گوشت: ’اسراييلي گيابانا سرگردان آت. هر نیمگا که برئونت، راهے در گيتک نکنت.‘ (۴) من، پړئونئے دلا سنگ کنان و آ اسرائيليانی رندا کپيت. پړئون و آبيئے سجھين پئوج منی شان و شوکتئے سئوب ساز بنت. گزا مسري زانت که من هُداوند آن.“ اسراييليان همودا اُرد کرت که هُداوندا گوشتگ آت.

٥) پړئون سهېگ بوت که اے مهلوک تتکگ. إشانى بارئوا پړئون و آبیئے
هزمتکارانى إرادہ بدل بوت، گوشتش: ”ما چیا چشین کارے کرت؟ إسرائیلی مئے
هزمتا کنگا آنت، ما چیا رئوگا إشتنت؟“ ٦) پړئونا وتی آرابه تئیار کناينت و
گوڼ وتی پئوجا راه گیت. ٧) آييا شش سد گچینی آرابه و مسرئے آدگه آرابه
هم زرتنت گوڼ. هر یگیا آپسرے مان آت. ٨) هداوندا مسرئے بادشاه پړئونئے دل
سنگ کرت و پړئون إسرائیلیانی رندا کیت که په سربلندی در آيگ و رئوگا آنت.
٩) مسری إسرائیلیانی رندا کیتنت. پړئونئے سجھین آسپ و آرابه و آرابه سوار و
پئیداکین لشکرا پی هاهروئتے نزيگا، تئياب دپا، بهل سپونئے ديما إسرائیلی
رسینتنت، هما جاگها که إسرائیلیان اُرد کرتگ آت.

١٠) وهده پړئون آیانی نزيگا رست، إسرائیلیان چم چست کرتنت و
مسرئے اش دیستنت که آیانی رندا کیتگ آنت. إسرائیلیان سک ترست و هداوندئے
کرا پریاتش کرت. ١١) گوڼ موسایا گوشتش: ”زانا مسرا کبر نیست آت که تئو
مارا په مرگا اے گیابانا اورتگ؟ اے چه کارے که تئو گوڼ ما کرت؟ تئو چیا مارا
چه مسرا در کرت؟“ ١٢) ما مسرا ترا نگوشت: ’مارا یله کن و بل که مسریانی
گلامیا کنین؟‘ چه اے گیابانا مرگا په ما مسریانی گلامی شرتر آت.“ ١٣) موسایا
گوڼ مردمان گوشت: ”مثرسیت. دلا دد کنیت و بچاریت که مروچی هداوند شمارا
چون نجات دنت، چیا که اے مسریان که شما مروچی گندگا ایت، پدا إشان هچبر
نگندیت.“ ١٤) هداوند وت په شما جنگ کنت، شما بس آراما بنندیت.

١٥) هداوندا گوڼ موسایا گوشت: ”تئو چیا منی کرا پریات کنگا اے؟
إسرائیلیان بگوش ديما رئوان بییت. ١٦) تئو وتی آسایا چست کن و دستا دریائے
سرا شهار دئے و دریایا دو بهر کن که إسرائیلی چه دریائے تها، هُشکئیے سرا
بگوزنت. ١٧) من مسریانی دلاَن سنگ کنان که إسرائیلیانی رندا بکپنت و پړئون و

آييئې سَجَّهَيْن پئوج و اَرَّابه و اَرَّابه سوار منى شان و شئوكتئې سئوب ساز بېنت.
(۱۸) وهدئې پړئون و آييئې اَرَّابه و اَرَّابه سوارانى سئوبا منا شان و شئوكت رسيت،
گړا مسرى زانت كه من هداوند آن.

(۱۹) هدائې پريشتگ كه اسرائيلى لشكرئې ديما رئون ات، كنزت و آيانى پُشتا
شت. جمبرئې مئك هم چه آيانى ديما كنزت و آيانى پُشتا اوشتات. (۲۰) جمبرئې
مئك مسرئې لشكر و اسرائيلئې لشكرئې نيما اوشتات. جمبرا يَك نيمگه تهار و
دومى نيمگ رُژنا كرت. سَجَّهَيْن شپا لشكر يكدوميئې نزيكا نياتكت.

(۲۱) موساىا وتى دست دريائې سرا شهار دات و چه هداوندئې زورا سَجَّهَيْن
شپا چه رودراتكا ترندين گواتيا كُشت و دريا پُشتا كنزيت. آپ دو بهر بوت و
هشكى زاهر بوت. (۲۲) اسرائيلى دريائې تها چه همې هُشكيا رئون بوتنت. آپ
آيانى راست و چپين نيمگا چو ديوالا اوشتاتگات. (۲۳) مسرى گون پړئونئې
سَجَّهَيْن اَسپ و اَرَّابه و اَرَّابه سواران تان دريائې نيما آيانى رندا كپنتت. (۲۴)
شپئې چارمى پاسا هداوندا چه آس و جمبرئې مئكئې تها مسرئې پئوج چارت و
سربتگ و سرگردان كرت. (۲۵) هداوندا آيانى اَرَّابهانى پَرگ گيئنتنت كه اَرَّابهانى
برگ په آيان گران بيت. مسريان گوشت: ”بيايت چه اسرائيليان تچين كه هداوند
په آيانىگى گون مسرا جنگا انت.“ (۲۶) هداوندا گون موساىا گوشت: ”وتى دستا
دريائې سرا شهار دئې كه آپ مسرى و آيانى اَرَّابه و اَرَّابه سوارانى سرا پر پليئيت.“
(۲۷) موساىا وتى دست دريائې سرا شهار دات و چه بامگواها پيسر، هما وهدا كه
مسرى چه آيا تچگا اتنت، دريا وتى جاگها آتك. اے پئىما هداوندا مسرى درياىا
چگل داتنت. (۲۸) وهدئې پړئونئې سَجَّهَيْن پئوجئې اَرَّابه و اَرَّابه سوار اسرائيليانى
رندا كپنتت و درياىا مانش دات، آپ پر تَرَّت و آيى بگيئنتنت. چه آيان يگې هم سر
نياتك. (۲۹) اسرائيلى دريائې تها، چه هُشك بوتگين راها گوستنت و آپ آيانى

راست و چپین نیمگا چو دیوالا اوشتاتگأت.

۳۰) اے پیما هداوندا آروچی اسرائیل چه مسریانی دستا رگینت و
اسرائیلیان دیست که مسریانی جون و جسد تئیاب دپا کپتگانت. ۳۱) وهده
اسرائیلیان هداوندے زورمندین دست دیست که مسریانی هلاپا چستی کرتگأت،
چه هداوندا ترستش و هداوندے جند و هداوندے هزمتکار موسائے سرا باورش
کرت.

موسا و اسرائیلیانی نازینک

۱) گزا موسا و اسرائیلیان په هداوندا اے نازینک جت:

”من هداوندا نازینان،

چپا که هداوند

په شان و شوکت سوین بوت.

آپا اسپ و اسپسوار دریایا چگل دانت.

۲) هداوند منی زور و واک و منی نازینک انت.

هداوند په من نجاتے بوت.

منی هدا انت،

من نازینانی.

منی پتے هدا انت و

من آييا ستا و سنا كنان.

۳ ځاوند جنگ كنوكه،

نامي يهوہ انت.

۴ پرونه آراهه و لشكري دريا چگل دانت،

پرونه شرترين ايسر شهرزرا بگنت.

۵ جھلين آيان انديم کرتنت،

آ چو سнга جھلانکيا اير بگنت.

۶ او ځاوند! تبي راستين دست آجب زورمند ات.

او ځاوند! تبي راستين دستا دژمن شنگينت.

۷ تئو چه وتي مزن شانیا دژمن سرشکون کرتنت.

تئو وتي هژم راه دات و

تبي هژمه آسا دژمن چو پلارا وارنت.

۸ چه تبي پونزه دما

آپ سر په سر بوت،

تچوکين آپ چو ديوالا مهر اوشتانت.

جُهلين آپ دريائے گُبا بدتنت.

دُژمنا گوشت:

۹

‘من اِشانی رندا کپان و رسینانیش،

مالانی آوارا بهرَ کنان و

وتی ارواها سیړاپَ کنان.

زهما گُشان و

منی دستیش تباہَ کنت.’

بله تئو هُپَ کرت و

۱۰

دريایا آ پوشتنت.

آ چو سُرپا جُهلين آپان اير بُکتنت.

او هُداوند!

۱۱

هُدایانی نیاما کئے تئیی پیما انت؟

کئے تئیی پیما پاکیا مَزن شان انت؟

تئیی پُرشانین کار ستا کرزنت و

تئو هُیران کنوکیَن کارَ کنئے.

١٢ ٲٲو وٲى راسٲٲٲن دسٲ شهار دات و

زمننا دژمن اٲر برٲٲٲٲ.

١٣ ٲٲو په مهر

وٲى مؤكٲٲگٲٲن مهلو كئى رهبرى كرت و

گؤن وٲى زؤر و واكا

دٲم په وٲى ٲاكٲٲن بارگاها

آٲانى رهشؤنى كرت.

١٤ كئوم اِشكنٲٲ و لرزنٲ.

بٲمى ٲٲلسٲٲٲائى جَهمندنانى دلا كٲٲٲٲ.

١٥ اِدومئى سردار تُرسٲٲ.

موآبئى زؤراوَرانى جانا دَرهگى كٲٲٲٲ و

كَنهانئى سَجَهِئِن جَهمند دلتَرَك بنٲٲ.

١٦ بٲم و دَهِشٲٲى دلا كٲٲٲٲش.

چه ٲئٲٲى باسكئى زؤرمندٲا

آ سِنك و سٲاَه بنٲٲ،

تان هما وهدا که

تئی مهلوک بگوزیت، او هداوند،

تان هما وهدا که

تئی مؤکتگین مهلوک بگوزیت.

او هداوند، تئو وتی مهلوکا مُلکا کارئ و (۱۷)

وتی میراسئ کوهئ سرا نادیئئ،

هما جاگها که تئو په وتی ښدگا اډ کرتگ،

هما پاکین جاگه که تئی دستان تئیار کرتگ، او هداوند!

هداوند ابد تان ابد هاکمۍ کنت. (۱۸)

وهده پرئونئ اسپ و آرابه و اسپسواران دریایا مان دات، هداوندا (۱۹)
دریائے آب آیانی سرا پر گردیئت، بله اسرائیلی دریائے تھا، چه هُشک بوتگین راها
گوستنت.

مریمئ نازینک

پیگمبرین مریم که هارونئ گهار ات، اییا کنجریه زرت و پاد اتک. (۲۰)
سجھین جنین کنجری جنان و ناچ کنانا پاد اتکنت گون. (۲۱) مریمه په آیان نازینک
جت:

”هداوندا بنازینیت،

چیا که هداوند

په شان و شئوکت سؤبېن بوت.

آيا آسپ و آسپ سوار دريايا چگل دانت.

سورين آيې و ش کنگ

(۲۲) گزا موسایا اسرائیلیانی رهشونی کرت. آچه سهرزری تئابا پاد آتک و شورئے گیابانا شتنت. تان سئے روچا گیابانا سپرش کرت بله هچ آیش ندیست. (۲۳) وهده مارها سر بوتنت، مارهئے آیش وارت نکرت که سور ات. پمیشکا آ جاگهئے نام ماره بوت. (۲۴) مهلوکا موسائے سرا نرنڈت و گوشت: ”چه بورین؟“ (۲۵) موسایا هداوندئے کزا پریات کرت و هداوندا موسا داری ئگرے پیش داشت. موسایا دار آيا دئور دات و آپ شیرکن بوت.

(۲۶) اوډا هداوندا په مهلوکا هکم و پرمانه گیشینت و مهلوکی چگاست. هداوندا گوشت: ”اگن تنو په دلگوش وتی هداوندین هدا ئوارا گوشت بدارئے و هما کاران بکنئے که آییئے چمان شر انت، اگن آییئے هکمان دلگوش بکنئے و آییئے سجهین پرمانان بمنئے، هچ چشین نادراهیئے تئیی سرا نیاران که من مسریانی سرا آورت، چیا که من هداوند تئیی ذراه کنوک آن.“

(۲۷) آ ایلیما آتکنت. ایلیما آيې دوازه چمگ و هپتاد بن مچ هستات. اوډا آيې کزا اردش کرت.

چه آسمانا وراکئے ایر آيگ

(۱) سجهین اسرائیلی مهلوک چه ایلیما رهاگ بوت. چه مسرا در کپگا رند،

دومی ماهه پانزدهمی روچا سینۀ گیابانا سر بوتنت. سین، ایلیم و سینائے نیاما انت. (۲) گیابانا، اسرائیلے سجھین مهلوک موسا و هارونے سرا نرنڈگا لگت. (۳) اسرائیلیان گوشت: ”دريگتا ما مسرا هداوندے دستا بمرتینین. اودا وه ما گوشتے ديگانی کړا نشتگ آتین و دلے سیرا نان وارت. بله شما مارا اے گیابانا اورت که اے سجھین مهلوکا چه شدا بکشیټ.“ (۴) هداوندا گون موسایا گوشت: ”بچار، من چه آسمانا په شما نغن گوارینان. مهلوک هر روچ دنا در بیټ و وتی هما روچے کساسا نغن مچ بکنت و بزوریت. اے پیما آیان چکاسان که بارین منی شریټے راهارئونت یا نه. (۵) وتی ششمی روچے نغان که کارنت و تیار کنت، باید انت چه پیسری هر یک روچے نغان دو سری بنت.“

(۶) موسا و هارونا گون سجھین اسرائیلیان گوشت: ”مروچی بیگاها شما زانیت که چه مسرا شمے در کنوک هداوند ات و (۷) باندا سها شما هداوندے شان و شوکتا گندیټ. چیا که شما هداوندے سرا نرنڈتگ و آیا ایشکتگ انت. ما چه این که شما مے سرا بنرنڈیت؟“ (۸) موسایا گوشت: ”هداوند شمارا په ورگا بیگاها گوشت و سها نغن دنت، لاپے سیرا، چیا که هداوندا شمے هما نرنڈگ ایشکتگ انت که شما آییے سرا کرتگ انت. ما چه این؟ شما مے سرا نرنڈگا نه ایت، هداوندے سرا نرنڈگا ایت.“ (۹) موسایا گون هارونا گوشت: ”سجھین اسرائیلی مهلوکا بگوش: هداوندے بارگاها بیایټ. چیا که شمے نرنڈگی ایشکتگ انت.“

(۱۰) چو بوت که وهده هارون گون سجھین اسرائیلی مهلوکا هبرا ات، آیان گیابانے نیمگا چارت و هداوندے شان و شوکتش دیست که جمبرے تها زاهر ات. (۱۱) هداوندا گون موسایا گوشت: ”من اسرائیلیانی نرنڈگ ایشکتگ انت. آیان بگوش: بیگاها گوشت و سها نغن وریټ، لاپے سیرا. گړا شما زانیت که من هداوند آن، شمے هدا.“

١٣ چو بوت که بیگاها نکولین مُرگ آتکنت و اُردگاهش سرپوش کرت و سُها
نودئ لاء سَجھین اُردگاهئ چپ و چاگردا ایرِ نشت. (١٤) وهده نودئ لا گار
بوت، زمینا نازرکین کچلئ پئیمین چیزے دَرا بوت، بریئ پُزکئ پئیمین. (١٥)
وهده اسرائیلیان دیست، گون یکدگرا گوشتش: ”اے چیئ؟“ چیا که آیان نزان
اے چیئ. موسایا گوشت: ”اے هما نغن انت که هداوندا شمارا په ورگا داتگ. (١٦)
هداوندئ داتگین هکم ایش انت: ’همینچک که وریئ، همینچک بزوریئ. په وتی
گدانئ هر مردمیا یک امیرئ کساسا بزوریئ.“

١٧ اسرائیلیان نغن زرت، بله لهتینا گیشتر زرت و لهتینا کمتر. (١٨) وهده
امیرئ هسابا کئیلش کرتنت، دیستش که آگسا که گیش زرتگ، وراک په آیا
گیشین نه انت و آگسا که کم زرتگ، په آیا کم نه انت. هرگسا وتی لاپئ کساسا
زرتگات. (١٩) موسایا گون آیان گوشت: ”کس تان سُها چه اے وراکان هچ ایر
مکت.“ (٢٠) بله لهتینا موسائے هبر گوش نداشت. آیان چه اے وراکان چیزے تان
سُها وتی کرا ایر کرت، بله اے وراک کرم کپت و بو کنگا لگنت. گرا موسا آیانی
سرا زهر گپت.

٢١ هر سُهب مردمان وتی لاپئ کساسا زرت، روچ که ترند بوت، پشت
کپتگین کچل آپ بوتنت. (٢٢) هر ششمی روچا آیان دو سری وراک زرت، بزان په
هر مردمیا دو امیر. مهلوکئ سَجھین سروک موسائے کرا آتکنت و موسا ایش هال
دات. (٢٣) موسایا گون آیان گوشت: ”هداوندا چو گوشتگ: ’بانا شبتئ روچ انت،
هداوندئ گیشینتگین پاکین روچ انت، په آرام کنگا. شمارا هرچه که پچگی انت،
مروچی بپچیت و هرچه که لهژ دئیگی انت، مروچی لهژ دئییت. هرچه که سر
کئیت، په باندا تیگین روچا ایرش کئیت.“

٢٤ هما پئیم که موسایا گوشتگات، مردمان سر آتکگین وراک په باندا تیگین

رؤچا ايرَ کرتنت. اے وراکان نه بؤ کرت و نه کرمَ کپتنت. (۲۵) موسایا گوشت:
 ”مروچی اِشان بوریت چیا که مروچیگین رؤچ په هداوندا شَبَتے. مروچی اے
 وراک زمینا ایر آرگ نبیت. (۲۶) شش رؤچا مچ کَنیت و بزوریت، بله هپتمی رؤچا،
 بزان شَبَتے رؤچا هچ نیست.“

(۲۷) هپتمی رؤچا لهتین مردم در آتک که رئوین و نغن مچ کَنین، بله هچش
 ندیست. (۲۸) هداوندا گون موسایا گوشت: ”تان گدینا سرا تاب دئییت و منی
 هُکم و سر و سوجانَ نزوریت؟ (۲۹) بچاریت، من هداوندا شمارا شَبَتے رؤچ
 بکشاتگ. پمیشکا ششمی رؤچا شمارا دو رؤچے نگنا دئیان. هپتمی رؤچا شما هر
 جاگها ایت، همودا ببیت. هپتمی رؤچا کس چه وتی جاگها در مئییت.“ (۳۰) گزا
 مهلوکا هپتمی رؤچا آرام کرت.

(۳۱) اسرائیلیان اے نگنے نام ”مَن“ کرت. اے گهنیچے تهمے پیمین آتنت،
 اِسپیت چک آتنت و تامش چو بیئگی نگنا ات. (۳۲) موسایا گوشت: ”هداوندے
 هُکم اِش انت: ’یک پورهین امیرے مَن په وتی آیوکین نسل و پدریچان ایر کنیت،
 که آهما نگنا بگندنت که من گیابانا شمارا وارینت، هما وهدا که من شمارا چه
 مسرا در کرت و آورت.“ (۳۳) موسایا گون هارونا گوشت: ”دریے بزور و یک
 امیرے مَنی مان کن و هداوندے بارگاها ایری کن که په شمے آیوکین نسل و
 پدریچان ایر ببیت.“ (۳۴) هما پیما که هداوندا موسا هُکم داتگات، هارونا اے
 درب شاهدیے وانکانی دیمایر کرت که پهازگ ببیت. (۳۵) اسرائیلیان تان چل
 سالا مَن وارت، بزان تان هما وهدا که آبادین مُلکیا سر بوتنت. تان هما وهدا که
 گنهائے سیمسرا رستنت، مَنش وارت. (۳۶) یک امیرے ایپھے دهیک انت.

چه تلارا آپے در آيگ

١ هما پئېما که هداوندا هکم داتگأت، سجهين اسرائيلی مهلوک چه سينئ
 گيابانا رهاډگ بوت و داران و رثوانا شت و رپيديما اردی کرت، بله اودا آب
 نيستأت که مردم بورنت. ٢ مردم گون موسايا اړتنت، گوشتش: ”مارا آب بدئ
 که بورين.“ موسايا گوشت: ”چيا گون من اړگا ايت؟ چيا هداوندا چکاسيت؟“
 ٣ بله مردم اودا تنيگ انتت، ايان موسائے سرا ثرنډت و گوشت: ”تئو چيا مارا
 چه مسرا در کرت و اورت؟ که مارا و مئے چکان و مال و دلوتان چه تئا بکشئے؟“
 ٤ موسايا هداوندئے کړا پريات کرت و گوشت: ”اے مهلوکا چئون بکنان؟ اے وه
 په منی سنگسار کنگا اوشتاتگأت.“ ٥ هداوندا گون موسايا گوشت:
 ”اسراييلئے لهتين کماش همراه کن و چه مهلوکئے ديما گوزان کن. هما اسا که تئو
 گون آييا نيئے کئور جت، آييا دستا کن و برئو. ٦ بچار، اودا هرييا تئیی ديما من
 تلاريئے سرا اوشتان. گون اسايا تلارا بجن، په مهلوکا ورگی آب در کئيت.“ گړا
 موسايا اسرائيلئے کماشانی چمانی ديما انچش کرت. ٧ آييا آجاگهئے نام مسه
 و مريبه کرت، چيا که اودا اسرائيلی اړتنت و هداوندش هم چکاست و گوشتش:
 ”بارين هداوند گون ما گون انت يا نه؟“

اماليکيانی پروش

٨ اماليکی آتکنت و رپيديما گون اسرائيليان جنگش کرت. ٩ موسايا گون
 يوشايا گوشت: ”لهتين مرد گچين کن و برئو، گون اماليکيان جنگ کن. باندا من
 هدائے اسايا دستا کنان و جُمپئے سرا اوشتان.“ ١٠ يوشايا هما پئېما کرت که
 موسايا گوشتگأت و گون اماليکيان جنگی کرت. موسا و هارون و اهور جُمپا سر
 کپتنت. ١١ هر وهدا که موسايا دست چست کرتنت، اسرائيلی بالادست بوتنت و
 هر وهدا که وتی دستی جهل کرتنت، اماليکی بالادست بوتنت. ١٢ موسائے
 دستان دم برت. هارون و اهورا سنگے اورت و آيئے چيرا دات. موسا سنگئے سرا

نشت. آيان موسائے دست گپت و بُرز داشتنت، يگيا راستين دست و دوميا چپين دست. اے پئما موسائے دست تان روڼدئے وهدا جَهل نکپتنت و (۱۳) يوشايا اماليکي پئوج په زهم پرؤش دات.

(۱۴) هداوندا گوڼ موسايا گوشت: ”اے کسها کتابيا نبشته کن که شمؤشگ مبيت. اے کسها يوشائے کړا بيار. چيا که من اماليکئے نام و نيشانا چه جهانا سَرجميا گار کنان.“ (۱۵) موسايا کُربانجا هے اڈ کُرت و آيئے نامي کُرت ”هداوند مني بئيرک انت.“ (۱۶) گوشتي: ”منا هداوندئے بادشاهي تَهتئے سئوگند انت که هداوند نسلاني نسل گوڼ اماليکيان جنگ کنت.“

يَتروئے سر و سَوَج

(۱) ميديانئے ديني پيشوا يترون که موسائے جنئے پت ات، هما سَجَهين کاراني بارئوا سهيگ بوت که هدايا په موسا و آيئے مهلوک اسرائيلا کرتگ انت، بزان هداوندا چوڼ اسرائيلی چه مسرا در کُرت و آورتنت. (۲-۳) موسايا وتی جن سپوره پتئے لوگا راه داتگ ات. نون يترونا موسائے جن و آيئے دوين مردين چک زرتنت و راه گپت. يک چکئے نام گئيرشام ات، چيا که موسايا گوشتگ ات که من درملکا درامدے آن. (۴) دومی چکئے نام ايليزر ات، چيا که موسايا گوشتگ ات که مني پتئے هدا مني مدتکار بوتگ و منا چه پرئونئے زهما رکينتگی.

(۵) موسائے ناکو يترون گوڼ موسائے جن و چکان گيابانا، هدايے کوها شت، همودا که موسايا اُرد کرتگ ات. (۶) يترونا په موسايا پئيگام راه دات: ”من يترون تئیی ناکو، تئیی جن و دوين چکانی همراهيا تئیی کړا پيداک آن.“ (۷) موسا په وتی ناکوئے پيشوازي در آتک، په ادب سري جَهل کُرت و ناکوئی چکُت. يکدوميئے هالپرسی اش کُرت و گدانا پُترتنت. (۸) هداوندا اسرائيليانی هاترا گوڼ پرئون و

مِسرِيان هرچے که کرتگَات، موسَايا آ سَجْهَيْن هبر گُون وتی ناکوَا کرتنت. راهے سَجْهَيْن سَکي و سَوْرِياني بارنوا هم هبري کرت و گوشتی که هُداوندا چُون مارا رَکَيِنتگ. ٩ يَترون آ سَجْهَيْن شَرَيْن کارانی سرا گل بوت که هُداوندا په اِسرائيليان هما وهدا کرتگَاتنت که اِسرائيلي اي چه مِسرِيان رَکَيِنتنت.

١٠ يَترونا گوشت: ”هُداوندا ستا بات که شمارا چه پرون و مِسرِياني دِستا رَکَيِنتگی و کئومی چه مِسرِياني زُلما نِجات داتگ. ١١ نون مَن زانان که هُداوند چه آ دگه سَجْهَيْن هُدايان مِستر اِنت. چيا که وتی مهلوکی چه گروناکَيْن مِسرِياني زُلم و زُوراکيان رَکَيِنت.“ ١٢ موسائے ناکوَا يَترونا په هُدايا سوچگی و دگه کُربانيگ پيش کرت. هارون و اِسرائيلے سَجْهَيْن کماش اَتکنت که هُداے بارگاها گُون موسائے ناکوَا نان بَورنت.

١٣ چو بوت که دومی روچا موسا په مهلوکے دادرسيا نِشت. مردم سُهبا تان بِيگاها آيئے چپ و چاگردا اوشتاتگ اَتنت. ١٤ موسا په مهلوکا هرچے که کنگا اَت، ناکوَا دِست. گوشتی: ”اے چه کارے که تئو په مهلوکا کنگا اے؟ تهنا تئو چيا نِشتگے و دادرسی کنگا اے و اے دگه سَجْهَيْن مردم سُهبا تان بِيگاها تئیی چپ و چاگردا اوشتاتگ اَت؟“

١٥ موسا يا گُون وتی ناکوَا گوشت: ”اے واستا که مردم هُداے رَزائے شوهازا منی کِرا کايِنت. ١٦ وهدے جيژھے بيتش، اے منی کِرا کايِنت و من دويِن نيمگے مردمانی پئيسلها کنان و هُداے پَرمان و سر و سوْجانش سر کنان.“

١٧ موسائے ناکوَا گوشت: ”تئو شَرَيْن کارے کنگا نه اے. ١٨ شما دَم بريْت، تئیی جند و اے مهلوک که تئیی همراه اِنت، شما سَجْهَيْن دَم بريْت. اے کار په تئو سک گران اِنت. تئو اے کارا تهنا کرت نکئے. ١٩ نون منی هبرا گوش دار، ترا سوْجے دئيان. هُدا گُون تئو گُون بات. تئو هُداے ديما مهلوکے نُمائنده بئے و

إِشَانِي جِيژْهَان هُدَائِي كَرَّا بَر. (۲۰) هُدَائِي هُكْم و پَرْمَانَان إِشَان سَر كن و هما راهانِش پيش دار كه اے برئونت و هما كارانش سوچ دئي كه اے بكننت. (۲۱) چه سَجْهَيْن مهلوکئِي نياما بودناکَيْن مردم گچين كن، هما كه هُدائرس و پُراهِتبار اَنَت و چه نارئوايِن پايِدگا نپرت كننت. مهلوکا هزار هزار، سد سد، پنجاه پنجاه و ده دها بهر كن و چه اے مردمان هر يگي، يگِ تُولِيئِي مَسْتَر كن. (۲۲) اے مردم مُدام مهلوکئِي دادرسيَا بكننت. مَزَيْن جِيژْهَان تئِي كَرَّا بيارنت، بله كَسانِيِن جِيژْهَانِي دادرسيَا وت بكننت. اے پئِيما تئِي بار سُبَكْتَر بِيَت و آتئِي همكُوپِگ بنت. (۲۳) اگن هُدا ترا بپرماييت و تنو اَنچَو بكنئِي، گُزا اے بارا زرت كنئِي و سَجْهَيْن مردم په سلامتي و اِيْمَنِي وتي لُوكان رئونت.“

(۲۴) مَوسَايَا وتي ناكُؤِي هبر گوَش داشتنت و هر كارے كه ناكُؤَا گوَشْتِگَات، كرتي. (۲۵) چه سَجْهَيْن إِسْرَايِيلا بودناکَيْن مَرْدَمِي گچين كرت و مهلوکئِي سَر و مَسْتَر كرتنت كه هزار هزار، سد سد، پنجاه پنجاه و ده ده مَرْدَمِي مَسْتَر بِنَت. (۲۶) اے مردمان مُدام مهلوکئِي دادرسيَا كرت. گرانِيِن جِيژْهَش مَوسَايَا كَرَّا اُورْتنت، بله سَجْهَيْن كَسانِيِن جِيژْهَانِي سَرَا وت دادرسيَا كرت. (۲۷) نون مَوسَايَا وتي ناكُؤِي يَترون اِجَازت كرت و يَترون وتي مُلْكا پَر تَرَت.

سِينائِي كُؤِه

(۱) چه مَسْرَا در كپِگا رند، سئِيْمِي ماهئِي اُولِي رُؤْچَا إِسْرَايِيْلِي سِينائِي گِيَاَبانا سَر بوتنت. (۲) چه رِپِيديما راه گِيتنت و سِينائِي گِيَاَبانا، كُؤْهِي دَامْنا اُردِش كرت. (۳) مَوسَا بُرْزا هُدَائِي كَرَّا شت. هُداوندا چه كُؤْها مَوسَا گُوانك جت و گوشت: ”گُون اَكُوبئِي چُكَّ و ثَماسگان هبر كن. إِسْرَايِيْلِيان چُؤ بگُوش: (۴) ’شما دِيسْت كه مَن گُون مَسْرِيان چي كرت و چه پئِيما شَمارا وَاكاباني بَانزُلان نادِيت و وتي كَرَّا

آورت. (۵) نون اګن شما په دلګوښ منی تئوارا ګوښ بداریت و منی آهد و پئیمانئ پرمانبرداریا بکنیت، سځهین کئومانی تها شما منی هاسین مال و متا بیت. بل تړئ سځهین زمین منیګ انت، (۶) بله شما په من دینی پیشوایانی بادشاهی جوړ بیت و پاک و در چتګین کئومئ بیت. همئ هبران ګون اسرائیلیان بکن.

(۷) موسا اتک و مهلوکئ کماشی لوټائنتنت و هما سځهین هبری آیانی دئما پیش کرتنت که هداوندا آیارا هکم داتګات. (۸) سځهین مهلوکا همتئواریا چو پئسو دات: ”هرچئ هداوندا گوشتګ، ما انچش کنین.“ موسایا مهلوکئ پئسو هداوندئ کړا برت.

(۹) هداوندا ګون موسایا گوشت: ”بچار، من بزین جمبرئئ تها تئیی کړا کایان که وهدئ من ګون تئو هبر کنان، مهلوک بشکنت و مدام تئیی سرا باور بکنت.“ موسایا مهلوکئ هبر ګون هداوندا گوشتنت. (۱۰) هداوندا گوشت: ”مهلوکئ کړا برئو و مروچی و باندا په من ویکش کن که منی گچینی و پاکین مردم بنت. آیان بګوش که وتی ګد و پچان بشودیت و (۱۱) په سئیمی روچا تئیار بیت، چیا که سئیمی روچا من هداوند سځهین مهلوکئ چمانی دئما سینائ کوئئ سرا ایر کایان. (۱۲) کوئئ چپ و چاګردا په سځهین مردمان هد و سیمسر بګیشین و بګوش: ’هبردار! کوها سر مکیت. کوئئ لمبان هم دست پر مکیت. هرګسا که کوه دست جت، مرکئ سزا دئیګ بیت. (۱۳) کوئئ دست جنوکا دست مجنیت، سنگ یا تیری بجنیت و بګشیتی. مردمئ بیت یا دلوتئ، باید انت زندګ ممانیت.‘ کرنائ دراجکشین تئوارئ که چست بیت، گړا مردمان اجازت انت که کوها سر بکپنت.

(۱۴) موسا چه کوها ایر کپت و مهلوکئ کړا اتک. آیا مردم ویک کرتنت و

مردمان وتی گډ شُشتنت. (۱۵) موسایا گوڼ مهلوکا گوشت: ”وتا په سیمی روچا تئیار کښت. جَنانی کړا مرئویت.“

(۱۶) چو بوت که سیمی روچئ سُهبا گُرد و گروک بوت و کوځئ سرا بزین جمبره زاهر بوت و کړنئ انچین ترندین تئوارے چست بوت که اردگاهئ سجھین مردم چه ترسا لرزنت. (۱۷) موسایا مردم په هډائے گنډکا چه اردگاه دَن برنت و مردم کوځئ بُنا اوشتانت. (۱۸) سینائے کوځه دوټیا مان پوشتگات، چیا که هډاوند آسپئ تها کوځئ سرا ایر آتکگات و اے آسئ دوت چو کورځئ دوتا چست اتنت و سرجمین کوځه سک لرزگا ات. (۱۹) کړنئ تئوار که بُرتر بئیان بوت، موسایا هبر کرت و هډایا په بُرتئواری پسئو دات.

(۲۰) هډاوند چه آسمانا سینائے کوځئ سرا ایر آتک و موسایی کوځئ ئلا تئوار کرت. موسا سر کپت. (۲۱) هډاوند گوڼ موسایا گوشت: ”ایر کپ و مردمان هبردار کن که په هډاوندئ چارگا گیشینتگین هډ و سیمسرا مپروځیت. اگن نه، چه شما بازیڼه مريت. (۲۲) دینی پیشوا هم، هما که هډاوندئ نزیگا آيگئ اجازتش هست، باید انت وتا پاک و پلگار بکننت که هډاوند آیان مجنت.“

(۲۳) موسایا گوڼ هډاوند گوشت: ”مهلوکا سینائے کوځا سر کپگئ اجازت نیست، چیا که تئو وت مارا هبردار کرتگ و منا گوشتگ که کوځئ چپ و چاگردا هډ و سیمسرے بگیشین و کوځا په هډاوند وپک کن.“ (۲۴) هډاوند گوشت: ”ایر کپ و هارونا بزور و سر کپ، بله دینی پیشوا و مهلوک په هډاوندئ کړا بُرزا آيگا، گیشینتگین هډ و سیمسران مپروځنت که هډاوند آیان مجنت.“ (۲۵) موسا ایر آتک، مهلوکئ کړا شت و اے هبری کرتنت.

ده پرمات

① هُدايا اے سَجَّهَيْن هبر گوشتنت: ② ”من تئیی هُداوندین هُدا آن، هما که ترا چه مسرا در کرت و آورت، چه هما مُلکا که اودا گلام آتے.

③ چه من ابید ترا دگه هچ هُدا مبيت. ④ نه برزین آسمانے چیزئے شکلا په وت بُت اڈ بکن، نه زمینے سرے چیزئے شکلا، نه زمینے چیرے آپانی تهے چیزئے شکلا. په وت هچ بُتین هُدا اڈ مکن. ⑤ اِشانی دِیما سرا جهل مکن و سُجدهش مکن. چیا که من تئیی هُداوندین هُدا هَسَدِیگین هُدا اے آن. پتانی ردکاریانی سزایا آیانی چُگان دِیان. آ که چه من نِپرت کنت، آیانی ردکاریانی سزایا آیانی سئیمی و چارمی نسل و پدريچا دِیان. ⑥ بله آ مردم که منا دُوست دارنت و منی پرمانونی سرا کار کنت، من تان هزاران نَسلا آیانی سرا مهربان بان.

⑦ مُیت و وَتسرا وتی هُداوندین هُداے ناما مگر. هرکس که مُیت و وَتسرا هُداوندے ناما گيیت، گنهار بیت.

⑧ شَبَتے روچا یات بدار و اے روچا گچینی و پاکین روچه بزان. ⑨ شش روچا کار کن و وتی سَجَّهین کاران گیشین. ⑩ بله هپتمی روچ تئیی هُداوندین هُداے شَبَتے روچ انت. اے روچا هچ کار مکن، نه تئو، نه تئیی بچ و جنک، نه تئیی گلام و مُولد، نه تئیی دَلوت و نه هما دُئی مردم که تئیی شهرا نِندوک انت. ⑪ چیا که هُداوندا شش روچا آسمان، زمین، دریا و هرچه که اِشانی تھا هست، اڈ کرتنت و هپتمی روچا آرامی کرت، پمیشکا هُداوندا شَبَتے روچ برکت داتگ و گچینی و پاکین روچه جوڑ کرتگ.

⑫ وتی پت و ماتا اِزت بدے که هما مُلکا تئیی امر دِراج بیت که تئیی هُداوندین هُدا ترا دنتی.

⑬ مردم مَکش.

١٤ زنا مكن.

١٥ دُزى مكن.

١٦ وتى همساھگئے ھلایا دروگین شاھدی مدئے.

١٧ په وتى همساھگئے لوگا دِلمانگ مېئ. په آییئے جن، گلام، مؤلد، گوک، هر
یا دگه چیزیا لالچ مكن.

مهلوكئے ترس

١٨ وهدے سجھین مردمان دیست که گُرد و گِرۆک انت و کرنائے تئوار انت و
دوتیا کوھ پوشتگ، چه ترسا لرزت و دور اوشتانت. ١٩ آیان گوڼ موسایا
گوشت: ”تئو وت گوڼ ما هبر کن و ما تئی هبرا گوڼ دارین، بله مئیل که هُدا
گوڼ ما هبر بکنت. اگن هُدا گوڼ ما هبر بکنت، ما مریڼ.“ ٢٠ موسایا گوڼ مهلوکا
گوشت: ”مترسیټ، هُدا پمیشکا آتکگ که شمارا بچکاسیت و آییئے ترس شمئے
دلان بنندیت و شما گناه مکنیت.“

٢١ مهلوک دور اوشتات و موسا دیم په هما بزین تهاریا شت که هُدا اوډا ات.

بُتین هُدا و کُربانجاه

٢٢ هُداوندا گوڼ موسایا گوشت: ”اسرايیلیان بگوڼ که شما وت دیست که
من چه آسمانا گوڼ شما هبر کرت. ٢٣ چه من ابید شمارا دگه هچ هُدا مبيت. په
وت هچ بُتین هُدا اډ مکنیت. نه نگرهین هُدا اډ کنیت، نه تلاهین.

٢٤) په من هاکئې کُربانجا هې اَدّ کن. اوډا چه وتی پَس و گوکان سوچگی
 کُربانیگ و همدلیئې کُربانیگ پیس کن. هر جاگه که من ترا وتی نامئې یات کنگا
 پرمایان، هموډا تنی کُرا کایان و ترا برکت دئیان. ٢٥) بله اگن په من سینگئې
 کُربانجا هې اَدّ کنئې، چه تراشتگین سینگان اَدّی مکن. چیا که په سینگئې تراشگا
 ائوزار و سامان کارمرز کنئې و سینگان پلیت کنئې. ٢٦) منی کُربانجاها پدانک پر
 مکن که سر کپگئې وهدا بیسِتر بئې.

گلام دارگئې کانون

١) ”اے هما کانون انت که ترا گوڼ کئوما گوښگی انت: ٢) اگن تئو ابرانی
 گلامې بها زرت، اے گلام تان شش سالا تنی هزمتا بکنت. هپتمی سالا په وتی
 آراتیا هچ زر مدنت و برئوت. ٣) اگن تهنا آتکگ تهنا برئوت، بله اگن چه پیسرا
 سور کرتگینئې گُرا جن هم آییئې همراہیا برئوت گوڼ. ٤) اگن واجها جنے دات و
 جنینا بچ و جنگ پیدا کرت، جن و چک واجهئیک بنت و گلام تهنا برئوت. ٥) بله
 اگن گلام دپ وت بگوښیت: ’منا وتی واجه و وتی جن و چک دوست انت و آرات
 بیگ و رئوگ نلؤثان،‘ ٦) گُرا واجه آییآ هُدائے بارگاها ببارت. گلاما دروازگ یا
 دروازگئې چانئې دپا ببارت، دُریشے بزوریت و آییئې گوښا بسمبیت و آ گلام تان
 زندگ انت، واجهئې هزمتا بکنت.

٧) اگن مردے وتی جنگا مۆلدیئې هسابا بها بکنت، آ جنگا مردینین گلامانی
 پیما آرات کنگ مبیت. ٨) اگن اے جنگا واجهیا گچین کرت و زرت و رندا واجها
 پسند نبوت، گُرا باید انت بلیت که جنگا دگرے بمؤکیت. واجها اے هک نیست که
 آییآ دئی مردمیئې کُرا بها بکنت، چیا که آییآ وت گوڼ جنگا بیوپایی کرتگ. ٩)
 اگن واجها جنگ په وتی بچا گچین کرتگ و زرتگ، گُرا جنگا هما هکا بدنت که

وتی جندئے جنگا دنتی. (۱۰) اگن واجه دگه جنے بگیپت، وتی ائولی جَنا چه وراک، پوښاک و جَنی هگا زبهر مکت. (۱۱) اگن آییَا اے سئیین چیزان مدنت، جنیین په وتی آراتیا هچ زَر مدنت و برئوت.

جنگ و جیړهئے سزا

(۱۲) ”هرگسا که مردمے جت و کُشت، آییئے سزا مَرک انت. (۱۳) بله اگن آییَا په نازانتی اے کار کرت و من هُدا یا هم اے کارئے دیم نداشت، گُزا من جاگه گیشیینان که هُونیگ بتچیت و همودا برئوت. (۱۴) بله اگن کُسیا په زانت یِکئے سرا اُرش کرت و کُشتی، آییَا منی کُربانجاها هم پَناه نیست. چه اوډا هم دری کن و مَرکئے سزایی بدئے. (۱۵) هرگسا که وتی پت یا مات جت، آییئے سزا مَرک انت. (۱۶) هرگس که مردمیئے دُزگا گرگ بوت، آ مردمی بها کرت یا وتی کُرا داشتی، آییئے سزا مَرک انت. (۱۷) هرگسا که وتی پت یا مات نالت کرت، آییئے سزا مَرک انت. (۱۸) اگن مردمان وت مان وتا جنگ کرت و همے وهدا یِکْیا دومیارا سِنگے یا مُشتے جت و آ مردم نُمُرت بله تَهتئے باهوٹ بوت و (۱۹) رندا پاد آتک و دَزَلئے مدتا دُنا گُشت، گُزا جنووک دگه سزا دئیگ مَبیت، بله زئوال بوتگین وهدئے تاوان و اِلاجئے هَرچ و دَرچان پُر بکت. (۲۰) اگن کُسیا وتی گلام یا مۆلد لَت جت و گلام یا مۆلد آییئے دستا مُرت، گُزا جنووک سزا دئیگ ببیت. (۲۱) بله اگن گلام یا مۆلد تان یِک و دو روچا هچ نبوت، گُزا جنووکا سزا پَر نبیت، چیا که گلام وتی واجهئے مال انت.

(۲۲) اگن مردیینان جنگ و داوا کرت و همے وهدا لاپ پُرین جنیینے جَتش و جنیینے چُک اِشکند بوت، بله دگه مستریین جانی تاوانے نرستی، گُزا جنووک هما دُند و مَلاما پُر بکت که جنیینے مَرَد لوئیت و کازی بگیشییننت. (۲۳) بله اگن جنیینا

مزنين جانى تاوانه رست، گړا ساهه بدل ساه انت، (۲۴) چمه بدل چم، دنتانه بدل دنتان، دسته بدل دست، پادې بدل پاد، (۲۵) سوچكې بدل سوچك، تپې بدل تپ و زيمې بدل زيم انت. (۲۶) اگن كسيآ وتى گلام يا موله چما شهmate جت و آيې چم كور بوت، گړا چمه بدلا گلاما آرات بكت. (۲۷) اگن وتى موله يا گلامه دنتانى پروشت، گړا دنتانه بدلا گلاما آرات بكت.

(۲۸) اگن گوگيا مردين يا جنينه كانث جت و كشت، گوگ سينگسار كنگ بيت و مردم آيې گوشتا مورنت. گوگې واهند سزا ديك مبيت. (۲۹) بله اگن آگوكا پيسرا هم كانث جتگ و آيې واهندش هال دانگ و هزار كرتگ، و واهندا انگت گوگ نبستگ و آگوكا مردين يا جنينه كشت، گوگ سينگسار كنگ بيت و واهند هم مرگې سزا ديك بيت. (۳۰) بله اگن چه گوگې واهندا ملام لوگ بوت، گړا په وتى زندې موگكا هر ملامه كه چه آييا لوگ بيت، بدنت. (۳۱) اگن گوگ كسيې بچ يا جنكه كانث جت، اودا هم كانون هميش انت. (۳۲) اگن گوگ گلام يا موله كانث جت، گړا گوگې واهند گلامه واجها سى شكيل نگره بدنت و گوگ سينگسار كنگ بيت.

(۳۳) اگن كسيآ چاتيې ديك دور كرت يا اگن كسيآ چاته جت و آيې دپي نكيت و گوگ يا هرې چاتا كيت، (۳۴) چاته واهند ملامان پر بكت، مرتگين دلوتا بزوريت و دلوتې واهندا زران بدنت. (۳۵) اگن كسيې گوگ همساھگيې گوگ جت و آگوكا مرت، گوگاني واهند جنوكين گوگا بها بكننت و زران نيم بكننت، مرتگين دلوتا هم نيم بكننت. (۳۶) بله اگن مردم زاننت كه آگوكا پيسرا هم كانث جتگ و انگت واهندا گوگ نبستگ، گړا آ واهند گوگې بدلا گوگې بدنت و مرتگينا بزوريت.

۱) ”اگن کسپا گوکے یا پَسے دُزْت و هَلار کرت یا بهایی کرت، گُرا گوکے بدلا پنچ گوک و پَسے بدلا چار پَس بدنت.

۲) اگن دُزیا لوگے جت و همے وهدا گرگ بوت و همینکس لَت و کُت کنگ بوت که مُرت، آييا هوَن بهَا نِیست. ۳) بله اگن اے کار روچئے دَر آيگا رند بوت، گُرا هوَن، کُشوکے سرا انت.

هرگس که دُزى کنت، بايد انت مَلام پُر بکنت، بله اگن په مَلامئے پُر کنگا هچى نِیست، گُرا جندی بها کنگ ببیت و مَلام پُر کنگ بکنت. ۴) بله اگن دُزْتگین مال، گوکے ببیت یا هرے یا پَسے، آيئے کُرا زندگا دَر آتک، گُرا دو سَرى مَلام بدنت.

۵) اگن کسپا وتى دَلوت دُگار یا اَنگورى باگيا چارینتنت یا دگه مردميئے دُگارا يله اى کرتنت، گُرا چه وتى شَرترين کِشار یا اَنگورى باگئے شَرترين بهرا مَلاما پُر بکنت. ۶) اگن کسپا آسے روک کرت و اے آسا شَماله کُشت و دُنگرانى تها اَنچو شِنگ بوت که کِشارئے گرام یا دانئے نُرْتگین کِشار یا دُگارى سوْتکنت، گُرا اے آسے روک کَنوک پورهين مَلامان پُر بکنت.

۷) اگن کسپا زَر یا سامانے همساھگيئے کُرا اَمانت کرت و اے اَمانت چه همساھگئے لوگا دُزگ بوت، گُرا دُز دو سَرى مَلام پُر بکنت، اگن گرگ بوت. ۸) بله اگن گرگ نبوت، گُرا لوگئے واهندا هُدائے بارگاها ببرنت که زانگ ببیت که آييا وتى همساھگئے مال دست جتگ یا نه.

۹) اگن دو مردم چيزيئے سرا اُرت، گوکے ببیت یا هرے یا پَسے یا چادرے یا دگه گار بوتگین چيزے، گُرا اے دوينانى جيژه هُدائے بارگاها برگ ببیت و هرگس

که هُدايا مئياربار کړت، آ، دوميا دو سړی مَلام بدنټ.

١٠) اگن گسپا هرے، گوکے، پَسے يا دگه دَلَوَتے وتی همساھگئے امانت کړت و آ

دَلَوَت مُرت يا تپيگ بوت يا برگ بوت و گسا نديست، ١١) گزا آيانی جيړه هُداوندے سئوگندے سرا گيشينگ ببيت که آيا امانت کرتگين مال دست نجتگ. دَلَوَتے واهندا اے سئوگندے سرا رازيگ ببيت و سئوگندے وروک مَلام پُر مکت. ١٢) بله اگن دَلَوَت چه آبيئے کرا دُزگ بوتگ، گزا آ، دَلَوَتے واهندا مَلام بدنټ. ١٣) اگن دَلَوَت رستريا جتگ و کشتگ، گزا آ، په سَبوت دَلَوَتے جوْنا بياريت و مُرتگين دَلَوَتے مَلاما پُر مکت.

١٤) اگن گسپا چه همساھگيا دَلَوَتے بدل زرت که پدا ترا دئيانی، و واهندا اوْدا نبوت و آ دَلَوَت تپيگ بوت يا مُرت، گزا بدل زوروک پورهين مَلاما پُر بکت. ١٥) بله اگن اے کار واهندے ديما بوت، گزا مَلام پُر کنگ مبيت. اگن دَلَوَت په کريه زورگ بوتگ، گزا کريهئے جند بس انت.

چاگردي کانون

١٦) ”اگن مرديا جنين چگے رد دات و گوْون آيا وپت و واب کړت و اگن اے جنک گسي دشتار نه انت، گزا آبيئے هک مَهر بدنټ و بگپتي. ١٧) بله اگن جنکے پت وتی جنکے دئيجا هچ وړا رازيگ نبوت، گزا اے مردين، جنکيئے هک مَهرے کساسا زَر بدنټ.

١٨) جادوگرين جنينا زندگا مئيل.

١٩) هرگسا که گوْون هئيوانيا وپت و واب کړت، آبيئے سزا مرک انت.

٢٠ هرکسا که چه هداوندا آبيد په دگه هدايا گربانينگ کرت، گار و گمسار کنگ
بييت.

٢١ گون درامديا بدی مکن و آزاری مدئی، چيا که شما وت مسرا درامد
بوتگيت.

٢٢ چه جنوزام يا چورئويئ مجبوريا ناجائزين پائنگ چست مکن. ٢٣ اگن
اے کارا بکنئ و آ منی کرا پريات بکننت، من آلم آيانی پرياتان گوش داران. ٢٤
منی هژم چست بيت و شمارا په زهم گشان، و شمئ جن جنوزام بنت و چک
چورئو.

٢٥ اگن منی مهلوکئ نيزگاريا وامے دئيئ، گرا وام دئيوکانی پئما مکن و چه
آيا بياج مگر.

٢٦ اگن تئو وتی همساھگئ چادر په زمانت وتی کرا اير کرت، گرا چه روندا
پيسر پری ترين. ٢٧ چيا که بلکين آبيئ پوښاک ايوکا همش انت، گرا چه پر
بدنت و بوپسيت؟ اگن منی کرا پريات بکننت، من گوش داران، چيا که من مهربان
آن.

٢٨ کپر مکن. وتی مهلوکئ سروکا نالت مکن.

٢٩ چه وتی کشار و شیرگان منی بهرئ دئيگا ديړ مکن. وتی اولی مردين چکا
منا بدئ. ٣٠ وتی گوک و پسانی اولی ترين چکا هم بدئ. آيانی اولی چکان
تان هپت روچا ماتئ کرا بل و هشتمی روچا مناش بدئ.

٣١ شما منی پاک و در چتگين کئوم بييت. آ دلوت که رستريا جتگ و گشتگ،

آييئے گوشتا مئوريت، کچگانی ديما دئوری دييئت.

انسايئے کانون

- ① ”دروگين هال شنگ مکن. گون بدکاران همکاری مکن و دروگين شاهدي مدئے.
- ② گون گيشتريں مردمان گون مکپ و بدین کار مکن. جيژهيئے سرا که شاهدي ديئے، انساي لگتمال مکن، بل ترے گيشتريں مردم هما نيماگا انت.
- ③ جيژهيئے تها نيزگارين مردمیئے واستا هم رو و ريا مکن.
- ④ اگن تئو وتی دژمنئے هم گارين گوک يا هر ديست، آلم واهندئے کرا سري کن.
- ⑤ اگن تئو ديست که تئیی بدواهيئے هر بارئے چيرا چير ترتگ، پشتا مان مدئے و مرئو. بارئے بوجگا کمکی کن.
- ⑥ اگن تئیی کئومئے گريب و نيزگاريآ وتی آرز و پريات آورت، آيا بے انساي مکن.
- ⑦ چه دروگين بهتام جنيا پهریز کن. بيگناه و راست و برهگين مردما مرکئے سزا مدئے. چيا که من ناهگين مردما بيگناه حساب نکنان.
- ⑧ رشوت مزور، چيا که رشوت رژناين چمان کور کنت و راستگوئے هبرا تاب دنت.
- ⑨ درامديئے سرا زلم مکن. چيا که تئو زانئے درامد بيگ چون گران انت. شما وت هم مسرا درامد اتيت.

شَبْتَنۍ کانون

١٠ ”تان شش سالا وتی ڈگارا بکش و برن، ١١ بله هپتمی سالا بل که ڈگار آرام کنت. کاری مدار، بل که تئی مهلوکئی گریب و نیزگار چنت و ورننت و سر آتکگینان گیابانئ جانور ورننت. وتی انگورئ باگ و زئیتونئ باگا هم انچش کن. ١٢ شش روچا کار کن و هپتمی روچا آرام کن که تئی گوک و هر دم بکننت و تئی مؤلدئ چک و تئی لوگا نشتگین درامدئ ارواه تازه دم بیت.

١٣ منی اے سجھین هبر که من گوں شما کرتنت، اشان دلگوش کنیت. آ دگه هُدیانی ناما مگریت. چه شمئ دپا آیانی نام هم در مئیت.

ائییدانی کانون

١٤ ”سالے سئے رندا په من ائید بکن. ١٥ بیهمیرین نگنئ ائیدا برجاه بدار. هما پئما که من ترا هُکم داتگ، هپت روچا بیهمیرین نغن بور. اے کارا آبیئے ماها، هما وهدا بکن که من گیشینتگ، چیا که همے ماها شما چه مسرا در آتکیت. کس گوں هالیگین دستان منی بارگاها مئیت.

١٦ روڼ و مؤشئ ائیدا گوڼ وتی هما کشارانی اولی بر و سمران جشن بگر که تئو وتی ڈگارا کشتگانت.

ایرَهتئ ائیدا سالئ گڈی روچان جشن بگر، هما وهدا که وتی ڈگارئ بر و سمران مچ کنئ.

١٧ سجھین مردین سالے سئے رندا هُداوندین هُدائے بارگاها بیاینت.

١٨ کُربانیگئ هونا که منی دپما پيش کنئ، ترا هچ همیردارین چیز گوڼ

مبیت. منی ائییدئے گربانیگئے پیگ تان سباها پَشت مکیت.

۱۹) وتی زمینئے اولی بر و سَمرا وتی هداوندین هداے لوگا بیار.

شِنکئے گوشتا ماتئے شیرئے تنها لَهژ مدئے.

هدائے پریشَتگ

۲۰) بچار، نون من پریشَتگے راه دئیگا آن. اے چه تئو پیسر بیت که راه تئی
پاسپانیا بکنت و ترا منی تئیار کرتگین جاگها ببارت و سر بکنت. ۲۱) آییئے
اِهتراما بکن و هبرانی گوشت دار. آییئے هلاپا پاد مئیا که تئی ناپرمانیا نبکشیت.
چیا که منی نام آییئے باتنا انت. ۲۲) بله اگن آییئے تئوارا شریئے سرا گوشت بدارئ
و هرچه که من گوشتان، هما پیما بکنئے گزا من تئی دژمنانی دژمن بان و تئی
بدواهانی بدواه. ۲۳) منی پریشَتگ چه تئو پیسر رئوان بیت و ترا اموری و هیئی
و پریزی و گنهانی و هیوی و یبوسیانی ملکا بارت. من اِشان گار و گمسار کنان.
۲۴) اِشانی هُدايانی پرستش و هزمتا مکن و اِشانی کارانی رندگیریا مکن. اِشانی
بُتین هُدايان سرجمیا گروچ و هما سِنگان تُکر تُکر کن که اِشان په وتی
پرستشگاهئے نشان کنگا مک کرتگانت. ۲۵) من تئی هداوندین هدا آن. منی
هزمتا بکن، من تئی رزک و رُوزیگا برکت دئیان و نادرهیا چه تئی جانا دور
داران. ۲۶) تئی ملکا کس چک اِشکند نکنت و کس سنث و بے اولاد نبیت. من
شمئے امرا برکت دئیان.

۲۷) من وتی بیما چه تئو پیسر راه دئیان و تئو هر کئومیا که دپ کئے، آ کئوما
سربَتگ و سرگردان کنان و سَجْهین دژمنان چه تئی دئیا تاجینان. ۲۸) من وتی
کَهرآ چه تئو پیسر راه دئیان و هیوی و گنهانی و هیئیان چه تئی دئیا دور کنان.

٢٩) بله يک ساليئې تهه چه تئیی دیم دورش نکنان. چو مبيت که زمین وئیرندان بیت و گیابائے جانور چه تئو گیشتر ببت. ٣٠) اے کئومان کم کما چه تئیی دیم دور کنان تانکه تئو باز بئیان بئے و اے سردگارا وتی بکنئے.

٣١) چه سهرزرا تان پیلستیانی زرا و چه گیابانا تان پراتئے کئورا، تئیی سیمسران گیشپینان و اے سردگارے نندوکان تئیی دستا دئیان و تئو آیان چه وتی کرا گلینئے. ٣٢) گون اشان و اشانى هدايان اهد و پئیمان مکن. ٣٣) اے مردم تئیی ملکا مندنت. چو مبيت که ترا دیم په گناها ببرت و تئو منی ناپرمان بئے. اگن تئو اشانى هدايانى پرستش بندات کرت، ألما دامیا کپئے.

گون اسیلا هداے اهد و پئیمان

١) هدايا گون موسایا گوشت: ”برزاد، من هداوندئے بارگاها بیا. تئو و هارون و ناداب و ابیهو و اسیلئے هپتاد کماش بیایت و چه دورا پرستش کنیت. ٢) ایوکا تئو موسا من هداوندئے کرا بیا. آدگه مردم نزیگا مئیانیت. مهلوک هم تئیی همراهیا برزاد مئینیت گون.“

٣) موسا آتک و هداوندئے سجھین هبر و پرمانی مردمانا سر کرتنت. سجھین مهلوکا په همتئواری گوشت: ”هداونداهرچه که گوشتگ، ما انچش کنین.“ ٤) موسایا هداوندئے سجھین هبر نبشته کرتنت.

موسا شها ماهله پاد آتک، کوھئے بنا گربانجاھے ادی کرت و په اسیلئے دوازدھین کبیلهان دوازدده سِنگی مک کرت. ٥) بنی اسیلئے ورنایی راه دانتت، آیان کایيگر زرت و په هداونداه سوچگی گربانیگ و همدلیئے گربانیگش کرت. ٦) موسایا هوئانی نیم تگاران کرت و آدگه نیمى گربانجاھئے سرا درنرتنت. ٧) اهد

و پښمانئې کتابی زرت و مردمانی دېما وانتي. آيان گوشت: ”هرچه که هدايا گوشتگ، ما هما پښما کنين و پرمانبردار بين.“ (۸) موسا هون زرت، مهلوکئې سرا دزنزت و گوشتي: ”اے سجھين وانتگين هبر هما آهد و پښمانئېگ انت که هداوندا گون شما بستگ و اے همه آهد و پښمانئې هون انت.“

(۹) موسا و هارون و ناداب و ابېهو و اسرائيلئې هيتادين کماش بُرزا سر کپتن (۱۰) و اسرائيلئې هدايش ديست. هداي پاداني چيرا سبزین نيئمئې پښمين پرشے ات که چو آسمانئې جندا ساپ ات. (۱۱) هدايا اسرائيلاني سروک تاوان ندانت. آيان هدا ديست و همودا ورگ و چرگش وارت.

موسا هداي شان و شئوکتا گنديت

(۱۲) هداوندا گون موسا گوشت: ”کوها سر کپ، مني کرا بيا و کمئې همدا بجل که من ترا وانکان دئيان که ايشاني سرا من په کئومئې سر و سوچا شريت و پرمان نبشته کرتگ انت.“ (۱۳) موسا و آيئې کمک کار يوشا راه کپتن. موسا هداي کوها سر کپت. (۱۴) بله پيسرا گون اسرائيلئې کماشان گوشتي: ”تانکه ما شمئې کرا واتر نکنين، همدا بجليت. بچار، هارون و آهور شمئې کرا انت. هرگسا جيژه بوت، همشاني کرا برئوت.“ (۱۵) موسا کوها سر کپت و جمبرا کوها سرپوش کرت. (۱۶) هداوندئې شان و شئوکتا سينائې کوھئې سرا هنکين کرت و جمبرا کوها تان شش روچا سرپوش کرت. هپتمی روچا هداوندا چه جمبرئې نياما موسا گوانک جت. (۱۷) اسرائيلاني چمان هداوندئې شان و شئوکتئې دروشم پلکوکين آسئې پښما ات که کوھئې تلا جَمبور ات. (۱۸) موسا کوها سر کپت و جمبرئې تنها شت و تان چل شپ و چل روچا همودا جلت.

په تمبوئې اډ کنگا شگرانه

۱) هداوندا گون موسايا گوشت: ۲) ”گون اسرائيليان بگوش که په من
 شگرانه بياريت. چه هما سجهين مردمان شگرانه بزوريت که دلش پرماييت. ۳)
 چه مردمان اے شگرانهان بگريت: تلاه، نگره، برنج، ۴) آسماني و جمو و شهرين
 پژم، شرين ليلم، بزئ مود، ۵) گورانڈے رتکگين شهرين پوست، دگه پئمين
 مھرين پوست، چگردئ دار، ۶) په چراگان ئيل، په پر مشگي روگن و وشبوين
 سوچکيا مساله و ۷) په ايپود و سينگ پوشا سينگ سلیمان و دگه گران کيمتين
 سينگ. ۸) په من پاکين جاگه اڈ بکننت که من آياني نياما جهمند بيان. ۹)
 تمبو و تمبوئ تھئ سجهين سامانان هما پئما اڈ بکننت که من ترا پيش داران.

شاهديے پيتي

۱۰) چه چگردئ دارا پيتي اڈ بکننت که دراجيا دو و نيم دست بيت، پراهيا
 يک و نيم دست و برزيا هم يک و نيم دست. ۱۱) پيتيا چه دنا و تها گون زگرين
 تلاها سرپوش کن. گرداگرد تلاهين پتي پري کن. ۱۲) په پيتيا تلاهئ چار کري
 اڈ کن و پيتي چارين پادگان لچينش، دو کري يک نيمگيا و دو آ دگه نيمگا. ۱۳)
 چه چگردئ دارا دو گورباسک اڈ کن و گون تلاها سرپوش کن. ۱۴) په پيتي
 چست کنگا گورباسکان چه پيتي کشئ کريان بگوازين. ۱۵) گورباسک پيتي
 کريان بنت و چه کريان در کنگ مبت. ۱۶) شاهديے وانکان که من ترا دئيان،
 همه پيتيا مانش کن.

۱۷) چه زگرين تلاها کپارتے اڈ کن و پيتيا سرپوش کن. دراجيا دو و نيم دست
 بيت و پراهيا يک و نيم دست. ۱۸) تلاهئ دو گروبي اڈ کن، تلاها بزور و تپ و

اَدش کن. اے گروبیان سرپوښه دویڼ سَراڼ اَد کن، (۱۹) یکه گروبیی سرپوښه
یکه سَریا اَد کن و آدگه گروبییا دومی سرا. سرپوښ و دویڼ سَراڼی گروبیان جتا
جتا اَد مکن، اے یکه تُکر بڼت. (۲۰) گروبیانی دیم گون یکدومیا بیت و چمَش
گون سرپوښا. بانزَلش بُرزادیا پچ بڼت و سرپوښا ساھیل بکننت. (۲۱) سرپوښا
پیټیئے سرا ایر کن و هما شاھدیئے وانکان که من ترا دئیان، آیان پیټیئے تھا کن.
(۲۲) من همودا تئی دیما زاهر بان و گون تئو هبر کنان، چه سرپوښه بُرزا، چه
شاھدیئے پیټیئے سرے دویڼ گروبیانی نیاما اسرائیلیانی بارئوا هر پرمانے که
هست، ترا گوشانِش گون.

ثیبل

(۲۳) چه چگردئے دارا ثیبلے اَد کن. ذراجیا دو دَسْت بیت، پَراھیا یکه دَسْت و
بُرزیا یکه و نیم دَسْت. (۲۴) گون زگرین تلاھا سرپوښی کن و تلاھئے پئیے اَد کن و
چارین نیمگان پری کن. (۲۵) ثیبلے سَربری تَهتگا، چارین نیمگان تلاھئے پئیے پر
کن و تَهتگئے چیرا چارین نیمگان یکه پَنجگیئے پَراھییے گدین کابے پر کن. (۲۶) په
ثیبل تلاھئے چار گزی اَد کن و کریان چارین کُنڈان، پادگان پر کن. (۲۷) اے گزی
باید انت کابے نَزیکا بڼت چیا که ثیبلے چست کنگئے وهدا گورباسکان دارنت.
(۲۸) ثیبلے چست کنگئے گورباسکان چه چگردئے دارا اَد کن و گون تلاھا
سرپوښش کن. (۲۹) اے ثیبلے تال و تاسان چه زگرین تلاھا اَد کن. ثیبلے جگ و
هما کاسگان هم که په ریچگی گربانیگئے ایر ریچگا کار بڼدگ بڼت، چه زگرین
تلاھا اَد کن. (۳۰) 'پاکونڈین نگنا' مُدام همے ثیبلے سرا، منی دیما ایر کن.

چراگدان

۳۱) چه زگرين تلاها چراگدانه اَد کن. چراگدانا، بزان بُن و بُنشاہ و پياله و
 گلبن و پلان نپ و اَد کن، جتا جتا اَدش مکن، اے يکَنگَر ببت. ۳۲) چه بُنشاہے
 کشان شش شاہز در بيئت، سئے شاہز چه يک کَشِيَا و سئے شاہز چه آدگہ کشا.
 ۳۳) هر شاہزَا سئے پياله پر بييت، پيالہانی سربُرا بادامئے پُلئے وژين گلبن و پُلے
 پر بييت. چراگدانه هر ششين شاہز هَمے پيما ببت. ۳۴) چراگدانه بُنشاہا چار
 پياله پر بييت، گون بادامئے پُلئے وژين گلبن و پلان. ۳۵) چه بُنشاہا در آيوکين
 ششين شاہزاني بُنا گلبن بييت، يک گلبنے اولی دوين شاہزاني بُنا بييت، چه هما
 جاگها گمے جَهلتر که شاہز چه بُنشاہا در کايئت، دومی گلبن دومی دوين
 شاہزاني بُنا و سئيمي گلبن سئيمي دوين شاہزاني بُنا بييت. ۳۶) گلبن و شاہز و
 چراگدان يکَنگَر ببت. اے سَجَهيَنان چه يکين نپتگين زگرين تلاها اَد کن.
 ۳۷) هيت چراگ اَد کن و چراگدانا پرش کن که چراگدانه ديئمے جاگها رُژنا
 بکنت. ۳۸) چراگدانه سَمبالگئے ائوزار و سامانان چه زگرين تلاها اَد کن. ۳۹) په
 چراگدان و اشيئے سَجَهيَن سامانانی اَد کنگا يک تالانتے زگرين تلاہ کارمرز کن.
 ۴۰) بچار، اے سَجَهيَن چيزان هما پيما اَد کن که من ترا کوھئے سرا پيش
 داشت.

شاهديئے تمبو

۱) په شاهديئے تمبوا دہ پردہ اَد کن. اے پردہ چه هورت گوايپن ليلما و چه
 آسمانی و جَمو و سُهرين پَرما گوپگ ببت. هُرمندين ازمکارے اے پردهان
 گرُوبِيئے نَکش پر بکنت. ۲) سَجَهيَن پردہ يکين گد و ماپئے ببت. همک پردہ
 ذراجيا بيست و هشت دست بييت و پُراھيا چار دست بييت. ۳) پنچ پردہ بزور

و گون يكدگرا لچين و آدگه پنچينان هم همې پئما لچين. (۴) اولی ردئے گډی پردھئے لمبا آسمان رنگين لوپ پر كن و دومى ردئے گډی پردھئے لمبا هم انچش كن. (۵) يك پردھيا پنجاه لوپ پر كن و دومى ردئے پردھئے لمبا هم پنجاه لوپ پر كن. دوينانى لوپ ديم په ديم بنت. (۶) تلاهئے پنجاه كړی آډ كن و پردهان گون يكدگرا جوړين كه تمبو يك بيت.

(۷) په تمبوئے پوشگا چه سيه پسئ مودا پرده آډ كن. يازده پرده آډ كن. (۸) يازدهين پرده يگين كډ و مائے بنت. همك پردھئے ذراجى سى دست بيت و پراهى چار دست. (۹) پنج پرده يك رديا گون يكدگرا لچين و آدگه ششينان دگه رديا. دومى ردئے ششمى پردھا تمبوئے ديمى نيما دو تلا پتا. (۱۰) اولی ردئے گډی پردھئے لمبا پنجاه لوپ پر كن و دومى ردئے گډی پردھئے لمبا هم پنجاه لوپ پر كن. (۱۱) برنجئے پنجاه كړی آډ كن و لويان مانس كن كه تمبو بجزيت و يك بيت. (۱۲) تمبوئے پردھانى پشت كيتگين بهر تمبوئے سرا، پشتى نيما لونجان بيت. (۱۳) تمبوئے ذراجيا اے پرده كه دوين نيماگان چه تمبوا يك دست مستر انت، اے بل دوين نيماگان لونجان انت و تمبوا پوشنت.

(۱۴) تمبوئے سربرى پوشا چه گورانډئے انچين پوستيا آډ كن كه رجا و سهر كنگ بوتگ و اشيئے سربرا دگه پئمين مھرين پوستئے پوشے پر كن.

(۱۵) په تمبوا چه چگردئے دارا مك كنگى تهتگ آډ كن. (۱۶) هر تهتگ ذراجيا ده دست بيت و پراھيا يك و نيم دست. (۱۷) همك تهتگا دو زبائك پر كن و اے زبائك دپ مان دپ بنت. تمبوئے سجھين تهتگان همې پئيم كن. (۱۸) په تمبوئے جنوبى نيماگيا بيست تهتگ آډ كن. (۱۹) نگرھئے چل بُنھشت آډ كن كه تهتگاني چيرا دئيگ بنت. په همك تهتگا دو بُنھشت آډ كن. همك زبائكئے چيرا يك بُنھشته دئيگ

٢٠) به ټمبوئ آ دگه نيټمگا، بزانه په ټمبوئ شمالي نيټمگا هم بيست ټهټگ اډ
 ٢١) په ټهټگاني چيرا نگرهئ چل بڼهټ اډ كن، بزانه دو بڼهټ په هر ټهټگا.
 ٢٢) به ټمبوئ پښتي بهرا، بزانه روڼدي نيټمگا شش ټهټگ اډ كن و ٢٣) په پښتي
 بهرئ كڼدان دو ټهټگ اډ كن. ٢٤) دوين كڼدان، اء ټهټگ چه جهلا گوڼ يكدگرا
 بلچنت و برزاه دپ مان دپ كنگ و يكين كڙئ تها مان كنگ بڼت. دوين كڼدان
 انچو كن. ٢٥) هشت ټهټگ بڼت و نگرهئ شانزده بڼهټ، همك ټهټگئ چيرا دو
 بڼهټ.

٢٦) چه چگردئ دارا گوربست اډ كن. پنج گوربست په ټمبوئ يك نيټمگئ
 ٢٧) ټهټگان و پنج گوربست په آ دگه نيټمگئ ټهټگان و پنج گوربست په روڼدي
 نيټمگئ ټهټگان، بزانه په ټمبوئ پښتي بهرئ ټهټگان. ٢٨) نيامي گوربست چه اء
 سرتان آ دگه سرا، ټهټگان سك ببټ، ټهټگاني نيټم بوزيا. ٢٩) ټهټگان گوڼ تلاها
 سريوش كن و په گوربستاني دارگا تلاهئ كڙي اډ كن. گوربستان هم گوڼ تلاها
 سريوش كن. ٣٠) ټمبوا هما پنيما مك كن كه من كوئ سرا ترا پيش داشت.

٣١) چه آسماني و جمو و سهرين پڙما و چه هورت گواپين ليما پرده اډ كن و
 هنرمندين ازمكاره اشيئ سرا گروبيئ نكش اډ بكت. ٣٢) پردا گوڼ تلاهئ
 كڙيان چار چگردئ منكئ سرا درنج. اء منك گوڼ تلاها سريوش كنگ بڼت و
 نگرهئ چار بڼهټئ سرا مك بڼت. ٣٣) پردا كڙيان مان كن و درنج و شاهديئ
 پيتيا پردهئ پښتا اير كن. پرده پاكين جاگها چه پاكترين جاگها جتا كت. ٣٤)
 كپارتئ سريوشا پاكترين جاگها ايرين شاهديئ پيتيئ سرا دئ. ٣٥) ټيټلا چه
 پردا ډن، شمالي نيټمگا اير كن و چراگانا ټيټلئ ديم په ديم، جنوبي نيټمگا اير
 كن. ٣٦) آسماني و جمو و سهرين پڙم و هورت گواپين ليلم بزور و په ټمبوئ دپا

رَنگ گواپين پردھے اَد کن. (۳۷) په اے پردھا چه چگردا پنچ مَنک اَد کن و گوَن تلاها سرپوَشش کن. اِشانی کَری تلاهئے بَنت و په اِشان پنچ بُرنجین بُنْهشت هم اَد کن.

سوچگی کُربانیاگانی کُربانجا

- (۱) چه چگردئے دارا کُربانجا هے اَد کن. دُراجی و پُراھیا پَنچ پَنچ دَست ببیت. کُربانجا چارگنڈ ببیت. بُرْزیا سئے دَست ببیت. (۲) کُربانجا هے چارپن گنڈانی سرا یِک و یِک کانٹے اَد کن. کانٹان و کُربانجا هتا هتا اَد مکن، اے یِک تُکر ببنت. کُربانجا هتا گوَن بُرنجا سرپوَشش کن. (۳) کُربانجا هے پُرانی در کنگئے تگاری و بُرد و تاس و چارشاه و آسدان، سَجْهپن سامانانی چه بُرنجا اَد کن. (۴) په کُربانجا هتا جالیے، بزان بُرنجئے تئے اَد کن و په اِشیئے چارپن گنڈان چه بُرنجا چار کَری اَد کن. (۵) جالیا کُربانجا هے توکی لَمبانی چیرا پر کن و اَنچو اِیری کن که کُربانجا هے بُرْزیئے نیما سر ببیت. (۶) چه چگردئے دارا په کُربانجا هتا گورباسک اَد کن و گوَن بُرنجا سرپوَشش کن. (۷) گورباسکان چه کُریان گوازیں که کُربانجا هے چست کنگئے و هدا کُربانجا هے دوین کُشان ببنت. (۸) کُربانجا هتا چه دارئے تَهْتگا اَد کن. توکی بَل که هورک و هالیگ اِنْت. هما پئِما اَدی کن که من ترا کوْهے سرا پِیش داشت.

شاهدِیئے تمبوئے پِیشگاه

- (۹) په شاهدِیئے تمبوا پِیشگاه هے اَد کن. په پِیشگاه هے جنوبی نیماگا چه هورت گواپين لیلما پرده اَد کن که سَرجمیا یِک سَد دَست ببنت. (۱۰) گوَن بیست مَنک و بیست بُرنجین بُنْهشتا اَدش کن. مَنکانی بند و کَری نگرهے ببنت. (۱۱)

شمالی نیمگ هم همے پئما بیت. پرده سرجمیا یک سد دست بنت، گون بیست
 مئک و بیست برنجین بُنھشتا. مئکانی بند و گزی نگرهئے بنت. (۱۲) پیشگاهئے
 روئندی نیمگئے پرده سرجمیا پنجاه دست بنت، گون ده مئک و ده بُنھشتا. (۱۳)
 پیشگاهئے رودراتکی نیمگئے پرده، هما نیمگ که روچ در کئیت، پنجاه دست بنت.
 (۱۴) پیشگاهئے دیئے یک نیمگیئے پرده سرجمیا پانزده دست بنت، گون سئے مئک
 و سئے بُنھشتا، (۱۵) و دیئے آدگه نیمگئے پرده هم پانزده دست بنت، گون سئے
 مئک و سئے بُنھشتا. (۱۶) په پیشگاهئے دپا پردھے آد کن که سرجمیا بیست دست
 بیت، گون چار مئک و چار بُنھشتا. اے پرده چه آسمانی و جمو و شهرین پژم و
 چه هورت گواپین لیما آد بیت و رنگ گواپ بیت. (۱۷) پیشگاهئے چپ و چاگردئے
 سجھین مئکانی بند و گزی نگرهئے بنت و بُنھشت برنجئے. (۱۸) پیشگاهئے ذراجی
 یک سد دست بیت، پراهی پنجاه دست و برزی پنج دست بیت. گون
 هورت گواپین لیلمے پرده و برنجین بُنھشتان آد کنگ بیت. (۱۹) تمبوئے آدگه
 سامان، په تمبوئے هر کاریا که کارمرز بنت، چه برنجا آد کنگ بنت. تمبوئے و
 پیشگاهئے سجھین میه هم چه برنجا آد کنگ بنت.

چراگانی ٹیل

(۲۰) تئو اسرائیلیان حکم دئے که زئیتون بیرنجیت و زگرین ٹیل در کئیت و په
 چراگان بیاریت که چراگ هر وهدا روک بنت. (۲۱) شاهیئے تمبوئے تھا، چه هما
 پردھا دَن که شاهیئے پیتیئے دیما انت، هارون و آییئے مردین چک، بزان دینی
 پیشوا هداوندئے بارگاها شپا تان شها چراگان روک بدارنت. اے په اسرائیلیانی
 آیوکن نسل و پدریچان ابدمانین پرمانے.

دینی پیشوایانی گد

١) وتی برات هارون و آییئے مردین چُگان، بزان ناداب و ابیهو و ایازر و ایتامارا چه اسرائیلیانی نیاما وتی کړا بیار که دینی پیشوا ببت و منی هزمتا بکننت. ٢) په وتی برات هارونا پاکین گد تئیار کن که هارونا برهدار و شاندار بکننت. ٣) هما سجهین هنرمند که من په چشین کاران دانایی بکشاتگ انت، آیان بگوش که هارونئ پوښاکان تئیار بکنیت که هارونش گورا بکنت و په دینی پیشوایی و منی هزمتا ویک بیت. ٤) اش انت هما پوښاک که تئیار کنگی انت: سینگ پوښه، ایپود، کباهه، نکش نکشین جامگه، پاگه و لانکیگه. په تئی برات هارون و آییئے مردین چُگان اے پوښاکان تئیار بکننت که هارون و چک دینی پیشوا ببت و منی هزمتا بکننت. ٥) اے پوښاکان چه تلاها و چه آسمانی و جمو و شهرین پژما و چه شریین لیلما تئیار بکننت.

ایپود

٦) ایپودا گون تلاها و گون آسمانی و جمو و شهرین پژما و گون رستگین شریین لیلما تئیار بکننت. اے کارا هنرمندین ازمکاره بکنت. ٧) اشیئے دو سروگا دو سرکوپیگ پر کن که ایپود بندگ بیت. ٨) ایپودئ بند ایپودئ پیما بیت، بزان گون تلاها و گون آسمانی و جمو و شهرین پژما و گون هورت گواپین لیلما تئیار کنگ بیت. اے بند و ایپود هور گوپیگ ببت، اے یک تُکر ببت.

٩) دو سینگ سلیمان بزور و آیانی سرا اسرائیلئ مردین چُگانی نامان آجن و نکش کن. ١٠) آیانی پیدا بیگئ رد و بندئ حسابا شش نام یک سینگئ سرا و آ دگه ششین نام دومی سینگئ سرا ببت. ١١) هما پیما که آجنوک مهره نکش چنت، تئو هم اسرائیلئ چُگانی نامان همه دوین سنگانی سرا آجن. دوین سنگان دو تلاهئ مهرگ جاهئ تھا کن و ١٢) ایپودئ دوین سرکوپیگان پرش کن که

إسرائييلئے چُگانى ياتگيځيئے سِنگ اَنَت. هارون هُداوندئے بارگاها په ياتگيځيا
إشاني نامان وتى دويُن کوپگاني سرا بکنت. (۱۳) تلاهئے مُهرگ جاہ اَدُ کن و (۱۴)
چه زگرين تلاها رستگين سادئے دُولين دو زَمزِيلک اَدُ کن و گوُن مُهرگ جاها ن
لِچين.

سینگ پوُش

(۱۵) پئيسله ساريئے سینگ پوُشے اَدُ کن. اِشيا ايپودئے پئما اَدُ کن، بزَن چه
تلاها و چه آسماني و جَمو و سُهرين پَرما و چه هورت گواپين ليُلما اَدُ کن. اے
کارا هُرمندين اِزمکارے بکنت. (۱۶) اے سینگ پوُش چارگُند بيت و دوتل بيت.
دُراجى و پُراهيا يک يک پچيلے بيت. (۱۷) اِشيئے سرا چار ردا گران کيمتین سِنگ
لِچين. ائولى ردا روبى، پُکراج و بئيرل، (۱۸) دومى ردا پيرُوزَه، نيْلُم و زُمرد، (۱۹)
سئيمى ردا شونزين اَکوت، اَکيک و جَموين اَکوت، (۲۰) چارمى ردا تلاه رنگين
اَکوت، سِنگ سُلئيمان و يَشُم. اِشان تلاهين مُهرگ جاها ن بنادين. (۲۱) سِنگ،
إسرائييلئے چُگانى نامانى هسابا بنت، دوازه نام و دوازه سِنگ. هر يکيئے سرا
چه دوازهين کبيلهان يکيئے نام چو مُهرا نَکش بيت. (۲۲) په سینگ پوُشا چه
زگرين تلاها رستگين سادئے دُولين زَمزِيلک اَدُ کن. (۲۳) په سینگ پوُشا دو تلاهين
گَرى اَدُ کن و سینگ پوُشے دو سِروگا پُرش کن. (۲۴) دوين تلاهين زمزِيلکانى يک
يک سرے بزور و سینگ پوُشے دوين سِروگانى گُريان مانِش کن. (۲۵) زمزِيلکانى
دومى سران بزور و گوُن دوين مُهرگ جاها ن لِچين، ايپودئے سِرکوپگاني ديمى
نيمگا. (۲۶) چه تلاها دو گَرى اَدُ کن و سینگ پوُشے آ دگه دوين سِروگانِش پر کن،
هما لَمبان که ديمش گوُن ايپودا اِنَت. (۲۷) چه تلاها دگه دو گَرى اَدُ کن و ايپودئے
ديما، سِرکوپگاني جَهلى نيمگا، ايپودئے بندئے سربرا پُرش کن، همودا که سِرکوپگ

گوڼ ايږودا لڅتگانت. (۲۸) سينگپوشه كزيان گوڼ آسمان رنگين بندان ايږودئ
كزيان انچو بند كه سينگپوش ايږودئ بندئ سربرا بيت و چه ايږودا مسريت.

(۲۹) هارون كه پاكين جاگها رثوت، اسرائيلئ مردين چكاني نام پئيسله ساريئ
سينگپوشه سرا په ياتگيجي مدام هداوندئ بارگاها آيا گوڼ بنت. (۳۰) اوريم
و توميم پئيسله ساريئ سينگپوشا مان كن كه وهده هارون هداوندئ بارگاها
رثوت، اء ايئ دله سرا بنت. اء دثولا هارون هر وهدا هداوندئ بارگاها
اسراييلئ پئيسله ساريئ ائوزاران وتي دلبندا بداريت.

دینی پيشوايانی آدگه گد

(۳۱) ايږودئ كباها سرجميا چه آسمان رنگين گدا آد كن. (۳۲) كباها گئ په
بيت. گئ په چپ و چاگردا كالارئ پئيمين دزگواپين كنار په پر بيت كه گئ
مدریت. (۳۳) آسماني و جمو و سهرين پزمئ انار آد كن و كباھه لمبا، چپ و
چاگردا پرش كن و اشاني نياما تلاهين ژانگ پر كن. (۳۴) كباھه دامنئ چپ و
چاگردا ژانگه و انار، ژانگه و انار په پر كنار كن. (۳۵) هما وهدا كه هارون هزمت
كنگا بيت، اء كباها گورا بكنت. وهده هداوندئ بارگاها پاكين جاگها رثوت يا چه
اودا در كپيت، ژانگاني تئوار اشكنگ بيت و اء هبر ژانگ بيت كه هارون زندگ
انت.

(۳۶) چه زگرين تلاها پئيه آد كن و اء لبران چو مهرئ نكشا پئيه سرا نكش
كن: 'وېك هداوندی.' (۳۷) اشيا گوڼ آسمان رنگين بنديا، پاگنه ديمي نيمگا بند. (۳۸)
اء هارونئ پيشانيگا بيت و اسراييلي كه وپكين شگرانه دئنت، شگرانه هرچه
كه بنت، اكن اء كارئ تها رديه بوت، زمه هارونئ سرا بيت. اء پئي هر وهدا
هارونئ پيشانيگا بيت كه هداوند شگرانهان كبول بكنت.

جامگا چه شَرِّين ليلما اَدّ كن و نكشى پر كن. شَرِّين ليلمئى پاگى اَدّ كن و رنگ گواپين لانكيگى هم اَدّ كن. (۳۹) په هارونئى مَرديَن چُگان اَنچين جامگ و لانكيگ و گُلاه اَدّ كن كه آيان بَرهدار و شاندار بكننت. (۴۰) اے گُدان وتى برات هارون و آيئى چُگانى گُورا دئى. هارون و چُگان رُؤگن پر مُش و گيشين و وِپكش كن و دينى پيشوايئى كارا همايانى دِستا دئى. (۴۱) په آيان چه ليلما چيرپوش اَدّ كن كه آيانى جاندرىا بپوشنت. اے چه سَرينا تان رانان بنت. (۴۲) وهده هارون و آيئى چُك شَاهديئى تَمبوئى تها يا كُربانجَاهئى نَزِيكا رُئونت، بزان په هزمتا پاكين جاگها كينت، اے چيرپوشان بپوشنت. چو مبيت كه گناهى وتى سرا بَلَدنت و بمرنت. اے په هارون و آيئى نسل و پَدريچا اَبدمانين پرماني.

دينى پيشوايانى وِيك بِيگ

(۱) په هارون و آيئى مَرديَن چُگانى وِيك كنگا اے كاران بكن كه آدينى پيشوا بنت و منى هزمتا بكننت: يَك كاييگر و دو گُورانْد بزور، هچ ائيش مان مبيت. (۲) چه شَرِّين گندمئى اَرْتا بِيهميرين نكن و بِيهميرين رُؤگنى كُولك و بِيهميرين تَنكَيْن پُراڼه بِيچ. (۳) اِشان سَپتيا كن و اے سَپتا كاييگر و دوين گُورانْدانى همراھيا بيار. (۴) هارون و آيئى چُگان شَاهديئى تَمبوئى دپا بيار و آيانى جانا شُود. (۵) گُد و پُشاكان بزور و جامگ و ايپُودئى كباھ و ايپُود و سِينگپُوشا هارونئى گُورا دئى. ايپُودا گُون ايپُودئى بندا بند. (۶) پاگا هارونئى سرا دئى و تلاھئى پَتيا، بزان پاكين تاجا پاگئى سرا بند. (۷) پر مُشگى رُؤگن بزور و هارونئى سرا اير ريچ و پرى مُش. (۸) هارونئى چُگان بيار و جامگش گُورا دئى و (۹) گُلاھش سرا دئى. هارون و آيئى چُگانى سَرينا لانكيگ بند. اے اَبدمانين پرماني كه دينى پيشوايى همايانيگ انت. اے كارا هارون و آيئى چُگانى دِستا دئى.

١٠) کاييگرا تَمبوئے دِيما بيار و هارون و آيِيئے چُک کاييگرا دستا بَدّا بجننت.
 ١١) کاييگرا هُداوندئے بارگاها، تَمبوئے دِپا هَلار کن. ١٢) چه کاييگرئے هُونان کَمّے بزور و گُون وتی لَنکُکا کُربانجاهئے کانثان پَر مُش و سر آتکگين هُونان کُربانجاهئے بُنا رِيچ. ١٣) چادرپيگ و سَرَجگر و دوين گُنگ و گُنگاني پيگان بزور و کُربانجاهئے سرا سوچ. ١٤) بله کاييگرئے گوشت و پوُست و روْتان چه اُردگاها دَن سوچ. اے گناھانی پهلِيئے کُربانيگ انت.

١٥) ائولی گوراندا بيار، هارون و آيِيئے چُک گوراندا دستا بَدّا بجننت و ١٦)
 تنو گوراندا هَلار کن و هُونانی بزور و کُربانجاهئے سَجھين نيِمگان درنز دئے. ١٧)
 گوراندا نُکَر نُکَر کن، دليگ و لاپيگ و پادانی شوْد و گُون سَرگ و آدگه نُکَران يکجاه اير کن. ١٨) سَرجمين گوراندا کُربانجاهئے سرا سوچ. اے په هُداوندا سوچگی کُربانيگے بيت، تاهير بکشين و شبوْء و په هُداوندا آس جَتين کُربانيگے.

١٩) نون دومی گوراندا بيار، هارون و آيِيئے چُک گوراندا دستا بَدّا بجننت و
 ٢٠) تنو گوراندا هَلار کن و چه آيِيئے هُونان کَمّے بزور و هارون و آيِيئے چُکاني راستين گوشت دُر جاها و آيانی راستين دست و راستين پادئے ماتی لَنکُکان پَر مُش و سر آتکگين هُونان کُربانجاهئے سَجھين نيِمگان درنز دئے. ٢١) کَمّے پَر مُشگی روْگن و چه کُربانجاهئے سرا کَمّے هُون بزور و هارون و آيِيئے گُدانی سرا و هارونئے چُک و آيانی گُدانی سرا درنز دئے. گُرا هارون و آيِيئے گُد و آيِيئے چُک و چُکاني گُد وِيک هُداوندی بنت.

٢٢) اے گوراندا که پيشوائے پاگبنديئے رسمئے گوراندا انت، اِشيئے پيگان، بزان دُمبگ و چادرپيگ و سَرَجگر و دوين گُنگان گُون پيگان و راستين پادئے بُنا بزور و
 ٢٣) چه هُداوندئے بارگاها سَپتئے بيهميرين نگان يک گردين کوْلکے و يک بَزين

و يَكْ تَنْكَيْنِ پُرَاهے بزور و (۲۴) اے سَجَّهَيْنان هارون و آيِيئے چُكَّاني دستانى دلا دئے و آيانى دستان هُداوندئے بارگاها چست كن كه اے چست كنگى كُربانيگے. (۲۵) نون اے چيزان چه آيانى دستان بزور و كُربانجاھئے سرا سوچكى كُربانيگئے سرا ايرش كن و سوچش. اے هُداوندئے بارگاها تاهيربكشين وشبؤے و په هُداوندا آس جَتَيْن كُربانيگے.

(۲۶) گُرا هما گُورانڈ كه په هارونئے پيشوايِيئے پاگبنديئے رسما كُربانيگ كنگ بيت، آيِيئے سَيْنكا بزور و چست كنگى كُربانيگِيئے هسابا هُداوندئے بارگاها چستى كن. اے تئِي وَنڈ اِنْت. (۲۷) پيشوائے پاگبنديئے گُورانڈئے هما سَيْنكا و پادئے بُنا وَپَك كن كه چست كنگى كُربانيگئے تها اَتْنْت. اے هارون و آيِيئے چُكَّاني وَنڈ اِنْت. (۲۸) اے چه اِسرايِيلِياني نِيْمْگا په هارون و آيِيئے چُكَّان ابدمانِيْن شُگرانھے، چه هما همدليئے كُربانيگان كه اِسرايِيلِي په هُداوندا كَنْتَش.

(۲۹) چه هارونا رند هارونئے پاكيْن گُد آيِيئے چُكَّانيگ بنت كه آ همے گُداني تها رُوكْن پَر مُشْگ بېنْت و آيانى پاگبنديئے رَسْم سَرجم كنگ بېت. (۳۰) هما چُكَّ كه هارونئے جاگها دينى پيشوا بيت و تَمبُوئے تها پاكيْن جاگها رُئوت و هِزْمَت كَنْت، اِشان تان هِپْت رُوكْچا گُورا بَكَنْت. (۳۱) پيشوائے پاگبنديئے گُورانڈا بزور و آيِيئے گوشتا پاكيْن جاگھِيَا لَهْژ دئے. (۳۲) هارون و آيِيئے چُكَّ تَمبُوئے دپا گُورانڈئے گوشت و سِپْتئے تَهْئے نَگْنا بَورَنْت. (۳۳) آ اے چيزان وَت بَورَنْت، چِيَا كه اے چيزْ په آيانى پاگبندى و وَپَكِيئے رسما كِپَارْتِے اَنْت. دَگه كَس اِشان مَوارْت، چِيَا كه اے پاكيْن وراك اَنْت. (۳۴) اگن چه پيشوائے پاگبنديئے كُربانيگئے گوشت يا نَگْنا تان سِباها چيزْ پَشْت كِپْت، بَسُوچش. اِشان مَور چِيَا كه پاكيْن وراك اَنْت.

(۳۵) همے پِيْمَا كه مَنْ تْرا هُكْم داتْگ، گُون هارون و آيِيئے چُكَّان اَنْچُو بَكْن.

هیت روچا پيشواييۍ پاگبنديۍ رسما سَرَجَم کن. (۳۶) په گناهۍ گربانيگا هر روچ کاييگرۍ بکش، په گپارتا. گپارت بدۍ و گربانجاها پاک و پلگار کن. گربانجاها روگن پر مش که پاک و پلگار ببيت. (۳۷) هیت روچا گپارت بدۍ و گربانجاها پاک و پلگار کن. نون گربانجاها چه پاکا پاکتر بیت و هر چيزۍ که گون اشيا دگ بلگيت، پاک بیت.

هر روچۍ گربانيگ

(۳۸) اے هما چيزۍ انت که بايد انت تنو اشان مدام گربانجاھۍ سرا پيش بکنۍ، هر روچ: دو يک سالگين گورانډ. (۳۹) يکۍ شها پيش کن و يکۍ مگرب تھارا. (۴۰) يک و نيم سير شرين ارت گون يک سيرۍ زيتونۍ زگرين تپلا هئوار کن و اولی گورانډۍ همراھيا پيش کن. يک سيرۍ شراب هم پيش کن که ريچگی گربانيگ انت. (۴۱) دومی گورانډا مگرب تھارا پيش کن، شهبۍ دانۍ گربانيگۍ پئما، و ريچگی گربانيگا هم پيش کن. اے تاهير بکشين وشبوۍ و په هداوندا آس جتين گربانيگۍ.

(۴۲) اے سوچگی گربانيگ نسل په نسل مدام شاهديۍ تمبوۍ دپا هداوندۍ بارگاها پيش کنگ بنت. من همودا گون تنو گندک کنان و گون تنو هبر کنان. (۴۳) گون ايراييلي مهلوکا هم همدا گندک کنان و اے جاگه منی شان و شوکتۍ برکتا پاک بیت. (۴۴) من تمبو و گربانجاها پاک و پلگار کنان و په وت گيشينان، هارون و آبيۍ چکان هم پاک و پلگار کنان و په وت گيشينان که دینی پيشوا بنت و منی هزمتا بکنت. (۴۵) من ايراييلياني نياما جهمند بان و آيانی هدا بان. (۴۶) گزا زانت که من آيانی هداوندين هدا آن، هما هدا که آيانا چه مسرا درن کرت که آيانی نياما نندوک بان. من آيانی هداوندين هدا آن.

١) په سوچکي چير سوچگا گربانجاهه اډ کن، چه چگردئ دارا اډي کن. ٢)
چارکندی کن، دراجيا يک دست بيت، پراهيا هم يک دست و برزيا دو دست.
کانث و گربانجاه هور اډ بنت، اے يک ټگر بنت. ٣) گربانجاهه سرا و سجهين
نيمگان و کانثان گون زگرين تلاها سرپوش کن و چپ و چاگردا تلاهين پټي پري
کن. ٤) په گربانجاهه تلاهه گري اډ کن و همي پټي چيرا پرش کن. گربانجاهه
دوين گشان دو دو گري پر کن که گربانجاهه چست کنگي وهدا گورباسکان
بدارنت. ٥) گورباسکان چه چگردئ دارا اډ کن و گون تلاها سرپوش کن. ٦)
گربانجاهه هما پردهه ديمه اير کن که شاهدي پټي ديمه انت، بزان کپارته
سرپوشه ديمه که شاهدي وانکانی سربرا انت، هما جاگها که من گون تئو گندک
کنان.

٧) هارون هر شهب که چراگان چاريت و دلگوش کنت، بوسوچی گربانجاهه
سرا وشبوين سوچکی چير بسوچيت. ٨) مگر تهارا که هارون چراگان روک
کنت، پدا سوچکی چير بسوچيت. اے هداوندئ بارگاها دائمي چير سوچگی
گربانيگ، نسلانی نسل. ٩) اشيئ سرا دگه پئيمين سوچکی و سوچگی گربانيگ
يا دائي گربانيگ چير مسوچيت و اشيئ سرا ريچگی گربانيگ مريچيت. ١٠)
هارون ساله يک رنده اشيئ کانثانی سرا مهلوکي گناهانی کپارته بکنت. اے
کپارته چه گناهانی کپارته هونا کنگ بيت، ساله يک رنده، نسلانی نسل. اے په
هداونداه چه پاکا پاکتر انت.

کپارته زر

١١) هداوندا گون موسايا گوشت: ١٢) ”وهده په مردم شماریا اسرائيليان

هساب كنئى، هر كسئى نام كه نبیښك بیت، په وتی زندئى موكگا هداوندا كپارت بدنت. گړا نام نبیسیئى وهدا وپاى آیانى چكا نكپیت. (۱۳) هما مردم كه نامش نبیښك بنت، نیم ښكل بدئیت، پاكین جاگهئى ښكلئى هسابا كه ښكله بیست گیراه انت. اے نیم ښكل په هداوندا ښكرانه. (۱۴) هر كس كه امری بیست سال یا گیشتر انت، نامی نبیښك بییت و هداوندئى ښكرانه بدنت. (۱۵) وهدے په وتی زندئى موكگا هداوندئى ښكرانه دئیت، هستومند چه نیم ښكلا گیشتر و نیزگار كمتر مدئیت. (۱۶) چه اسرائیلیان كپارتئى زران بكر و شاهدیئى تمبوئى هزمتی كارانى سرا هرچش كن. هداوندئى بارگاها اے، په اسرائیلیان وتی زندئى موكگئى كپارتئى یاتگیجے.

شودگئى ترشت

(۱۷) هداوندا گون موسایا گوشت: (۱۸) ”په ششت و شودا برنجئى ترشتے اڈ كن و پادگی هم برنجئى بییت. شاهدیئى تمبو و كړبانجاءئى نیاما ایړی كن و آپی مان كن. (۱۹) هارون و آبیئى مردین چك وتی دست و پادان گون همے آپان بشودنت. (۲۰) هر وهدا كه تمبوئى تها كایت، وتا بشودنت كه ممرنت، هما وهدا هم وتا بشودنت كه كړبانجاءئى نړیكا كایت كه هزمت بكنت و په هداوندا آس جتین كړبانگ چیر بسوچنت. (۲۱) وتی دست و پادان بشودنت كه ممرنت. اے په هارون و آبیئى نسل و پدريچا ابدمانین پرمانے، نسلانى نسل.“

پر مشگی روگن

(۲۲) هداوندا گون موسایا گوشت: (۲۳) ”اے شرترین وشبوان بزور: پنج سد ښكل آپیڼ مړ، مړانى نیمئى كساسا بزان دو سد و پنجاه ښكلئى كساسا وشبوین دارچینی، دو سد و پنجاه ښكل وشبوین كانڈیل، (۲۴) پنج سد ښكل كاشیا،

سجھين پاکين جاگهه شڪلهه هسابا بنت، و چار سپر زئيتونئ ٿيل. (۲۵) اِشان بزور و پر مُشگي پاکين روگن اڏ کن، وشوئين روگن. اِشان هما پئما هئوار کن که اترساز وشبو اڏ کنت. اے پر مُشگي پاکين روگن بيت. (۲۶) تمبو و شاهديئ پيتي و (۲۷) ٿيبل و ٿيبلئ سجھين سامان و چراگدان و چراگدانئ سامان و بوسوچي کربانجاه و (۲۸) سوچگي کربانيگاني کربانجاه و آيئ سجھين سامان و ترشت و ترشتئ پادگا روگن پر مش. (۲۹) اِشان وپک کن که چه پاكا پاکتر بنت. هر چيز که گون اِشان ڏگ بلگيت، پاک بيت.

(۳۰) هارون و آيئ چکان روگن پر مش و وپکش کن که ديني پيشوا بنت و مني هزمتا بکنت. (۳۱) گون اسرائيليان بگوش: 'اے مني پر مُشگي پاکين روگن انت، په شما، نسلاني نسل. (۳۲) اشيا هرگسا پر ممشيت و اے سامانان اے ڏولا هئوار مکنيت و دگه چشين روگن اڏ مکنيت. اے پاکين روگن، اشيئ گدرا بکنيت. (۳۳) هرگسا اشيئ پئمين وشبو اڏ کرت يا انچين مردمي پري مُشت که ديني پيشوا اے نه انت، چه وتي مهلوکا سيندگ بيت.'“

سوچکي

(۳۴) هداوندا گون موسايا گوشت: ”اے چيزان بزور و هئوار کن: درچکي شيرگ، سدپ، گلبنوم و زگرين کنديرک، سجھيناني گچ و کساس يک بيت. (۳۵) هما پئما هئوارش کن و وشوئين سوچکي اڏ کن که اترساز وشبو اڏ کنت. اے سوچکي وادوک و زگر و پاک بيت. (۳۶) چه اِشان لهتين بدرش و آرت کن و تمبوا شاهديئ پيتيئ ديم، اير کن، همودا که من گون تئو گندگ کنان. اشيئ گدرا بزانيئ که چه پاكا پاکتر انت. (۳۷) په وتي جندا سوچکي اے پئما اڏ مکنيت.

هُدَاوندئے بارگاها اے پاکین چیژے، اِشیئے گدرا بکنیت. (۳۸) هرگسا په وتی دِلوْشیا اے پئیمین سوْچکیه اڈ کرت، چه وتی مهلوکا سِندگ بیت.“

بِسَلِيل و اُھولیا ب

(۱) هُداوندا گوْن موسایا گوشت: (۲) ”بچار، من چه یهودائے گبیلها اوریئے چُک، اهورئے نُماسگ بِسَلِيل گچین کرتگ و (۳) چه هُدائے روها پُر کرتگ و اگل و یهم و زانت و هر کسمین دستئے هُنر بکشاتگ (۴) که تلاه و نُگره و بُرنجئے چیژانی سرا نکش جوژ بکنت و (۵) سِنگانی تراشگ و نادینگئے کارا بکنت و دار به آجنت و هر پئیمین اِزمکاری بکنت. (۶) من چه دانئے گبیلها اهیسامکئے چُک اُھولیا ب هم گچین کرتگ که بِسَلِيلَا کُمک بکنت. من سَجَّهین هُنرمند دانایی بکشاتگ آنت که هما سَجَّهین چیژان اڈ بکننت که من ترا هُکم داتگ: (۷) شاهدیئے تَمبو و شاهدیئے پیّتی و پیّتیئے سرئے سِرپوْش و تَمبوئے اے دگه سَجَّهین سامانان، (۸) بزان ثَبَل و ثَبَلْئے سامانان، چه زَگرین تَلاها اڈ بوتگین چراگدان و چراگدانئے سَجَّهین سامانان، بوْسوْچی کُربانجاها، (۹) سوْچگی کُربانیگئے کُربانجاها و آییئے سَجَّهین سامانان، ثَرشت و تَرشتئے پادگا اڈ بکننت و (۱۰) دَزگوایین گدان، بزان دینی پیّشوا هارونئے پاکین گد و په دینی پیّشواییا آییئے چُکّانی گدان اڈ بکننت و (۱۱) پَر مُشگی روْگن و په پاکین جاگها وشبوْین سوْچکی هم اڈ بکننت. اے سَجَّهین چیژان هما پئیمیا اڈ بکننت که من ترا هُکم داتگ.“

شَبَت

(۱۲) هُداوندا گوْن موسایا گوشت: (۱۳) ”اِسرايیلیان بگوْش: ’منی شَبَتان اَلَم برجاه بداریت. اے په شمئے آیوْکین نسل و پَدْرِیچان منی و شمئے نیامئے اهد و

ګرارئې نشانې بیت تانکه شما بزانیټ که من هداوند آن، هما که شمارا ګچیڼی کرتګ و شمارا پاک و پلګار کنت. (۱۴) شَبَّتَا برجاه بداریت چیا که په شما ګیشینګ بوتګ و پاک و پلګار انت. هرګسا ایشیې بے اړتی کرت، آییې سزا مَرک انت. هرګسا که اے روچا کار کرت، چه وتی مهلوکا سینگ بیت. (۱۵) شش روچا کار کنیت، بله هپتمی روچ شَبَّت انت، آرام کنگئے روچ انت. اے روچا په من هداوندا ویک کنیت. هرګسا شَبَّتے روچا کار کرت، آییې سزا مَرک انت. (۱۶) اسرائیلی شَبَّتَا برجاه بدارنت، نسلانی نسل چو ابدمانین اهد و پئیمانیا برجاهی بدارنت. (۱۷) اے تان ابد منی و اسرائیلیے نیامئے اهد و ګرارئې نشانې بیت، چیا که من هداوندا شش روچا زمین و آسمان اڈ کرتنت و هپتمی روچا آرام کرت و تازه دم بوتان.

(۱۸) وهدے هداوندا سینائے کوھئے سرا گوڼ موسایا هبر هلاس کرت، شاهدیئے دویڼ وانکی موسائے دستا دانتت، سینگئے دو وانک اتنت که ایشانی سرا هداوندا دهین پرمان دست و ت نبشته کرتګ اتنت.

تلاھین ګوسک

(۱) وهدے مهلوکا دیست که موسایا چه کوها ایر کپګا سک دیر کرت، هارونئے چپ و چاګردا مچ بوتنت و ګوشتش: ”بیا، په ما هدا اڈ کن که راها چه ما پیسر ببت، چیا که آ مرد، موسا که مارا چه مسرا دری کرت و اورتی، نزانین آ چوڼ بوت.“ (۲) هارونا گوڼ آیان ګوشت: ”وتی جن و بچ و جنگانی ګوشتانی تلاھین نالکان ګشیټ و منی کړا بیاریت.“ (۳) سجھین مهلوکا تلاھئے نالک چه ګوشتان ګشت و هارونئے کړا اورتنت. (۴) هارونا آیانی داتګین تلاه زرت و آپ کرتنت. تلاھی کالیا کرتنت و بتین ګوسکے اڈی کرت. مردمان ګوشت: ”او اسرائیل! اے تئی هدا انت که ترا چه مسرا در کرت و اورتی.“ (۵) هارونا که مردمانی اے هالت دیست، ګوسکئے دیا ګربانجاھے اڈی کرت و جاری جت: ”باندا هداوندئے

٦ دومی روچا مهلوک ماهله پاد آتک و سوچگی گربانیگی چیر سوټک و همدلیئے گربانیگی کرت. گزا نشت و ورد و نوشش کرت و په لیب و لباییا پاد آتکنت. ٧ هداوندا گون موسایا گوشت: ”ایر کپ، چیا که اے تئی مهلوک که تئو چه مسرا در کرت و آورت، نون سلکاریا لگتگ. ٨ اشان منی سوچ دانگین راه زوت یله دانگ. په وت بتین گو سکے آدش کرتگ و سجدهش کرتگ. په آیاا گربانیگش کرتگ و گوشتگش: ”او اسرائیل! اے تئی هدا انت که ترا چه مسرا در کرت و آورتی.“ ٩ بچار، من اے مهلوک دیستگ. اے نایرمان و وتسرین کئومے. ١٠ تئو منی دیما مان مټر. بل منی هژم اشان سوچیت و پُر کنت. من چه تئو دگه مزین کئومے آد کنان.“ ١١ بله موسایا وتی هداوندین هدائے کرا پریات و زاری کرت و گوشت: ”او هداوندا! اے مهلوک که تئو گون مزین واکه و زورمندین دستے چه مسرا در کرت و آورت، نون اشان چیا تئی هژم بسوچیت؟ ١٢ چیا مسری بگوشت: ”اے مردمی چه مسرا په بدنیتی در کرتنت که کوه و گیابانان ببارت و بکشیتش و چه جهانا گارش بکنت؟“ وتی هژمے آسا کش. وتی ارادها بدل کن و اے بلاها وتی مهلوکے سرا دئور مدے. ١٣ وتی هزمتکار ابراهیم و اساک و اسرائیلا یات کن که تئو گون آیان وتی جندے سوگند وارت و گوشت که من شمے نسل و پدریچا آسمانے استارانی پیما باز کنان و انچو که من گون شما واده کرتگ، اے سجھین سردگارا شمے نسل و پدریچارا دیان و تان ابد همایانی میراس بیت.“ ١٤ هداوندا اراده کرتگ آت که وتی مهلوکے سرا بلاهے دئور دیان، بله ارادهی بدل کرت.

١٥ موسا پر ترّت و چه کوها ایر کپت. ایر کپگے وهدا موسایا شاهدیئے دوین وانک دستا آنتت. وانکانی دوین نیمگان نبشته پر آت، اے دیم و آدیم نبشته آنتت. ١٦ وانک هدائے تراشتگین آنتت و نبشته هدائے دزنبشت آنتت که آیاا وانکانی

۱۷ یوشایا مهلوکئ کوکارانی تئوار اِشکُت و گوَن موسایا گوشتی: ”اردگاها جنگیئ تئوار انت.“ ۱۸ موسایا گوشت:

”اے نه سوږین بئیگی کوکارے و

نه پرؤش ورگی زارے.

منی گوَشان اے سئوتی تئوارے.“

۱۹ وهدے موسا اردگاهئے نزیگا سر بوت، گوَسکی دیست. اے هم دیستی که مردم ناچا انت. موسا سک زهر گپت و کوَھئے بُنا وتی دستئے وانکی زمینا دئور دات و ئکر ئکر کرتنت. ۲۰ هما گوَسک که مردمان اڈ کرتگات، موسایا زرت و بُن دات. نون چپت و هورت و آرتی کرت و هوردگی آپا ریټکنت و آپی اسرائیلیانا وارِیتنت.

۲۱ موسایا گوَن هارونا گوشت: ”اے مردمان چوَن ترا پرمات و تئو چُشین بلاهین گناھے اِشانی چگا آورت؟“ ۲۲ هارونا گوشت: ”زهر مگر، واجه! تئو وټ زانئے که اے مردم په گناھا دله دئینت. ۲۳ اِشان منا گوشت: ’په ما هُدا اڈ کن که راها چه ما پیسر ببت، چیا که آ مرد، موسا که مارا چه مسرا دری کرت و آورتی، نزانین آ چوَن بوت.‘ ۲۴ من گوَن آیان گوشت: ’هرکسا که تلاهئے سَهت و زیور پر، کُشیت و بیاریټش.‘ اِشان وتی تلاه منا دانت. من زرت و آسا چگل دانت و اے گوَسک چه آسا در آتک.“

۲۵ موسایا دیست که مردم بیَمَهار انت و هارونا اِشانی مَهار یله داتگ. نون

اے مردم دژمنانی کلاگی جوژ بوتگانټ. (۲۶) موسا اردگاھے دپا اوشتات و گوشتی: ”هرکس که هداوندئ نیمگا انت، منی کرا بیئت.“ لویئے سجھین چک موسائے کرا مچ بوتنت. (۲۷) موسایا گوشت: ”هداوند، اسرائیلئے هدا چش گوشت: ’شما سجھین وتی زهمان لانکا بندیت و اردگاها اے سرا تان آ سرا برئویت و بیایت و وتی برات و دوست و نزیگین مردمان بکشیت.“ (۲۸) لویئے چکان موسائے هبر زرت. آ روچا کساس سئے هزار مردم کُشگ بوت. (۲۹) موسایا گوشت: ”مروچی شما په هداوندا گچین کنگ بوتگیت، چیا که شما سجھین وتی چک و براتانی هلاپا پاد آتکگیت. پمیشکا مروچی شمارا هداوندئ برکت رستگ.“

(۳۰) دومی روچا موسایا گوڼ مهلوکا گوشت: ”شما مزین گناھے کرتگ. بله من برزاد بان و هداوندئ بارگاها رنوان. بلکهین شمئے گناھانی کپارتا دات بکنان.“ (۳۱) موسا هداوندئ بارگاها پرترت و گوڼ هداوندا گوشتی: ”آف که اے مردمان چوین مزین گناھے کرتگ. په وت تلاهین هداے آدش کرتگ. (۳۲) نون اگن بوت کنت ایشانی گناھا بیکش، بله اگن نبکشئے، گرا منی ناما چه هما کتابا در کن که تئو نبشته کرتگ.“ (۳۳) هداوندا گوڼ موسایا گوشت: ”هرکس که منی گنهکار انت، من آییئے ناما چه وتی کتابا در کنان. (۳۴) نون برئو و مردمان دیم په هما جاگها بر که آییئے بارئوا من گوڼ تئو هبر کرتگ. منی پریشنگ چه تئو پیسر بیت. بله سزائے روچا من ایشانی گناھئے سزایا دیان.“

(۳۵) نون هداوندا پمیشکا وبائے مهلوکئے چکا دئور دات که هارونا گو سکے آد کرتگات و مردمان پرستش کرتگانټ.

(۱) هداوندا گوڼ موسایا گوشت: ”اے جاگها یله کن، تئو و اے مهلوک که تئو چه مسرا در کرتگ و اورتگ. دیم په هما ملکا برئو که من گوڼ ابراهیم و اساک و اکوبا سئوگند وارتگ که تئی نسل و پدریچارا دیانی. (۲) من پریشنگه چه تئو

پیسر راه دئیان و کنهانی و اموری و هیئی و پریزی و هیوی و یوسیان گلیان.
 (۳) هما ملکا برئو که اودا شیر و بیئگئی جو تچگا آنت. بله من گون تئو همراه
 نبان، چو مبيت که راها ترا تباہ و برباد بکنان، چیا که تئو ناپرمان و وتسرين
 کئومے ائے.

(۴) مهلوکا که اے دردناکین هبر اشکت، مۆتک و زاريا لگت و کسا سَهت و
 زیور پر نکرت، (۵) چیا که هداوندا گون موسایا گوشتگ آت: ”إسراییلیان بگوش:
 تئو ناپرمان و وتسرين کئومے ائے. من اگن په دمانیا هم گون تئو همراه ببان،
 بلکین ترا تباہ و برباد بکنان. نون وتی سَهت و زیوران گش. من چاران که گون تئو
 چے بکنان.“ (۶) إسرائیلیان هوریبئی کوها وتی سَهت و زیور گشتنت.

گندکئی تمبو

(۷) موسایا مدام تمبوء زرت و چه اردگاها دور مک کرت. اے تمبوء نامی
 گندکئی تمبو کرت. هرگس که هداوندی سر و سوجانی لوئوک آت، چه اردگاها دن
 گندکئی تمبوا شت. (۸) هر وهدا که موسا در آتک و دیم په تمبوا راه گیت،
 سجھین مهلوک یاد آتک و هرگس وتی جندئی گدانئی دپا اوشتات و تان هما وهدا
 موسایی چارت که موسا تمبوا شت. (۹) وهده موسا تمبوا شت، جمبرئی مئک
 ایر آتک و تمبوء دپا اوشتات و هداوندا گون موسایا هبر کرت.

(۱۰) وهده مهلوکا دیست که جمبرئی مئک تمبوء دپا اوشتاتگ، سجھین مردم
 یاد آتک و وتی گدانانی دپا اوشتانت و هداوندش پرستش کرت. (۱۱) هداوندا
 گون موسایا دیم په دیم هبر کرت، سنگتیئی پیما. رندا موسا اردگاها شت، بله
 یوشا چه تمبوا در نکیت. یوشا نونئی چک و موسائے ورناین هزمتکار آت.

موسا هداوندئې شان و شوکتا گندیت

۱۲ موسایا گوڼ هداوندا گوشت: ”بچار، تئو منا گوشتگا ائې: اے مهلوکئې رهشونیا بکن، بله تئو منا هال دئیگا نه ائې که منی همراه کئې انت. تئو منا گوشتگا که ’من تئو موسایا پجّاه کاران، ترا تئیی جندئې نامئې سرا پجّاه کاران و من هداوندئې چمان تئیی گدر و اژت سک باز انت.“

۱۳ نون اگن تئیی چمان منی گدر و اژت باز انت، گژا وتی راهان په من آشکار کن تانکه من ترا پجّاه بیاران و هما اژت که منا تئیی چمان هست انت، آیییا برجاه داشت بکنان. بچار، اے مهلوک تئیی جندئې کئوم انت.“

۱۴ هداوندا گوشت: ”من وت تئیی همراه بان و ترا آرامی و آسودگی بکشان.“ ۱۵ موسایا گوڼ هداوندا گوشت: ”اگن تئو وت نئیائې گوڼ، مارا چه ادا راه مدئې. ۱۶ اگن تئو مئې همراه مبئې، چوڼ زانگ بیت که تئیی چمان منا گدر و اژت هست، منا و تئیی مهلوکا؟ چیّا که همه چیز انت که منا و تئیی مهلوکا چه دنیائې آدگه سجّهین کئومان جتا کنت.“

۱۷ هداوندا گوڼ موسایا گوشت: ”اے کار که تئو گوشت، منی کنان، چیّا که منی چمان تئیی گدر و اژت سک باز انت و ترا تئیی جندئې نامئې سرا پجّاه کاران.“

۱۸ موسایا گوشت: ”وتی شان و شوکتا منا پیش دار.“ ۱۹ هداوندا گوشت: ”من وتی سجّهین نیکیا ترا پیش داران و تئیی دیمّا وتی نام یهوئې جارا جنان. هرگسئې سرا که منا رهمت گوارینگی انت، وتی رهمتان گوارینان و هرگسئې سرا که منا رهم کنگی انت، رهم کنان. ۲۰ تئو منی دیمّا دیست نکئې، چیّا که هرگسا که منی دیم دیست، زندگ نمانیت. ۲۱ بچار، منی نژیگا جاگه هست. تئو اوډا

تَلارِيئې سِرا بُوشت. (۲۲) هِما وِهدا كِه مِني شان و شئوكت چِه تئِي دِيما گوزيت،
 آ وِهدا تِرا تَلارِيئې تَرَكِيئې تها چِير دِيان و وتي دِستا تان هِما وِهدا تئِي سِرا اِيَر
 كنان كِه مَن بگوزان. (۲۳) رندا وتي دِستا دُور كنان و تئو مِني پُشتا گندئې، بله بايد
 اِنْت مِني دِيَم گندگ مبيت.

نُوكِيَن وَاِنِك

(۱) هُداوندا گُون مِوسَايا گُوشْت: ”پِيَسِرِيگِيَن وَاِنِكاني پِيَمِيَن دُو وَاِنِك بتراش
 و مَن اَياني سِرا هِما لِبزان نَبيسان كِه پِيَسِرِيگِيَناني سِرا نَبشته اَتنت، هِما وَاِنِك كِه
 تئو پِرُوشْتنت. (۲) سِباها وِتا گِيشِيَن. سُهبا سِينائې كُوها سَر كَپ و وِتا اُودا
 كُوهئې ئُلا مِني بارگاها بيار و سَر كن. (۳) كَس گُون تئو كُوها سَر مَكِييت و
 كُوهئې سِرا هِچ جاكِه يَك مِردمِ هِم گندگ مبيت. رَمگ و گُورُم هِم كُوهئې دِيما
 مِچَرنت.“

(۴) مِوسَايا پِيَسِرِي وَاِنِكاني پِيَمِيَن دُو وَاِنِك تراشت و هِما پِيما كِه هُداوندا
 هُكَم داتگات، سِباها ماَهله سِينائې كُوها سَر كِپت. دُوِيَن وَاِنِك اَيِيئې دِستا اَتنت.
 (۵) هُداوند جِمبرئې تها بوت و اِيَر اَتك و مِوسائې كِرَا اُوشْتات و وتي نامئې جاري
 جت كِه مَن يِهوه اَن. (۶) هُداوند جار جنانا مِوسائې دِيما گُوست: ”هُداوند اَن،
 هُداوند، رِهمان و مِهرَبانيَن هُدا مَن اَن. گزبئې آرگا دِير كنان و چِه مِهر و وِپايا پُر
 اَن. (۷) گُون هزاران نَسلا وتي مِهرَا بَرجاه داران و رَدكاري و سَركشي و گناهان
 بَكشان بله رَدكاريَا بے سِزايَا گوزگ نِيلان. پت و ماتاني رَدكارياني سِزايَا چُك و
 ئَماسگان دِيان، تان سِيمي و چارمي نَسلا.“

(۸) مِوسَايا هِما دِمانا سَر جَهْل كرت و پِرستش كنگا لگت. (۹) گُوشْتِي: ”او
 هُداوندا! اگن تئِي چَمان مَنا كدر و اِرتِ هِست، گُرَا تئو هُداوند مِئې هِمراه بئې. بِل

ٿرے اے ناپَرمان وَتَسَرین کٺومے، بله تئو مئے رَدکاری و گناهان بَکَش و مارا وتی میراس کن.

١٠ هُداوندا گوشت: ”بچار، نون من آهد و پئیمانے کنان. من تئیی سَجَّهین مردمانی دِیما اَنچین اَجَبَتین کارَ کنان که اَنگت سَجَّهین دنیایا هِچ کٺوما ندیستگ و تئیی سَجَّهین مردمَ گندنت که من هُداوندئے کار چوَن باگمال اِنْت، همے کار که من په تئو کنانی. ١١ ترا مروچی هر هُکمے که دئیان، هما پئیمان بکن. من آموری و گَنهانی و هیئتی و پریزی و هیوی و یبوسیان چه تئیی دِیما دورَ کنان. ١٢ هبردار! اے مُلکا که رئوگا ائے، گوَن اے مُلکئے مردمان هِچ پئیمین آهد و پئیمان مبند، چو مَبیت که دامیا بکپئے. ١٣ آیانی کُربانجاهاَن گروچ، په بُت پرستیا مِک کرتگین سِنگانِش پُروَش و آیانی بانکین هُدا اَشیرَهئے بُتان گُذ و گار کن. ١٤ دگه هِچ هُداے پرستشا مکن، چیا که من هُداوند که منی نام هَسود اِنْت، هَسَدیگین هُداے آن. ١٥ هبردار! گوَن آ مُلکئے مردمان هِچ پئیمین آهد و پئیمان مبند. وهدے آ وتی بُتین هُدایان سُجده کنت و په آیان کُربانیگ کنت، شمارا هم داوَت دئینت و شما آیانی کُربانیگان وریَت و ١٦ وهدے شما په وتی مَرَدین چُگان آیانی جنین چُگان گچین کَنیت، آ جنین چُک وتی بُتین هُدایان سُجده کنت و شمئے مَرَدین چُگان هم وتی هُدایانی سُجدها پرماینت. ١٧ هِچ بُتین هُدا اَد مکن.

١٨ بیهمیرین نگنئے ائیدا برجاه بدار. هما پئیمان که من ترا هُکم داتگ، تان هیت روچا بیهمیرین نغن بور. اے کارا اَبیئے ماها، هما گیشینتگین وهدا بکن، چیا که همے ماها تئو چه مسرا در اَتکئے.

١٩ هر لاپئے ائولی چُک منیگ اِنْت، تئیی سَجَّهین مال و دَلَوَتانی ائولی نَرین چُک هم، گوک ببت یا پَس. ٢٠ هرئے ائولی کُرگئے بدلا گورانڈے بکش و کُرگا بموک، بله اگن نَموکئے ای، گُزا کُرگئے گردنا پِروَش. وتی سَجَّهین ائولی

مردین چکان آلم بموک. کس منی دیم گون هورکین دستان مئیت.

(۲۱) شش روچا کار بکن، بله هپتمی روچا آرام کن. ننگار کنگه و روڼ و موشه موسما هم هپما بکن.

(۲۲) هپتگانی ائیدا، بزان گندمئ اولی بر و سمرئ رنگه ائیدا برجاه بدار. سالئ گڈسرا روڼ و موشه ائیدا هم برجاه بدار. (۲۳) تئی سجھین مردین، سالئ سئ رندا من هداوندین هدا، اسرائیلئ هدا دیم پیش بنت. (۲۴) من کئومان چه تئی دیم دور کنان و تئی هد و سیمسران پراه و شاهگان کنان. تئو که سالئ سئ رندا وتی هداوندین هدا چارگا کائے، آ وهدا کس نئیت و تئی ملکا نگیت.

(۲۵) کربانیگه هونا همیری چیزئ همراهیا پیش مکن. سرگوزئ ائیدئ کربانیگا تان سباها ایر مکن.

(۲۶) وتی زمینئ اولی بر و سمر و تی هداوندین هدا لؤگا بیار.

شینگه گوشتا ماتئ شیرئ تها لهر مدئ.

(۲۷) نون هداوندا گون موسایا گوشت: ”اے هبران نبشته کن، چیا که من همے لبز کار بستگانت و گون تئو و گون اسرائیلا اهد و پئیمانے کرتگ.“

(۲۸) موسا تان چل شپ و چل روچا همودا هداوندئ کرا ات، نه نانی وارت و نه آپ. وانکانی سرا اهد و پئیمانئ لبزی نبشته کرتنت، دهین پرمانی نبشته کرتنت.

موسائ دیمه درپشناکی

۲۹) وهدے موسایا شاهدیئے دویڼ وانک دستا آنت و چه سینائے کوها ایږ

۳۰) کیت، سهیگ نه آت که گون هداوندا هبر کنگئے سؤبا منی دیم درپشگا انت. ۳۱) وهدے هارون و سجھین اسرائیلیان موسا دیست، چه آییئے دیمئے درپشناکیا آییئے نزیکا رنؤگش ثرست. ۳۲) بله موسایا آگوانک جتنت. هارون و کئومئے سجھین سروک موسائے کرا پر ترنت و موسایا گون آیان هبر کرت. ۳۳) نون سجھین اسرائیلی موسائے نزیکا آتکنت و آییا هما سجھین پرمان اسرائیلیانا سر کرتنت که هداوندا سینائے کوها آییارا داتگ آنت.

۳۳) هر وهدا که موسایا گون آیان هبر کنگ هلاس کرت، دیمی گون نکابیا ۳۴) پوشت. هر وهدا که موسا هداوندئے بارگاه شت که گون آییا هبر بکت، نکابی دور کرت و تان در آیگئے وهدا وتی دیمی گون نکابا نیوشت. وهدے در آتک و هداوندئے پرمانی گون مردمان گوشتنت، ۳۵) اسرائیلیان دیست که موسائے دیم درپشگا انت. گرا موسایا پدا گون نکابا وتی دیم پوشت، تان هما وهدا که پدا تنها شت که گون هداوندا هبر بکت.

شبتئے کانون

۱) موسایا اسرائیلئے سجھین مهلوک مچ کرت و گون آیان گوشتی: ”اش انت هما کار که هداوندا شمارا اشانی کنگئے حکم داتگ: ۲) شش روچا کار کنیت، بله هپتمی روچ شبت انت، په شما پاکین روچے و آرام کنگئے روچ انت. اے روچا په من هداوندا وپک کنیت. هرگسا شبتئے روچا کار کرت، آییئے سزا مرک انت. ۳) شبتئے روچا وتی لوگ و میتگان آس روک مکیت.“

تمبوئے اڈ کنگئے چن و لانچ

٤ موسایا گون سجهين اسرائيلی مهلوکا گوشت: ”اے هما هکم انت که

هداوند داتگ: ٥ چه وتی مال و هستیا په هداوندا شگرانه پیش بکنیت.

شگرانه هما گس بدنت که دلی پرماییت. په هداوندا اے چیزان بیاریت: تلاه و

نجره و برنج، ٦ آسمانی و جمو و شهرين پژم، شرين ليلم، بزئ مود، ٧

گورانڈے رتکگين شهرين پوُست، دگه پئيمين مهرين پوُست، چگردئ داری، ٨ په

چراگان ٹیل، په پر مُشگی روگن و وشبوئين سوچکيا مساله و ٩ په ايپود و

سينگ پوُشا سينگ سلئيمان و دگه گران کيمتئين سينگ.

١٠ شمئ سجهين هنرمند بیاینت و اے سجهين چیزان آد بکننت که هداوندا

هکم داتگ: ١١ شاهديئ تمبوا گون توکی تمبو و پوُش و گزی و مک کنگی تهتگ

و گوربست و منک و بنهشتان، ١٢ پیتیا گون گورباسک و گپارتئ سريپوُش و

پیتيئ دیم لونجانين پردھا، ١٣ ٹیبلای گون گورباسک و سجهين سامان و

پاکونڈين نگان، ١٤ په رُزناييا، چراگدانا گون چراگ و ٹیل و سجهين سامانان،

١٥ بوُسوچی کربانجاها گون گورباسک و پر مُشگی روگن و وشبوئين سوچکيان،

شاهديئ تمبوئ دپئ پردھا، ١٦ سوچگی کربانيگئ کربانجاها گون برنجين

جالی و گورباسک و سجهين سامانان، برنجين ترشتا گون پادگا، ١٧ پیشگاهئ

پردهان گون تهتگ و بنهشتان، پیشگاهئ دپئ پردھا، ١٨ تمبوئ میه و

پیشگاهئ میه و سادان، ١٩ دینی پیشوا که پاکين جاگها رئونت و هزمت کنت،

په آیان دزگوایين گد، په دینی پیشوا هارونا پاکين گد و په آییئ مردين چگان گد

که دینی پیشوایی کنگئ وهدا گوراش بکننت.“

٢٠ گزا اسرائيلیانی سجهين مهلوک چه موسائے کرا در آتک و ٢١ هرگس که

دلا پرمات و ارواها سکين دات، آييا په شاهديئ تمبوئ کاران، په سجهين هزمتی

کاران و په پاکین گدان شگرانہ آورت. (۲۲) جنین و مردین آتکت. هرکس که دلا
 پرماټ، آييا ټاسين و نالک و مندريک و هار، هر تهرين سَهت و زيورَ آورت. هر
 مردما تلاهئ ټيکي آورت و په هداوندا چست کنگي کربانيگ کرتنت. (۲۳)
 هرکسئ کړا که آسماني و جمو و شهرين پژم يا شرين ليلم، بژئ مود، گورانڈئ
 رَتکگين شهرين پؤست يا دگه مْهکمين پؤست هستات، آورتی. (۲۴) هرکسا که
 نگره و برنجئ شگرانه دات کرت، په هداوندا آورتی و هرکسئ کړا که چگردئ
 دار هستات، آورتی که په تمبوئ يک نه يک بهريآ کار بدنت. (۲۵) سجھين
 هنرمدين جنينان جلکئ کار دستا کرت و اے چيزش گوپت و آورتنت: آسماني و
 جمو و شهرين پژم و شرين ليلم. (۲۶) آ سجھين کارزانتين جنين که دلا پرماټنت،
 پسئ مودش زرت و جلکئ کارش کرت. (۲۷) مهلوکئ سروکان په ايپود و
 سينگ پؤشا سينگ سليمان و دگه گران کيمتین سينگ آورت. (۲۸) په چراگاني روک
 کنگا و په پر مشگي روگنا و په وشبوئين سوچکياني آد کنگا مساله و ټيلش هم
 آورت. (۲۹) اسرائيلئ هر جنين و مردين که دلا پرماټ، آييا په هداوندا هما ټيکي
 آورت که دلا گوشت، په اے سرجمين کارا که هداوندا موسائ و سيلها هکم
 داتگات.

بسليِل و اھولياټ

(۳۰) موسايا گون اسرائيليان گوشت: ”بچاريت، هداوندا چه يهودائ گبيلها
 اوريئ مردين چک، اهورئ ټماسگ بسليِل گچين کرتگ و (۳۱) چه هداي روها پُر
 کرتگ و اگل و يهم و زانت و هر کسمين دستئ هنر بکشاتگ. (۳۲) په تلاه و نگره
 و برنجئ ساماناني سرا نکشئ سازگا، (۳۳) په سينگئ تراشگ و نايينگا و په دارئ
 اجنگ و دگه هر پئمين ازمکاریا هنري بکشاتگ. (۳۴) هداوندا بسليِل و دانئ

ګڼلھئې اُھولياې اُھيسامک سِکارينگئې لاهکې هم داتگ آنت. (۳۵) هُداوندا اِشانا په هر پئيمین کارا هُنر بکشاتگ، په هما سَجھين کاران که آجنوکش کنت و اِزمکارش آسمانی و جَمو و شُهرين پژم و شَرين ليلمئې سرا گوپنت و دوچنت، بزان هر کارے که بلدين اِزمکار کنت.

(۱) ”بَسَليل و اُھولياې و سَجھين هُنرمند که هُداوندا پاکين جاگھئې اَد کنگئې سَجھين کارانی دانایي و پهم بکشاتگ آنت، اے کارا هما پئيما سرجم بکنت که هُداوندا هُکم داتگ.“

مردمانی بازیښ شگرانه

(۲) بَسَليل و اُھولياې و سَجھين هُنرمند که هُداوندا دانایي بکشاتگ آنت،

بزان هرکس که دلا پرمت که بيئت و کار بکنت، موسایا آ گوانک جت. (۳) موسایا هما سَجھين شگرانه اِشانی دتا دانت که اِسرائييليان په پاکين جاگھئې اَد کنگئې کارا اورتگ آنت. مهلوک انگت په وشي و رزا هر سُهې په اے کارا شگرانه آرگا ات. (۴) گزا اے سَجھين هُنرمند که پاکين جاگھئې اَد کنگا گلايش آنت، اِشان وتی کاريله دات و موسائے کرا آتکنت و (۵) گوشتش: ”مهلوک په هُداوندئې هُکم داتگين کارئې سرجم کنگا چه زورتا گيش سامان آرگا انت.“ (۶) گزا موسایا هُکم دات و سَجھين اُردگاها جار جنگ بوت: ”په پاکين جاگھئې اَد کنگا هچ مردين يا جنين چه اد و گيشتر شگرانه مياريت.“ اے پئيما مهلوک چه گيشترين سامانئې آرگا دارگ بوت، (۷) چيا که په اے سَجھين کارا آيانی اورتگين سامان چه زورتا گيش آنت.

تَمبوءې اَد کنگ

۸) اے هُرمندان شاهديئے تَمبوئے دَهيُن پرده اَدُ کرتنت. اے پرده چه هورت گوايِن ليْلُم و چه آسماني و جَمو و سُهرِيُن پَزْمَا گوِيْگ بوتنت. هُرمندِيُن اِزمكاريَا اے پردهاني سرا گرَوِبيئے نَكش جوَرُ کرت. ۹) سَجَّهِيُن پرده يَكِيُن كَدُ و ماپا اَتنت. هُمك پرده ذِراجيا بيست و هَشْت دَسْت و پُراهيا چار دَسْت اَت. ۱۰) پنج پردِهش زرت و گوُن يكدگرا لِچِيْنْت و اَدگه پنچِيْنش هم همے پُئِما لِچِيْنْتنت. ۱۱) ائولي ردئے گدَي پردِهئے لمبا آسمان رنگِيُن لوپش پر کرت و دومي ردئے گدَي پردِهئے لمبا هم لوپش پر کرت. ۱۲) يَك پردِهيا پنجاه لوپش پر کرت و دومي ردئے پردِهئے لمبا هم پنجاه لوپش پر کرت. دويِناني لوپ دِيْم په دِيْم اَتنت. ۱۳) تلاهئے پنجاه كَرِيْش اَدُ کرت و پردِهش گوُن يكدگرا جوَرِيْنْتنت و تَمبواش يَك کرت.

۱۴) په تَمبوئے پوَشْگا چه سِيَه پَسْئے مودا پردِهش اَدُ کرت. يازده پردِهش اَدُ کرت. ۱۵) يازدهِيُن پرده يَكِيُن كَدُ و ماپِيْگ اَتنت. هُمك پردِهئے ذِراجي سي دَسْت اَت و پُراهي چار دَسْت. ۱۶) پنج پردِهش يَك رِدِيَا گوُن يكدگرا لِچِيْنْت و اَدگه شَشِيُن دگه رِدِيَا. ۱۷) ائولي ردئے گدَي پردِهئے لمبا پنجاه لوپش پر کرت و دومي ردئے گدَي پردِهئے لمبا هم پنجاه لوپش پر کرت. ۱۸) بَرْنَجْئے پنجاه كَرِيْش اَدُ کرت كه تَمبوا بِلچِيْنْتنت و يَك بكننت. ۱۹) تَمبوئے سِرْبري پوَشْش چه گُوراندئے اَنچِيُن پوَسْتِيَا اَدُ کرت كه رَجْگ و سُهر كنگ بوتگ اَت و اِشِيْئے سِرْبرا دگه پُئِميُن مُهَرِيُن پوَسْتْئے پوَشْئے پَرش کرت. ۲۰) په تَمبوا چه چِگَرْدْئے دارا مَك كنگي تَهْتِگش اَدُ کرت. ۲۱) هر تَهْتِگ ذِراجيا دَه دَسْت اَت و پُراهيا يَك و نِيْم دَسْت. ۲۲) هُمك تَهْتِگا دو زُبَانِكش پر کرت و اے زُبَانِكش دپ مان دپ کرتنت. تَمبوئے سَجَّهِيُن تَهْتِگش همے پُئِما کرتنت. ۲۳) په تَمبوئے جنوبِي نِيْمگا بيست

ټهټگش اډ کړت و (٢٤) نگرهئ چل بُنهشتش اډ کړت که ټهټگانی چیرا دئیگ بنت. په همک ټهټگا دو بُنهشتش اډ کړت، په همک زبائکئ چیرا یک بُنهشته اډش کړت. (٢٥) په تمبوئ آ دگه نیمگا، بزبان تمبوئ شمالی نیمگا هم بیست ټهټگش اډ کړت. (٢٦) په ټهټگانی چیرا نگرهئ چل بُنهشتش اډ کړت، بزبان دو بُنهشت په هر ټهټگا. (٢٧) په تمبوئ پُشتی بهرا، بزبان روڼدی نیمگا شش ټهټگش اډ کړت و (٢٨) په پُشتی بهرئ کندان دو ټهټگش اډ کړت. (٢٩) دوین کندان، اے ټهټگ چه جهلا گون یکدگرا لچنت و برزا دپ مان دپ کنگ و یکین گزئ ته مان کنگ بوتنت. دوین کُنډش هم پئما کرتنت. (٣٠) هشت ټهټگ بوتنت و نگرهئ شانزده بُنهشت، په همک ټهټگئ چیرا دو بُنهشت.

(٣١) چه چگردئ دارا گوربستش اډ کړت. پنچ گوربست په تمبوئ یک نیمگئ ټهټگان، (٣٢) پنچ گوربست په آ دگه نیمگئ ټهټگان و پنچ گوربست په روڼدی نیمگئ، بزبان په تمبوئ پُشتی بهرئ ټهټگان. (٣٣) نیامی گوربستش اډ کړت که اے سرتان آ دگه سرا، ټهټگان سک بیت، ټهټگانی نیم برزیا. (٣٤) ټهټگش گون تلاها سرپوش کرتنت و په گوربستانی دارگا تلاهئ گزئ اش اډ کړت. گوربستش هم گون تلاها سرپوش کرتنت.

(٣٥) چه آسمانی و جمو و شهرین پژما و هورت گواپین لیما پردھے اډش کړت و هنرمندین ازمکاریا اشیئ سرا گروبیئ نکش اډ کرتنت. (٣٦) په اے پردھے دَرَنجگا چار چگردی مَنکَش اډ کړت و گون تلاها سرپوشش کرتنت، تلاهئ گزئ اش هم اډ کړت و په مَنکان نگرهئ چار بُنهشتش اډ کړت.

(٣٧) آسمانی و جمو و شهرین پژم و هورت گواپین لیلمش زرت و په تمبوئ دپا رَنگ گواپین پردھے اډش کړت. (٣٨) په اے پردھا پنچ مَنکَش گون گزبان اډ کړت و

مُنْكَانِ سَرُك و بَنْدِش گُون تَلاها سِرپُوش كَرْتَنْت و پِه مُنْكَان بُرَنْجئِه پَنْچ
بُنْهَشْتِش اَدُّ كَرْت.

شاهديئے پيټي

① بَسَلِيْلا چِه چِگَرْدئِه دارا پيټيئے اَدُّ كَرْت كِه ذُراجيا دو و نِيْم دَسْت اَت،
پُراھيا يَك و نِيْم دَسْت و بُرْزيا هَم يَك و نِيْم دَسْت. ② پيټي اِي چِه دُئا و تَها گُون
زُگَرِين تَلاها سِرپُوش كَرْت. گِرْداگِرْد تَلاھئِه پُټيئے پُري كَرْت. ③ پِه پيټيا تَلاھئِه
چار گُري اِي اَدُّ كَرْت و پيټيئے چارِين پاډاگاني لِچِيَنْتَنْت، دو گُري يَك نِيْمگِيَا و دو آ
دِگِه نِيْمگا. ④ چِه چِگَرْدئِه دارا دو گُورْباسْكي اَدُّ كَرْت و گُون تَلاها سِرپُوشِي
كَرْتَنْت. ⑤ پِه پيټيئے چَسْت كِنْگا گُورْباسْكي چِه پيټيئے كَشْئِه كُريَان گُوازيَنْتَنْت.

⑥ چِه زُگَرِين تَلاها كِپارْتِه اَدُّي كَرْت و پيټي اِي سِرپُوش كَرْت. ذُراجيا دو و
نِيْم دَسْت اَت و پُراھيا يَك و نِيْم دَسْت. ⑦ تَلاھئِه دو كُروبي اِي اَدُّ كَرْت، تَلاھي
زَرْت و ئِپْت و اَدُّي كَرْتَنْت. اِه كُروبي اِي سِرپُوشْئِه دُويْن سَران اَدُّ كَرْتَنْت، ⑧ يَك
كُروبي سِرپُوشْئِه يَك سِرْيا اَدُّي كَرْت و آدِگِه كُروبي دُومي سَرا. سِرپُوش و دُويْن
سَراني كُروبي اِي جَتا جَتا اَدُّ نَكَرْتَنْت، اِه يَك تُگُر اَتَنْت. ⑨ كُروبي سِرپُوشْئِه
سَربرا اَتَنْت. دِيْمَش گُون يَكْدُوميا اَت و چَمَش گُون سِرپُوشا. بانْزَلَش بُرْزاديا پِچ
اَتَنْت و سِرپُوشْش ساهِيل كَرْتِگ اَت.

ثيبل

⑩ چِه چِگَرْدئِه دارا ثيبلِه اَدُّي كَرْت. ذُراجيا دو دَسْت اَت، پُراھيا يَك دَسْت و
بُرْزيا يَك و نِيْم دَسْت. ⑪ گُون زُگَرِين تَلاها سِرپُوشِي كَرْت و تَلاھئِه پُټيئے اَدُّي

کرت و چارین نیمگان پری کرت. (۱۲) ټیبلے سربری تهتگا، چارین نیمگان تلاهه پټی پری کرت و تهتگه چیرا، چارین نیمگان یک پنجگي پراهی پری کدین کاب پری کرت. (۱۳) په ټیبله تلاهه چار کړی ای اڈ کرت و کړی ای ټیبله چارین کندان، یادگان پر کرتنت. (۱۴) اے کړی پمیشکا کابے نژیکا اتنت که ټیبله چست کنگه وهدا گورباسکان بدارنت. (۱۵) ټیبله چست کنگه گورباسکی چه چگردے دارا اڈ کرت و گون تلاها سرپوش کرتنت. (۱۶) ټیبله سرے سامانی چه زگرین تلاها اڈ کرتنت، تال و تاس و جگ و هما کاسگ که په ریچگی کربانیگه ایر ریچگا کار بندگ بنت.

چراگدان

(۱۷) چراگدانی چه زگرین تلاها اڈ کرت. چراگدان، چه بُنا بگر تان شاهزان، اشیئ جند و پیاله و گلبن و پلې ټپت و اڈ کرتنت. جتا جتا اڈی نکرتنت، اے یکټکر اتنت. (۱۸) چه چراگدانے گشان شش شاهز در آتک، سئ شاهز چه چراگدانے یک گشیا و سئ شاهز چه دومی گشا. (۱۹) هر شاهزا سئ پیاله پر ات، هر پیاله بادامے پلے وړین گلبن و پل پر ات. چراگدانے هر ششین شاهز همه پییم اتنت. (۲۰) چراگدانے بُنشاها چار پیاله پر ات، گون بادامے پلے وړین گلبن و پلان. (۲۱) یک پیاله ائولی دوین شاهزانی بُنا ات، چه هما جاگها کمه جهلتر که شاهز چه بُنشاها در آتکنت، دومی پیاله دومی دوین شاهزانی بُنا و سیمی پیاله سیمی دوین شاهزانی بُنا ات. هر ششین شاهزانی چیرا پیاله پر ات. (۲۲) گلبن و شاهز و چراگدان یکټکر اتنت. اے سجهینی چه یکین ټپتگین زگرین تلاها اڈ کرتنت. (۲۳) په چراگدانا هپت چراگی اڈ کرت و چراگدانے سمبالگه ائوزار و سامانی چه زگرین تلاها اڈ کرتنت. (۲۴) په چراگدان و اشیئ سجهین سامانانی اڈ کنگا یک تالانته زگرین تلاهی کارمرز کرت.

بوسوچی گربانجاه

(۲۵) بوسوچی گربانجاهی چه چگردئے دارا اڈ کرت. چارکُنڈ ات. ذراجیا یک دَسْت ات، پُراهیا هم یک دَسْت و بُرْزیا دو دَسْت. کانٹ و گربانجاهی هور اڈ کرتنت، اے یک تُکر اَنتت. (۲۶) گربانجاهئے سر و سَجْهین نیَمگ و کانٹی گون زَگرین تلاها سرپوش کرتنت و چَپ و چاگردا تلاهئے پَئیے پری کرت. (۲۷) په گربانجاها تلاهئے دو گزی ای اڈ کرت و همے پَئیے چیرا پری کرتنت. گربانجاهئے دوین گشان دو دو گزی ای پر کرت که چست کنگئے وهدا گورباسکان بدارنت. (۲۸) گورباسکی چه چگردئے دارا اڈ کرتنت و گون تلاها سرپوش کرتنت.

(۲۹) پر مُشگی پاکین روگن و اسیل و وشبوین سوچکی ای اڈ کرت، هما پئیمما که اترساز وشبو اڈ کنت.

سوچگی گربانیگانی گربانجاه

(۱) سوچگی گربانیگانی گربانجاهی چه چگردئے دارا اڈ کرت. ذراجیا پنچ دَسْت ات و پُراهیا هم پنچ دَسْت. گربانجاه چارکُنڈ ات. بُرْزیا سئے دَسْت ات. (۲) گربانجاهئے چارین کُنڈانی سرا یک و یک کانٹے اڈی کرت. کانٹ و گربانجاهی جتا جتا اڈ نکرتنت، اے یک تُکر اَنتت. گربانجاهی گون بُرنجا سرپوش کرت. (۳) گربانجاهئے تگاری و برد و تاس و چارشاه و آسدان، سَجْهین سامانی چه بُرنجا اڈ کرتنت. (۴) په گربانجاها جالیے، بزان بُرنجئے ئے اڈی کرت و گربانجاهئے لمبانی پَئیے چیرا انچو ایری کرت که گربانجاهئے بُرْزیے نیما سر بوت. (۵) په بُرنجین جالیے چارین کُنڈان چار گزی ای اڈ کرت که گورباسکان بدارنت. (۶) چه چگردئے دارا گورباسکی اڈ کرتنت و گون بُرنجا سرپوشی کرتنت. (۷) گورباسکی چه

کُږيان گوازيښتنت که کُربانجاځه چست کنگه وهدا کُربانجاځه دويڼ گشان
بښت. کُربانجاځه چه داره تهتگان اډ کړت و توکي هوړک و هاليگ اښت.

برنجي ترشت

⑧ برنجي ترشتي گون ترشتي پادگا چه هما جنيناني آدينکان اډ کړت که
تمبوئي دپا هزمتي کار کنگا اتنت.

تمبوئي پيشگاه

⑨ تمبوئي پيشگاهي اډ کړت. پيشگاهي جنوبي نيښگي هورت گواپين ليلمه
پرده دراجيا يک سد دست اتنت. ⑩ گون بيست مټک و بيست برنجين بښهشتا
اډي کرتنت. مټکاني بند و کړي نگرهنيگ اتنت. ⑪ شمالي نيښگي پرده هم
دراجيا يک سد دست اتنت. گون بيست مټک و بيست برنجين بښهشتا اډي کرتنت.
مټکاني بند و کړي نگرهنيگ اتنت. ⑫ روڼدي نيښگي پرده پنجاه دست اتنت.
گون ده مټک و ده بښهشتا اډي کرتنت. مټکاني بند و کړي نگرهنيگ اتنت. ⑬
پيشگاهي روډراتکي نيښگي پرده، هما نيښگي که روچ در کښت، پنجاه دست اتنت.
⑭ پيشگاهي دپي يک نيښگي پرده پانزده دست اتنت. گون سئ مټک و سئ
بښهشتا اډي کرتنت. ⑮ دپي آدگه نيښگي پرده هم پانزده دست اتنت. گون سئ
مټک و سئ بښهشتا اډي کرتنت. ⑯ پيشگاهي چپ و چاگردئ سجهين پرده
هورت گواپين ليلمه اتنت. ⑰ مټکاني بښهشت برنجيگ اتنت و بند و کړي اښ
نگرهنيگ اتنت. مټکاني سرک گون نگرها سريوش اتنت. پيشگاهي سجهين
مټکاني بند نگرهنيگ اتنت. ⑱ پيشگاهي دپي پرده آسماني و جمو و سهرين
پژم و هورت گواپين ليلمه ات و رنگ گواپ ات. پردهي دراجي بيست دست ات

و پيشگاهه اے دگه پردهانی پئما، بُرزی ای پنچ دَسْت اَت. (۱۹) پردهه چار مُک و چار بُرنجین بُنِهشت اَتنت. مُکانی بند و کُری نُگرهئِگ اَتنت و مُکانی سُرک گُون نُگرها سِرپوش اَتنت. (۲۰) تَمبُوئے و پيشگاهه چپ و چاگردئ سَجّهین ميه بُرنجئِگ اَتنت.

تَمبُوئے سامان

(۲۱) تَمبُوئے، بزّان شاهديئے تَمبُوئے سامان همش اَتنت که لاویان موسائے هُکمئے سرا و دینی پيشوا هاروئے مردین چُک ایتامارئے سروکيا حساب کرت و نبشته کرتنت. (۲۲) هرچے که هُداوندا موسا هُکم داتگ اَت، بَسَلِیلا اَدّ کرت. بَسَلِیلا يهودائے گبيلهئے مردمے اَت، اوریئے چُک و اهورئے نَماسگ اَت. (۲۳) چه دانئے گبيلها اَهِيسامکئے مردین چُک اَهلِیاب اے کارئے سَرجم کنگا گُون بَسَلِیلا گُون اَت. اَهلِیاب اَجَنوُک و بلدین اِزمکارے اَت و گُون اَسمانی و جَمو و سَهرین بندیک و هورت گواپین لیلما رَنگ گواپی ای کرت. (۲۴) هما چست کنگی کُربانیگ، بزّان هما ئِیکيین تَلاه که په پاکین جاگهئے اَدّ کنگا کارمرز بوتنت، پاکین جاگهئے شِکلئے هسابا، سَرجمیا بیست و نُه تالانت و هیت سد و سی شِکل اَتنت.

(۲۵) مهلوکئے داتگین نُگره که هساب کنگ بوتنت، پاکین جاگهئے شِکلئے هسابا، یک سَد تالانت و هزار و هیت سد و هیتاد و پنچ شِکل اَتنت. اے نُگره چه هما مردمان گرگ بوتگ اَتنت که مردم شُماریا هساب کنگ بوتگ اَتنت، (۲۶) بزّان چه هر مردما یک بکاء. یک بکاء نِیم شِکل اَت، پاکین جاگهئے شِکلئے هسابا. اے نُگره چه هما مردمان گرگ بوتگ اَتنت که مردم شُماریا هساب کنگ بوتگ اَتنت، بزّان چه بیست سالگ و چه بیست سالا مسترین مردینان. اے مردین سَرجمیا شش لک و سئے هزار و پنچ سد و پنجاه اَتنت. (۲۷) اے یک سَد تالانتین نُگره په پاکین جاگهئے بُنِهشت و پردهه بُنِهشتانی اَدّ کنگا کارمرز بوتنت، بزّان سد تالانت په سد

بُنْهَشتا، په هر بُنْهَشتا يک تالانتے. (۲۸) هزار و هپت سد و هپتاد و پنچ شِکلی په مِئکانی کُری و مِئکانی سَرَکانی سرپوښ و مِئکانی بندانی اَد کنگا کارمرز کرت.

(۲۹) هما ئیکيښ بُرنج که چست کنگی کُربانيگ کنگ بوتنت، هپتاد تالانت و دو هزار و چار سد شِکل اتنت. (۳۰) شاهديے تمبوئے دپئے بُنْهَشت، بُرنجین کُربانجاہ و آبيئے بُرنجین جالی و کُربانجاہئے سَجْهين سامان، (۳۱) پيشگاهئے چپ و چاگردئے بُنْهَشت، پيشگاهئے دپئے بُنْهَشت، تمبوئے سَجْهين ميه و پيشگاهئے چپ و چاگردئے سَجْهين ميه چه همه بُرنجان اَد کنگ بوتنت.

دینی پيشواييے گد

(۱) چه آسمانی و جَمو و سُهرين پَرما دزگواپين گدش اَد کرت که وهدے پيشوا په هزمت کنگا پاکين جاگها رثوت، گوراش بکنت. هما پئما که هداوندا موسا هکم داتگات، په پيشواين هارونا پاکين گدش اَد کرت.

ايپود

(۲) ايپودش چه تلاها و چه آسمانی و جَمو و سُهرين پَرم و هورت گواپين ليلما اَد کرت. (۳) آيان تلاهئے نازرکين تاک تپت و تئيار کرت. تاکش دراج دراجا بُرتنت و بنديگش اَد کرت که گون آسمانی و جَمو و سُهرين پَرم و هورت گواپين ليلما هئوارش بکننت. اے کار هنرمنديں زمکاريَا کرت. (۴) دو سرکوپگش اَد کرت و ايپودئے دوين سروگان پرش کرت که ايپود مَهر بندگ بيت. (۵) ايپودئے بند ايپودئے پئما ات، بزان چه تلاها و چه آسمانی و جَمو و سُهرين پَرم و هورت گواپين ليلما تئيار کنگ بوتگات. اے بند و ايپود هور گوپگ بوتنت، اے يک تُکر اتنت، انچو که هداوندا موسا هکم داتگات. (۶) سِنِگ سُلَيِمانش تلاهئے

مهرگ جاهاڻ نادښتنت و انچو که مَهر اَجنت و نکش کنت، اِسراييلے
 مردښ چُکاني نامش آياني سرا نکش کرتنت. (۷) گُڙا اے سڼگ که اِسراييلے
 چُکاني ياتگيجيے سڼگ اتنت، ايپودے سرکوږگان پرش کرتنت، هما پئما که
 هداوندا موسا هکم داتگات.

سڼگ پوښ

(۸) سڼگ پوښے اُدش کرت. ايپودے پئما اُدش کرت، بزان چه تلاها و چه
 آسماني و جَمو و سُهرښ پڙم و هورت گواپښ ليما اُدش کرت. اے کار هُرمندښ
 ازمکاريَا کرت. (۹) اے چارکُنډ و دوتل ات. ذراجي و پراهيا يک يک پچيلے ات.
 (۱۰) اشيے سرا چار ردا گران کيمتښ سڼگش لچښت، اولي ردا روبي، پُکراج و
 بئيرل، (۱۱) دومي ردا پيرورزه، نيلم و زُمرد، (۱۲) سئمي ردا شونزښ اکوت، اکيک
 و جَموښ اکوت، (۱۳) چارمي ردا تلاهرنگښ اکوت، سڼگ سُلئيمان و يشم. اے
 سڼگش تلاهے مهرگ جاهاڻ نادښتنت. (۱۴) سڼگ، اِسراييلے چُکاني ناماني هسابا
 اتنت، دوازده نام و دوازده سڼگ. هر يکيے سرا چه دوازدهښ گبيلهان يکيے نام
 چو مهر نکش ات. (۱۵) په سڼگ پوښا چه زگرښ تلاها رستگښ سادے ډولښ
 زمزليکش اُد کرت. (۱۶) تلاهے دو مهرگ جاه و تلاهے دو گڙي اش اُد کرت و
 گڙي اش سڼگ پوښے دو سَروگا پر کرتنت. (۱۷) تلاهے دوښ زمزليکاني يک يک
 سرے زرتش و سڼگ پوښے دوښ سَروگاني گڙيان مانش کرتنت و (۱۸)
 زمزليکاني دومي سرش زرت و گون دوښ مهرگ جاهاڻ لچښتنت، ايپودے
 سرکوږگاني ديمي نيما. (۱۹) چه تلاها دو گڙي اش اُد کرت و سڼگ پوښے آدگه
 دوښ سَروگان پرش کرتنت، هما لمبان که ديمش گون ايپودا ات. (۲۰) چه تلاها
 دگه دو گڙي اش اُد کرت و ايپودے ديم، سرکوږگاني جهلي نيما، ايپودے بندے

سربرا پرش کرتنت، هموډا که سرکوږگ گون ايږوډا لږتگ انت. (۲۱) سينگ پوښه
 گرياش گون آسمان رنگين بندان ايږوډه گريان انچو بستنت که ايږوډه بندو
 سرا بنت و سينگ پوښ چه ايږوډا مسريت، هما پئما که هداوندا موسا هکم
 داتگ ات.

دینی پيشوايیۍ آدگه گد

(۲۲) ايږوډه کباهش سرجميا چه آسمان رنگين گدا گوپت و آډ کرت. (۲۳) کباها
 گته پر ات. گته چپ و چاگردا مهرين کالارۍ پئمين دزگواپين لمب پر ات که
 گت مديريت. (۲۴) آسماني و جمو و شهرين پزمۍ و هورت گواپين ليلمۍ انارش آډ
 کرت و کباهۍ دامنه لمبه چپ و چاگردا پر کرتنت. (۲۵) زگرين تلاهۍ ژانگش
 آډ کرت و کباهۍ لمبه چپ و چاگردا، اناراني نياما پرش کرتنت. (۲۶) کباهۍ
 دامنه چپ و چاگردا ژانگه و انارۍ، ژانگه و انارۍ پر کنانش کرت، هما پئما که
 هداوندا موسا هکم داتگ ات. هزمتۍ و هدا هارونا اے کباها گورا کنگي ات.

(۲۷) په هارون و هارونۍ مردين چکان چه هورت گواپين ليلما جامگش گوپت و
 آډ کرت. (۲۸) پاگ و کلاه چه شرين ليلما و چيرپوښ چه هورت گواپين ليلما آډ
 کنگ بوتنت. (۲۹) چه هورت گواپين ليلم و آسماني و جمو و شهرين پزما
 رنگ گواپين لانکيگۍ گوپت و آډش کرت، هما پئما که هداوندا موسا هکم
 داتگ ات.

(۳۰) چه زگرين تلاها پتيۍ، بزان پاکين تاجۍ آډش کرت و اے لبزש چو مهرۍ
 نکشا پتيۍ سرا نکش کرتنت: ”وېک هداوندي.“ (۳۱) آسمان رنگين بنده پرش
 کرت که پتي پاگۍ سرا بوشتيت، هما پئما که هداوندا موسا هکم داتگ ات.

تَمبُوئے کارئے سَرجمی

(۳۲) تَمبُوئے، بزان شاهدیئے تَمبُوئے سَجَّهین کار سَرجم بوتنت. اِسراییلیان سَجَّهین کار کرتنت. هما پئیما که هُداوندا موسا هُکم داتگ آت، هما پئیما کرتش. (۳۳) شاهدیئے تَمبواش موسائے کَرّا آورت، تَمبو و سَجَّهین سامان، بزان گَرّی، تَهَتگ، گوربست، مَنک، بُنَهشت، (۳۴) چه گورانڈئے رَتگ و سَهر بوتگین پُوستا جوڑ کرتگین پُوش، چه دگه پئیمین مَهرین پُوستا جوڑ کرتگین پُوش، شاهدیئے پِیتِیئے دِیما لُونجانین پرده، (۳۵) شاهدیئے پِیتی و گورباسک و کِپارتئے پُوش، (۳۶) ثِیبل و سَجَّهین سامان و پاکونڈین نَگن، (۳۷) چه زَگرین تلاها اُڈ بوتگین چراگدان و چراگدانئے چراگ و سَجَّهین سامان و په چراگان ثِیل، (۳۸) تلاهئے کُربانجاه، پَر مُشگی روگن، وشبُوین سوچُکی، تَمبُوئے دِپئے پرده، (۳۹) بُرنجین کُربانجاه و آییئے بُرنجین جالی و گورباسک و سَجَّهین سامان، ثَرشت و پادگ، (۴۰) پِیشگاهئے پرده و مَنک و بُنَهشت، پِیشگاهئے دِپئے پرده و ساد و میه، تَمبُوئے، بزان شاهدیئے تَمبُوئے کارانی سَجَّهین سامان و (۴۱) دَزگواپین گُد که پاکین جاگها هَزمَت کنگئے وهدا گُورا کنگ بنت، بزان دینی پِیشوا هارونئے پاکین گُد و هارونئے چُکانی پِیشوایی گُد، سَجَّهینش آورتنت.

(۴۲) اِسراییلیان اے سَجَّهین کار سَرجم کرتنت، هما پئیما که هُداوندا موسا هُکم داتگ آت. (۴۳) موسایا سَجَّهین کار چارِتنت و دیستی که آیان کار سَرجم کرتگ. هما پئیما که هُداوندا هُکم داتگ آت، آیان هما پئیما کرتگ آت. نون موسایا آ برکت دانت.

تَمبُوئے مِک کنگ

١ ٥داوندا گون موسايا گوست: ٢ ”اولي ماهي اولي روتا تمبوا، بزانا شاهديي تمبوا مك كن. ٣ شاهديي پيتيا تمبوي تها اير كن و پردها پيتيي ديما لونجان كن كه پيتي چير و انديم بيت. ٤ ثيبلا توكا بر و سامانان ثيبلي سرا په رد و بند اير كن. چراگانا توكا بر و چراگاني پر كن. ٥ بوسوچيي تلاهيَن گربانجاها شاهديي پيتيي ديَم په ديما اير كن و تمبوي ديي پردها پر كن.

٦ سوچگي گربانيگاني گربانجاها تمبوي ديما، بزانا شاهديي تمبوي ديما اير كن و ٧ ترشتا شاهديي تمبو و گربانجاهاي نياما اير كن و آبي مان كن. ٨ تمبوي چپ و چاگردا پيشگاهي پردهان مك كن و پيشگاهي ديي پردها پر كن.

٩ پر مُشگي روغن بزور و تمبو و تمبوي تهي سجهين سامانان پر مُش و وپكش كن كه پاك بنت. ١٠ سوچگي گربانيگاني گربانجاها و گربانجاهاي سجهين سامانان هم روغن پر مُش و گربانجاها وپك كن كه سك پاك بيت. ١١ ترشت و ترشتي پادگا هم روغن پر مُش و وپكش كن.

١٢ هارون و هاروني مردين چكان شاهديي تمبوي ديا بيار و آياني جانا بشود. ١٣ پاكين گدان هاروني گورا دي، روگني پر مُش و وپكي كن كه ديني پيشوا بيت و مني هزمتا بكن. ١٤ هاروني چكان بيار و جامگانش گورا دي و ١٥ انچو كه تئو آياني پت روغن پر مُشتگ، آياني جندا هم روغن پر مُش كه ديني پيشوا بنت و مني هزمتا بكن. گون روغن پر مُشگا آيان ديني پيشوايي رسيت و اے پيشوايي ابدمان بيت، نسلاني نسل. ١٦ موسايا سجهين كار هما پيما كرتنت كه ٥داوندا هكم داتگات.

١٧ چه مسرا در آيگۛ دومي سائے اولی ماهے اولی روچا تمبو مک کنگ

١٨ بوت. موسایا تمبو مک کرت، بُنہستی ایر کرتنت، تہتگی جتنت، گوربستی
مان ترینتنت و منکی مک کرتنت. ١٩ موسایا پرده شادیے تمبوے سرا دانت
و سريووشی پردہانی سرا پچ کرتنت، هما پیما که هداوندا موسا هکم داتگات.

٢٠ شادیے دوين وائي وائی زرت و پیتیا کرتنت، گورباسکی پیتیا پر کرتنت و
گپارتے سريووشی پیتیه سرا دات. ٢١ پیتی ای تمبوے توکا برت و پردہی
پیتیه دیم درتک و پیتی ای چیر و اندیم کرت، هما پیما که هداوندا موسا هکم
داتگات.

٢٢ ٹیبل شادیے تمبوے تھا، تمبوے شمالی نیمگا، چه پردہا دن ایر کرت
٢٣ و نگی هداوندے بارگاها ٹیبلے سرا ایر کرتنت، هما پیما که هداوندا موسا
هکم داتگات.

٢٤ چراگدانی شادیے تمبوے تھا، ٹیبلے دیم په دیم، تمبوے جنوبی نیمگا
ایر کرت و ٢٥ همودا هداوندے بارگاها چراگی چراگدانا پر کرتنت، هما پیما که
هداوندا موسا هکم داتگات.

٢٦ تلاهے بوسوچی گربانجاهی شادیے تمبوے تھا، پردہے دیم ایر کرت و
٢٧ گربانجاهے سرا وشبوین سوچکی ای چیر سوکت، هما پیما که هداوندا موسا
هکم داتگات.

٢٨ تمبوے دپے پردہی پر کرت. ٢٩ سوچگی گربانیگے گربانجاهی زرت و
شادیے تمبوے دیم ایر کرت و آیه سرا سوچگی گربانیگ و دانے گربانیگی
پیش کرت، هما پیما که هداوندا موسا هکم داتگات.

٣٠) بُرنجین تَرشتی شاهدیئے تَمبو و کُربانجاہئے نیاما اِیر کرت و شوډگی آپی مان کرت. ٣١) موسّا، هارون و هارونئے چُگان همے آپ زرتنت و وتی دست و پاد شُشتنت. ٣٢) هر وهدا که شاهدیئے تَمبوا یا کُربانجاہئے نَزیکا شتنت، وتا شُشتش، هما پئیما که هُداوندا موسّا هُکم داتگ آت.

٣٣) موسّایا تَمبو و کُربانجاہئے چَپ و چاگردا پِیشگاهئے پرده مِک کرتنت و پِیشگاهئے دَپئے پردهی پر کرت. اے پئیما موسّایا کار سَرجم کرت.

هُداوندئے شان و شُوکت

٣٤) جمبرا شاهدیئے تَمبو سرپُوش کرت و تَمبو چه هُداوندئے شان و شُوکتا سَررِیچ بوت. ٣٥) موسّایا شاهدیئے تَمبوئے تھا شت نکرت که تَمبو جمبرا گِپتگ آت و چه هُداوندئے شان و شُوکتا سَررِیچ آت.

٣٦) وتی سَجّهین سَپران، اِسرائیلی هما وهدا رهاډگ بوتنت که جمبر چه تَمبوئے سرا چست بوت، ٣٧) بله تانکه جمبر چست نبوت، آ رهاډگ نبوتنت. تان جمبرئے چست بئیگئے رُچا هموډا نشتنت. ٣٨) سَجّهین سَپران، اِسرائیلیان دِیست که رُچا هُداوندئے جمبر تَمبوئے سرا اِنت و شِپا جمبرئے تھا آسے رُک اِنت.